FUNAI

DVD VIDEO/RW/R

COMPACT disc DIGITAL AUDIO

NAGRYWARKA DVD / MAGNETOWID

WD6D-M101

INSTRUKCJA OBSŁUGI

DOLBY DIGITAL STEREO CREATOR

RW COMPATIBLE

DIVX

VHS PAL SECAM

HDMI HIGH-DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE

DVB Digital Video Broadcasting

mp3 SURROUND

Kodak Picture CD COMPATIBLE



Dla użytkowników:
Sprawdź uważnie numer modelu i numer seryjny znajdujący się z tyłu urządzenia i wprowadź te informacje poniżej. Zachowaj je na przyszłość.
Numer modelu _____
Numer seryjny _____

FUNAI

Wprowadzenie

Środki ostrożności

UWAGA: ABY OGRANICZYĆ RYZYKO POŻARU LUB PORAŻENIA ELEKTRYCZNEGO, NIE NALEŻY NARAŻAĆ URZĄDZENIA NA DZIAŁANIE DESZCZU LUB WILGOCI.



CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN



UWAGA:

ABY OGRANICZYĆ RYZYKO PORAŻENIA ELEKTRYCZNEGO, NIE ZDEJMOWAĆ OSŁONY (TAKŻE TYLNEJ). WEWNĄTRZ OBUDOWY NIE MA CZĘŚCI, KTÓRE MOGĄ BYĆ WYMIENIANE PRZEZ UŻYTKOWNIKA.
NAPRAW POWINIEN DOKONYWAĆ WYŁĄCZNIE WYKWALIFIKOWANY PERSONEL.

Z tyłu lub na spodzie obudowy znajdują się dane znamionowe i ważna uwaga.



Symbol błyskawicy wewnątrz trójkąta równobocznego ma ostrzegać użytkownika przed występującym na nieizolowanych elementach wewnątrz obudowy urządzenia „niebezpiecznym napięciem“, które może stwarzać niebezpieczeństwo porażenia elektrycznego.



Symbol wykrzyknika wewnątrz trójkąta równobocznego ma informować użytkownika o istnieniu ważnych instrukcji obsługi i konserwacji (serwisowych) w podręczniku dołączonym do urządzenia.



Symbol urządzenia KLASY II (z podwójną izolacją)

Bezpieczeństwo pracy z laserem

Niniejsze urządzenie zostało sklasyfikowane jako PRODUKT LASEROWY KLASY 1. W tym urządzeniu znajduje się laser. Ze względu na możliwość uszkodzenia oka tylko wykwalifikowani pracownicy serwisu mogą próbować wykonywać czynności serwisowe przy tym urządzeniu.

PRZESTROGA: UŻYCIE ELEMENTÓW STERUJĄCYCH, WYKONYWANIE REGULACJI LUB ZASTOSOWANIE PROCEDUR INNYCH NIŻ PRZEDSTAWIONE W TEJ INSTRUKCJI MOŻE BYĆ PRZYCZYNĄ NARAŻENIA NA NIEBEZPIECZNE PROMIENIOWANIE.

PRZESTROGA: KLASA 2M, WIDOCZNE I NIEWIDOCZNE PROMIENIOWANIE LASEROWE GDY URZĄDZENIE JEST OTWARTE.NIE KIEROWAĆ WZROKU BEZPOŚREDNIO NA PROMIEŃ.

POŁOŻENIE: WEWNĄTRZ OBUDOWY, OBOK MECHANIZMU PRZESUWU.

Zasilanie

Zasilacz jest podłączony i urządzenie znajduje się pod napięciem po podłączeniu kabla sieciowego do gniazdka 220–240 V prądu przemiennego o częstotliwości 50 Hz. Aby włączyć urządzenie, naciśnij przycisk **[STANDBY-ON ⏻]**.

UWAGA: OBUDOWA ZAWIERA ELEMENTY POD NAPIĘCIEM.
NIE ODKRĘCAĆ ŻADNYCH WKRĘTÓW.

Przestroga

1 Nie należy podejmować próby otwarcia obudowy. Wewnątrz nie ma części, które użytkownik może poddać czynnościom serwisowym. Wszystkie czynności serwisowe może wykonywać tylko wykwalifikowany personel.
2 W obudowie — po bokach i u dołu — znajdują się szczeliny i otwory służące do wentylacji. Aby zagwarantować niezawodność działania i ochronić urządzenie przed przegrzaniem, nie wolno blokować ani zakrywać tych otworów.
Należy unikać instalowania urządzenia w zamkniętych przestrzeniach, na przykład szafkach, jeżeli nie można w nich zapewnić odpowiedniej wentylacji.
3 Urządzenie powinno znajdować się z dala od grzejników i innych źródeł ciepła.
4 Nie wolno używać urządzenia w pobliżu źródeł silnego pola elektromagnetycznego.
5 Nie wolno wsuwać do urządzenia żadnych przedmiotów przez szczeliny ani otwory w obudowie. Mogą one wejść w kontakt z częściami pod napięciem lub spowodować krótkie zwarcie, wywołując pożar lub porażenie prądem elektrycznym.
6 Aby ograniczyć ryzyko pożaru lub porażenia prądem elektrycznym, urządzenie należy chronić przed działaniem kropli płynów lub zachlapaniem. Nie należy również stawiać na nim przedmiotów wypełnionych płynami, na przykład dzbanków.
7 Nie wolno stawiać urządzenia pionowo. Można go używać tylko w pozycji poziomej (urządzenie leży płasko).
8 Przed przystąpieniem do używania urządzenia należy się upewnić, że jest wyłączony tryb nagrywania przy użyciu zegara.
9 Urządzenie pozostaje w trybie gotowości po jego wyłączeniu i gdy jest do niego podłączony kabel sieciowy.
Wyświetlacz na panelu przednim nie świeci się. Jest to tryb oszczędzania energii (ECO) w trybie gotowości.
10 Nie wolno umieszczać na urządzeniu żadnych materiałów łatwopalnych (na przykład świec).
11 Przed przeniesieniem urządzenia należy z niego wyjąć dyski i odłączyć kabel sieciowy z gniazdka ściennego.
12 Gdy urządzenie ulegnie uszkodzeniu lub nie jest używane, należy odłączyć wtyczkę kabla sieciowego z gniazdka ściennego, aby całkowicie wyłączyć urządzenie.
13 Tyczka kabla sieciowego powinna zostać w pobliżu i być gotowa do użycia.
14 Aby zapewnić prawidłowe i bezpieczne przeprowadzenie instalacji i podłączenie urządzenia do instalacji multimedialnej, należy przeczytać instrukcję obsługi.
15 Wokół urządzenia zachować odstęp 20 cm od otworów wentylacyjnych.

INFORMACJA NA TEMAT RECYKLINGU

Oznakowanie tego sprzętu symbolem przekreślonego kontenera informuje o zakazie umieszczania zużytego sprzętu wraz z innymi odpadami (zagrożone karą grzywny). Szczegółowe informacje na temat przetwarzania i recyklingu zużytego sprzętu można uzyskać w urzędzie miasta lub gminy, w zakładzie przetwarzania zużytego sprzętu. Przekazanie sprzętu do właściwych punktów zbiórki lub przetwarzania przyczynia się do ochrony środowiska i ogranicza negatywny wpływ szkodliwych składników znajdujących się w sprzęcie, na zdrowie ludzi. Gospodarstwa domowe pełnią ważną rolę w odpowiedzialnym zagospodarowaniu tego typu odpadów. Dziękujemy Państwu za ekologiczną postawę. Funai promuje ochronę środowiska. Baterii nie należy wyrzucać ani spalać, lecz należy pozbywać się ich zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi odpadów chemicznych.

Poniższe informacje dotyczą tylko krajów członkowskich UE:

Obecność symbolu wskazuje, że dany produkt nie może być traktowany jako odpad komunalny. Zapewniając właściwą utylizację tego produktu, pomożesz zapobiec potencjalnym, negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego, które mogłyby zostać wywołane niewłaściwą utylizacją niniejszego produktu. Aby zdobyć więcej szczegółowych informacji na temat recyklingu tego produktu, skontaktuj się z lokalnym urzędem miejskim, służbami zajmującymi się odpadami komunalnymi lub sklepem, gdzie zakupiłeś dany produkt.



Poniższe informacje obowiązują tylko w krajach członkowskich UE:

Utylizacja baterii i/lub akumulatorów

Przekreślony symbol pojemnika na śmieci oznacza, że baterii i/lub akumulatorów nie wolno wyrzucać do pojemników razem z odpadami komunalnymi. Jeśli bateria lub akumulator zawiera większą ilość ołowiu (Pb), rtęci (Hg) i/lub kadmu (Cd) niż określono to w Dyrektywie dotyczącej baterii (2006/66/EC), poniżej przekreślonego symbolu pojemnika na śmieci pojawi się chemiczny symbol ołowiu (Pb), rtęci (Hg) i/lub kadmu (Cd). Angażując się w oddzielną zbiórkę baterii, pomożesz zapewnić właściwą utylizację produktów i baterii i w ten sposób pomożesz zapobiec potencjalnym, negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego. Aby zdobyć więcej szczegółowych informacji na temat dostępnych w twoim kraju programów dot. zbiórki i recyklingu, skontaktuj się z lokalnym urzędem miejskim lub sklepem, gdzie zakupiłeś dany produkt.



Pb, Hg, Cd

Pomóż chronić środowisko!!!

- Wyczerpanych baterii nie należy wrzucać do kosza na śmieci.
- Można je oddać w punkcie gromadzenia wyczerpanych baterii lub odpadów specjalnych.
- Aby uzyskać szczegółowe informacje, należy skontaktować się z odpowiednim urzędem.



Nie wolno stawiać urządzenia na meblu, który może zostać przechylony przez dziecko lub osobę dorosłą, która się o niego opiera, stoi na nim, ciągnie go lub wchodzi na niego. Spadające urządzenie może być przyczyną poważnych obrażeń lub śmierci.

Nie wolno wykorzystywać powietrza pod ciśnieniem do czyszczenia urządzenia. Gaz znajdujący się wewnątrz tego urządzenia może spowodować zapłon i wybuch.

Lokalizacja urządzenia

Aby zagwarantować bezpieczeństwo i optymalną wydajność tego urządzenia, należy spełnić następujące warunki:

- Urządzenie należy zainstalować w poziomej i stabilnej pozycji.
- Nie należy zbliżać urządzenia do innego sprzętu elektronicznego jak np. wzmacniacza, telewizora itd., aby zapobiec odkształceniu obudowy urządzenia, jego uszkodzeniu, pożarowi lub usterkom.
- Nie wolno umieszczać żadnych przedmiotów na obudowie urządzenia.
- Należy chronić urządzenie przed bezpośrednim światłem słonecznym i nie narażać na kontakt z silnymi źródłami ciepła. Unikać miejsc zakurzonych lub wilgotnych. Unikać miejsc z niedostateczną wentylacją w celu zapewnienia odpowiedniego odprowadzania ciepła. Nie wolno blokować otworów wentylacyjnych na bokach urządzenia. Nie wolno stawiać urządzenia w miejscu, narażonym na silne drgania lub silne pole magnetyczne.

Unikanie niebezpieczeństwa porażenia elektrycznego i pożaru

- Nie wolno trzymać kabla sieciowego mokrymi rękami.
- Nie wolno odłączać urządzenia od gniazdka sieciowego, ciągnąc za kabel sieciowy. Należy chwytać za wtyczkę.
- Jeżeli na urządzenie zostanie przypadkowo rozlana woda, należy natychmiast odłączyć kabel sieciowy i oddać urządzenie do autoryzowanego centrum serwisowego w celu przeprowadzenia naprawy serwisowej.

Ostrzeżenie dotyczące kondensacji pary wodnej

W przypadku przeniesienia urządzenia z zimnego do ciepłego pomieszczenia, po ogrzaniu zimnego pomieszczenia lub w warunkach wysokiej wilgotności wewnątrz może kondensować się para wodna z powietrza. W takiej sytuacji urządzenia nie należy używać przynajmniej przez 2 godziny, aby umożliwić wyschnięcie wnętrza.

Informacja o przestrzeganiu praw autorskich

Nieautoryzowane kopiowanie, transmitowanie, publiczne odtwarzanie iwypożyczanie dysków jest zabronione. W produkcie zastosowano technologię ochrony praw autorskich objętą prawami patentowymi i innymi prawami własności intelektualnej należącymi do Rovi Corporation. Odtwarzanie kodu źródłowego i dezasemblacja są zabronione.

Informacje na temat sygnałów ze skanowaniem progresywnym

Należy pamiętać, że nie wszystkie telewizory wysokiej rozdzielczości (HD) są w pełni zgodne z tym produktem, co może być przyczyną wyświetlania artefaktów w obrazie. W przypadku wystąpienia problemów z wyjściem ze skanowaniem progresywnym w rozdzielczości 480 lub 576 zalecane jest przełączenie się na wyjście o standardowej rozdzielczości. W przypadku pytań dotyczących zgodności posiadanego telewizora z z tym produktem w trybie 480p lub 576p prosimy o kontakt z naszym centrum obsługi klientów.

DOLBY DIGITAL STEREO CREATOR

Wyprodukowano na licencji firmy Dolby Laboratories. Dolby oraz symbol podwójnego D są znakami handlowymi firmy Dolby Laboratories.

„Program Dolby® Digital Recording umożliwia klientom nagrywanie dysków DVD-R z wysokiej jakości wideo i stereofoniczną ścieżką dźwiękową. Ten standard, używany zamiast formatu PCM, pozwala zaoszczędzić miejsce przeznaczone do nagrywania, umożliwiając uzyskanie wyższej rozdzielczości wideo lub przedłużając czas nagrywania na każdym dysku DVD. Dyski DVD, przygotowane przy użyciu programu Dolby Digital Recording, mogą być odtwarzane na wszystkich odtwarzaczach DVD-Video.“

Uwaga: Dotyczy to odtwarzaczy obsługujących konkretne nagrywalne płyty DVD.

The terms HDMI and HDMI High-Definition Multimedia Interface, and the HDMI Logo are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing LLC in the United States and other countries.

Nazwa DivX®, DivX Certified® oraz powiązane z nimi loga są znakami towarowymi firmy Rovi Corporation lub podmiotów stowarzyszonych wykorzystywanymi na licencji.

Logotypy Kodak i KODAK Picture CD Compatible to znaki towarowe firmy Kodak wykorzystywane w oparciu o licencję.

DVB is a registered trademark of the DVB Project

to znak handlowy DVD Format/Logo Licensing Corporation.

MPEG Layer-3 audio coding technology licensed from Fraunhofer IIS and Thomson.

THIS PRODUCT IS LICENSED UNDER THE MPEG-4 VISUAL PATENT PORTFOLIO LICENSE FOR THE PERSONAL AND NON-COMMERCIAL USE OF A CONSUMER FOR (i) ENCODING VIDEO IN COMPLIANCE WITH THE MPEG-4 VISUAL STANDARD (“MPEG-4 VIDEO”) AND/OR (ii) DECODING MPEG-4 VIDEO THAT WAS ENCODED BY A CONSUMER ENGAGED IN A PERSONAL AND NON-COMMERCIAL ACTIVITY AND/OR WAS OBTAINED FROM A VIDEO PROVIDER LICENSED BY MPEG LA TO PROVIDE MPEG-4 VIDEO. NO LICENSE IS GRANTED OR SHALL BE IMPLIED FOR ANY OTHER USE. ADDITIONAL INFORMATION INCLUDING THAT RELATING TO PROMOTIONAL, INTERNAL AND COMMERCIAL USES AND LICENSING MAY BE OBTAINED FROM MPEG LA, L. L. C. SEE HTTP://WWW.MPEGLA.COM

‚MP3 SURROUND‘ oraz logo są znakami towarowymi firmy Thomson S.A.

Uwaga: Dostarczenie tego produktu nie oznacza przekazania licencji ani też nie znaczy żadnego prawa do rozpowszechniania wraz ztym produktem materiałów wsystemach nadawczych nastawionych na zysk (naziemnych, satelitarnych, kablowych ani też winnych kanałach rozpowszechniania), aplikacjach streamingowych (przez Internet, intranety iinne sieci), inne systemy rozpowszechniania materiałów (aplikacje płatnego dźwięku, czy dźwięku na żądanie i temu podobne) bądź na nośnikach fizycznych (płyty kompaktowe, płyty DVD, struktury półprzewodnikowe, dyski twarde, karty pamięci i temu podobne). Na takie rozpowszechnianie należy uzyskać osobną licencję.Proszę sprawdzić http://mp3licensing.com, gdzie można uzyskać szczegółowe informacje.

Konserwacja

CZYSZCZENIE URZĄDZENIA

Należy użyć miękkiej szmatki lekko nawilżonej roztworem łagodnego detergentu. Nie należy używać roztworów zawierających alkohol, spirytus, amoniak lub materiały ścierne.

CZYSZCZENIE DYSKÓW

Jeżeli dysk zabrudzi się, należy go wyczyścić przeznaczoną do tego szmatką. Dysk należy wycierać od środka na zewnątrz. Nie wolno wycierać ruchami kolistymi.

Nie należy używać rozpuszczalników, takich jak benzen, rozcieńczalników, środków czyszczących dostępnych w sprzedaży, detergentów, środków czyszczących zawierających materiały ścierne, sprayów antystatycznych przeznaczonych do dysków analogowych.

OBCHODZENIE SIĘ Z DYSKAMI

Z dyskami należy obchodzić się w taki sposób, aby na ich powierzchni nie pozostały odciski palców ani kurz.

Gdy nie są używane, zawsze należy je przechowywać w opakowaniu ochronnym.

CZYNNOŚCI SERWISOWE

W przypadku awarii urządzenia nie należy próbować samodzielnie rozwiązywać problemu. Wewnątrz nie ma części, które użytkownik może poddać czynnościom serwisowym. Należy wyłączyć urządzenie, odłączyć kabel sieciowy i skonsultować się ze sprzedawcą lub autoryzowanym centrum obsługi.

CZYSZCZENIE SOCZEWKI DYSKU

Jeżeli urządzenie nie pracuje prawidłowo, pomimo podjęcia czynności opisanych w rozdziale „Rozwiązywanie problemów“ i odpowiednich częściach instrukcji obsługi, zespół laserowej głowicy optycznej może być zabrudzony. Należy skontaktować się ze sprzedawcą lub autoryzowanym centrum serwisowym w celu sprawdzenia i wyczyszczenia zespołu laserowej głowicy optycznej.

AUTOMATYCZNE CZYSZCZENIE GŁOWICY

- Automatycznie czyści głowice wideo podczas wkładania lub wyjmowania kasety, dzięki czemu oglądany obraz jest wyraźny.
- Chociaż odbierany program telewizyjny będzie wyraźny, odtwarzany obraz może być zamglony lub zatrzymywany. Taki problem mogą powodować zanieczyszczenia odkładające się na głowicach wideo, używanych przez długi czas lub korzystanie z kaset z wypożyczalni lub zużytych. Jeśli podczas odtwarzania na ekranie pojawią się pasy lub śnieżenie, będzie to oznaczać, że prawdopodobnie głowice wideo wymagają czyszczenia.

1 Proszę nabyć w sklepie ze sprzętem elektronicznym dobry środek do czyszczenia głowic wideo w magnetowidach (VHS).

2 Jeśli środek do czyszczenia głowic wideo nie rozwiązuje problemu, należy uzyskać porady sprzedawcy lub autoryzowanego centrum obsługi.

Uwagi

- Przed użyciem środka do czyszczenia głowic wideo należy zapoznać się instrukcją jego użytkowania.
- Głowice wideo wymagają czyszczenia jedynie w wypadku pojawienia się problemu.

Dostarczane akcesoria

- Pilot zdalnego sterowania z 2 bateriami R6 (1,5 V)
- Kabel RF
- Instrukcja obsługi
- Dysk CD-ROM
- Karta gwarancyjna

Funkcje

Urządzenie to oferuje następujące funkcje.

Nagrywanie

DVD VCR

- **Nagrywanie do 12 programów**
- **Ustawianie nagrywania jednym naciśnięciem przy użyciu zegara (OTR):**
  (DVD) [➥ Strona 32]
  (VCR) [➥ Strona 71]
- **VPS/PDC:** [➥ Strona 34]

DVD

- **Ustawianie automatycznych znaczników rozdziałów:** [➥ Strona 30]
- **Tworzenie automatycznej listy odtwarzania (Tylko dyski DVD-RW w trybie VR)**
- **Automatyczne finalizowanie nagrania (Tylko dyski DVD-RW/-R w trybie wideo):** [➥ Strona 41]
- **Automatyczne tworzenie menu tytułów (Tylko dyski DVD-RW/-R w trybie wideo):** [➥ Strona 41]

Kopiowanie

DVD VCR

- **Kopiowanie DV:**
  (DVD) [➥ Strony 38-39]
  (VCR) [➥ Strona 72]
- **Tryb kopiowania:** [➥ Strona 40]

Odtwarzanie

DVD

- **Dźwięk o jakości kinowej w systemie surround:** [➥ Strona 19]
- **Szybkie wyszukiwanie:** [➥ Strona 50]
- **Pomijanie reklam:** [➥ Strona 47]
- **Odtwarzanie z listy oryginalnej lub list odtwarzania (Tylko dyski DVD-RW w trybie VR):** [➥ Strona 42]
- **Wirtualny system dźwięku surround:** [➥ Strona 53]
- **Odtwarzanie danych, zarejestrowanych w urządzeniu USB:** [➥ Strona 43]
- **Odtwarzanie podczas nagrywania oraz jednoczesne odtwarzanie i nagrywanie:** [➥ Strona 49]
- **Odtwarzanie plików w formacie MP3 / JPEG / DivX® / KODAK Picture CD:** [➥ Strony 42-46]

VCR

- **Szybkie wyszukiwanie:** [➥ Strony 72-73]

Edytowanie

DVD

- Ręczne dodawanie lub usuwanie znaczników rozdziału: [➥ Strony 56 -57]
- **Tworzenie tytułów do listy odtwarzania (Tylko dyski DVD-RW w trybie VR):** [➥ Strona 58]
- **Usuwanie tytułów:** [➥ Strona 55]
- **Usuwanie sceny z tytułu (Tylko dyski DVD-RW w trybie VR):** [➥ Strona 59]
- **Edytowanie nazwy tytułu:** [➥ Strona 56]
- **Łączenie tytułów (Tylko dyski DVD-RW w trybie VR):** [➥ Strona 58]
- **Dzielenie tytułów (Tylko dyski DVD-RW w trybie VR):** [➥ Strona 57]
- **Ochrona tytułów (Tylko dyski DVD-RW w trybie VR):** [➥ Strona 57]
- **Natychmiastowe dodawanie lub usuwanie znaczników rozdziałów (tylko dla dyski DVD-RW w trybie wideo):** [➥ Strona 57]

Zgodność

DVD

- **Odtwarzanie dysków nagranych w trybie wideo na zwykłym odtwarzaczu DVD:** [➥ Strona 41]

Inne

DVD

- **System skanowania progresywnego:** [➥ Strony 17, 67]
- **HDMI (High-Definition Multimedia Interface):** [➥ Strony 18, 69]

Spis treści

Wprowadzenie 2
- Środki ostrożności 2
- Funkcje 5
- Objaśnienia dotyczące instrukcji obsługi 7
- Przegląd dostępnych funkcji 10
- Instalowanie baterii w pilocie 12
- Przełączanie się pomiędzy trybem DVD i magnetowidem 12
- Objaśnienia dotyczące interfejsu ekranowego 13
- Objaśnienia dotyczące wyświetlacza na panelu przednim 16

Połączenia 17
- Podłączanie do telewizora 17
- Podłączanie do urządzeń zewnętrznych 19
- Cyfrowy sygnał audio w celu zapewnienia lepszej jakości dźwięku 19

Podstawowe ustawienia / funkcje obrazu telewizora 20
- Ustawienie wstępne 20
- Ustawienie kanału 21
- Funkcje obrazu TV 24

Nagrywanie 28
- Informacje o nagrywaniu dysków DVD 28
- Formatowanie dysku 30
- Wybieranie trybu audio 31
- Nagrywanie podstawowe i ustawianie nagrywania jednym naciśnięciem przy użyciu zegara OTR (One-touch Timer Recording) 32
- Nagrywanie przy użyciu zegara 33
- Nagrywanie przy użyciu zegara (EPG) 36
- Połączenie z tunerem satelitarnym 36
- Ustawienia sprzętu zewnętrznego 37
- Informacje o kopiowaniu DV 38
- Kopiowanie z kamery cyfrowej na dysk DVD 39
- Tryb kopiowania 40
- Ustawianie ochrony dysku 41
- Finalizowanie dysków 41

Odtwarzanie 42
- Odtwarzanie podstawowe 42
- Odtwarzanie z przenośnego urządzenia flash USB 43
- Odtwarzanie specjalne 47
- Wyszukiwanie 50
- Odtwarzanie wielokrotne / losowe / programowe / pokaz slajdów 51
- Wybieranie formatu audio i wideo 52

Edytowanie 54
- Objaśnienia dotyczące listy tytułów 54
- Edytowanie dysków 55

Ustawienia funkcji 60
- Ustawienia ogólne 63

Funkcje magnetowidu 71
- Odtwarzanie 71
- Nagrywanie podstawowe i ustawianie nagrywania jednym naciśnięciem przy użyciu zegara OTR (One-touch Timer Recording) 71
- Wyszukiwanie 72
- Inne działania 73
- Zmiana systemu koloru telewizji 73
- System dźwięku stereo Hi-Fi 73

Inne 74
- Rozwiązywanie problemów 74
- Rozwiązywanie problemów w przypadku komunikatów o błędach 77
- Kody języków 79
- Dane techniczne 80
- Deklaracja zgodności ..... Koniec Podręcznika

Objaśnienia dotyczące instrukcji obsługi

Symbole używane w instrukcji obsługi

Aby wskazać tryby nagrywania lub typy nośników związane z określonymi funkcjami, na początku poszczególnych procedur pojawiają się następujące symbole.

Symbol	Opis
DVD-V	Dotyczy dysków w formacie DVD-Video
Video DVD-RW	Dotyczy dysków DVD-RW w trybie wideo
VR DVD-RW	Dotyczy dysków DVD-RW w trybie VR
DVD-R	Dotyczy dysków DVD-R w trybie wideo
CD	Dotyczy dysków w formacie Audio CD
MP3	Dotyczy dysków CD-RW/-R i urządzeń USB z plikami MP3
JPEG	Dotyczy dysków CD-RW/-R i urządzeń USB z plikami JPEG
DivX®	Dotyczy dysków DVD-RW/-R i CD-RW/-R i urządzeń USB z plikami DivX® (Odtwarzanie plików DivX® z urządzenia USB nie jest gwarantowane.)
VCR	Dotyczy taśm VHS Use only cassettes marked VHS (VHS PAL SECAM)

Symbole dotyczące ustawiania tunera i nagrywania z niego

Poniżej przedstawiono opis używanych w tej instrukcji symboli, związanych z ustawianiem tunera.

ANALOG : Ustawienia dostępne tylko w trybie analogowym.

DVB : Ustawienia dostępne tylko w trybie DVB. Skrót „DVB“ oznacza telewizyjną transmisję cyfrową z nadajników naziemnych (Digital Terrestrial Television).

		Nośnik do odtwarzania/nagrywania			
Typ nośnika		DVD-RW			DVD-R
Logo					
Format		Może zostać sformatowany w trybie VR lub wideo			Automatycznie formatowany w trybie wideo
		Tryb wideo	Tryb VR		
Ikona					
Maksymalny czas nagrywania		480 min. (12 cm) 144 min. (8 cm)	480 min (12 cm) 144 min (8 cm)		480 min (12 cm) 144 min (8 cm)
Nagrywanie/odtwarzanie – wersje		1×-6× Wer. 1.1/1.2 Zgodność z wer. 1.1/1.2 CPRM			1×-16× Wer. 2.0/2.1
Zgodność		Możliwość odtworzenia na większości odtwarzaczy DVD. Konieczne sfinalizowanie dysku (zostanie utworzone menu tytułu).	Możliwość odtworzenia tylko w urządzeniu zgodnym z trybem VR. Zalecane sfinalizowanie dysku.		Możliwość odtworzenia na większości odtwarzaczy DVD. Konieczne sfinalizowanie dysku (zostanie utworzone menu tytułu).
Dostępne funkcje	**Funkcje nagrywania**				
	Nagrywanie programów TV	✔	✔		✔
	Ponowne użycie po usunięciu bieżącej zawartości	✔	✔		
	Nagrywanie obrazów w formacie 16:9	✔	✔		✔
	Nagrywanie programów do jednorazowego kopiowania		✔*		
	Tworzenie rozdziałów w stałych odstępach czasu (automatyczne tworzenie rozdziałów)	✔	✔		✔
	Funkcje edytowania		**Lista odtwarzania**	**Oryginał**	
	Usuwanie scen		✔	✔	
	Edytowanie nazwy tytułu	✔	✔	✔	✔
	Tworzenie rozdziałów w dowolnym miejscu (znacznik rozdziału)		✔	✔	
	Dzielenie tytułu		✔		
	Łączenie tytułów		✔		
	Usuwanie tytułu	✔	✔	✔	✔
	Tworzenie listy odtwarzania			✔	
	Ochrona tytułu			✔	

✔: Dostępne
* Tylko zgodny dysk CPRM.

Szary: niedostępne

Odtwarzacze DVD oznaczone logo RW COMPATIBLE mogą odtwarzać dyski DVD-RW, nagrane w trybie VR.

	Dyski do odtwarzania	
Typ dysku	DVD-VIDEO	CD-DA
Logo		
Ikona		

	Pliki do odtwarzania		
Typ tytułu	MP3	JPEG	DivX®
Ikona			
Nośnik	CD-RW/-R Urządzenie USB	CD-RW/-R Urządzenie USB	CD-RW/-R DVD-RW/-R Urządzenie USB (odtwarzanie nie jest gwarantowane)

- O FORMACIE WIDEO DIVX: DivX® to cyfrowy format wideo stworzony przez firmę DivX, LLC, podmiot stowarzyszony firmy Rovi Corporation. Niniejsze urządzenie jest oficjalnym urządzeniem DivX Certified® odtwarzającym pliki w formacie DivX. Na stronie internetowej divx.com znajduje się więcej informacji oraz narzędzia do konwersji plików na nagrania w formacie DivX.
- INFORMACJE NA TEMAT USŁUG DIVX VIDEO-ON-DEMAND: Niniejsze urządzenie DivX Certified® musi zostać zarejestrowane, aby mogło odtwarzać filmy w formacie DivX zakupione przez usługę Video-on-Demand (VOD). Aby uzyskać kod rejestracyjny, należy znaleźć sekcję DivX VOD w menu konfiguracji urządzenia. Aby uzyskać więcej informacji na temat zakończenia rejestracji, należy przejść na stronę vod.divx.com.
- Logo DivX Certified® umożliwia odtwarzanie treści wideo w formacie DivX®, w tym treści premium.
- W tym urządzeniu nie można odtwarzać nośników, zawierających pliki DivX® z funkcją odtwarzania DivX® GMC (Global Motion Compensation), która jest funkcją uzupełniającą formatu DivX®.

Dyski, których nie można odtwarzać

Następujących dysków nie można odtwarzać w tym urządzeniu.

- Dysk CD-ROM
- Dysk CD-I (Compact Disc-Interactive)
- Video CD (VCD)
- Super Video CD (SVCD)
- Dysk VSD (Video Single Disc)
- Dysk DVD-ROM
- Dysk DVD-Audio
- Niesfinalizowany dysk
- Dysk DVD lub CD, który zawiera pliki w formacie Windows Media™ Audio
- Dysk DVD-RW/-R, nagrany w niezgodnym formacie
- Dysk Blu-ray
- Dysk HD DVD

Podczas odtwarzania wymienionej poniżej płyty może nie być słyszany dźwięk.

- Dysk SACD (Super Audio CD) – słyszalny będzie tylko dźwięk z warstwy CD. Dźwięk, zapisany na warstwie SACD wysokiej gęstości, nie będzie słyszany.

Systemy kolorów

W tym urządzeniu jest używany system PAL. Istnieje jednak możliwość odtwarzania dysków DVD nagranych w innych systemach kolorów, np. w NTSC.

Kody regionalne

To urządzenie jest przeznaczone do odtwarzania dysków DVD, przeznaczonych do regionu 2. Jeśli na dysku DVD nie znajduje się żaden z tych symboli regionów, takiego dysku DVD nie można odtworzyć w tym urządzeniu.



Numer umieszczony na tle kuli ziemskiej odnosi się do regionu świata.

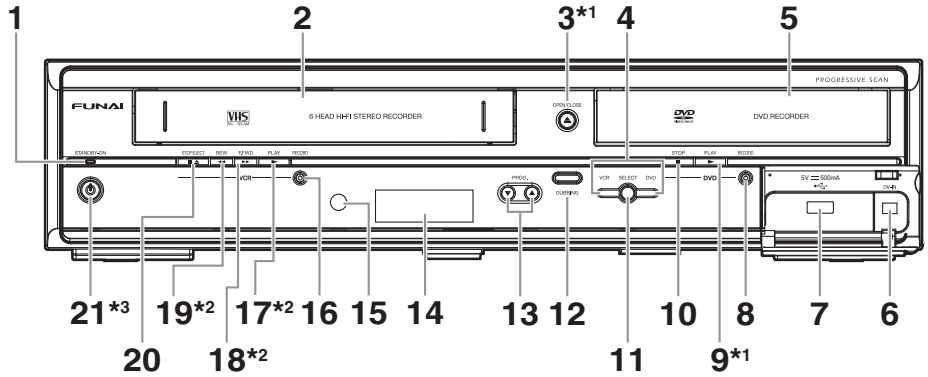


Poniżej przedstawiono dyski, które zostały przetestowane, zapewniają dobrą jakość nagrania i są zgodne z tym urządzeniem:
Urządzenie może jednak nie odczytać poprawnie zawartości dysku. Zależy to od stanu jego powierzchni.

Verbatim	DVD-R 8x, DVD-RW 2x
JVC	DVD-RW 4x
Maxell	DVD-R 8x/16x

Przegląd dostępnych funkcji

Panel przedni

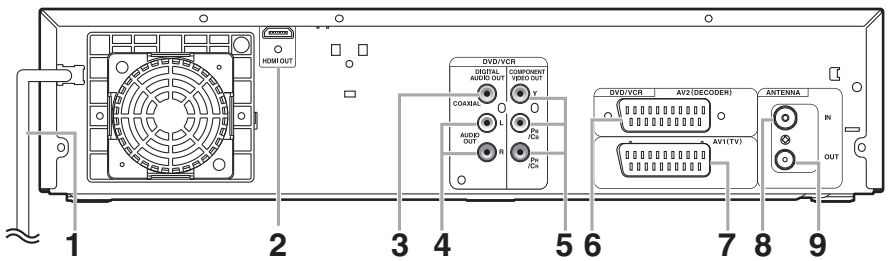


(★1) Urządzenie można również włączyć, naciskając te przyciski.
(★2) Urządzenie można również włączyć, naciskając te przyciski tylko wtedy, gdy taśma wideo znajduje się w urządzeniu.
(★3) Naciśnij przycisk, aby włączyć urządzenie lub przełączyć go w tryb gotowości. (Aby całkowicie wyłączyć urządzenie, należy odłączyć kabel sieciowy.)

1 **Wskaźnik STANDBY-ON**
2 **Komora na kasety**
3 **Przycisk OPEN/CLOSE ▲ *1 (DVD)**
4 **Wskaźniki VCR/DVD**
5 **Taca dysku**
6 **Gniazdo DV-IN (AV3)**
7 **Gniazdo wejściowe USB**
8 **Przycisk RECORD ● (DVD)**
9 **Przycisk PLAY ► *1 (DVD)**
10 **Przycisk STOP ■ (DVD)**
11 **Przycisk SELECT**
12 **Przycisk DUBBING**
13 **Przyciski PROG. ▲ / ▼**
14 **Wyświetlacz (jest wyłączony w trybie gotowości)**
15 **Okno czujnika podczerwieni**
16 **Przycisk RECORD ● (VCR)**
17 **Przycisk PLAY ► *2 (VCR)**
18 **Przycisk F.FWD ►► *2 (VCR)**
19 **Przycisk REW ◄◄ *2 (VCR)**
20 **Przycisk STOP/EJECT ■ ▲ (VCR)**
21 **Przycisk STANDBY-ON ⏻ *3**

Nazwy przycisków opisanych w instrukcji obsługi
W tej instrukcji opisano głównie sposób przeprowadzania operacji za pomocą pilota zdalnego sterowania. Niektóre czynności można wykonać przy użyciu przycisków na panelu przednim.

Panel tylny



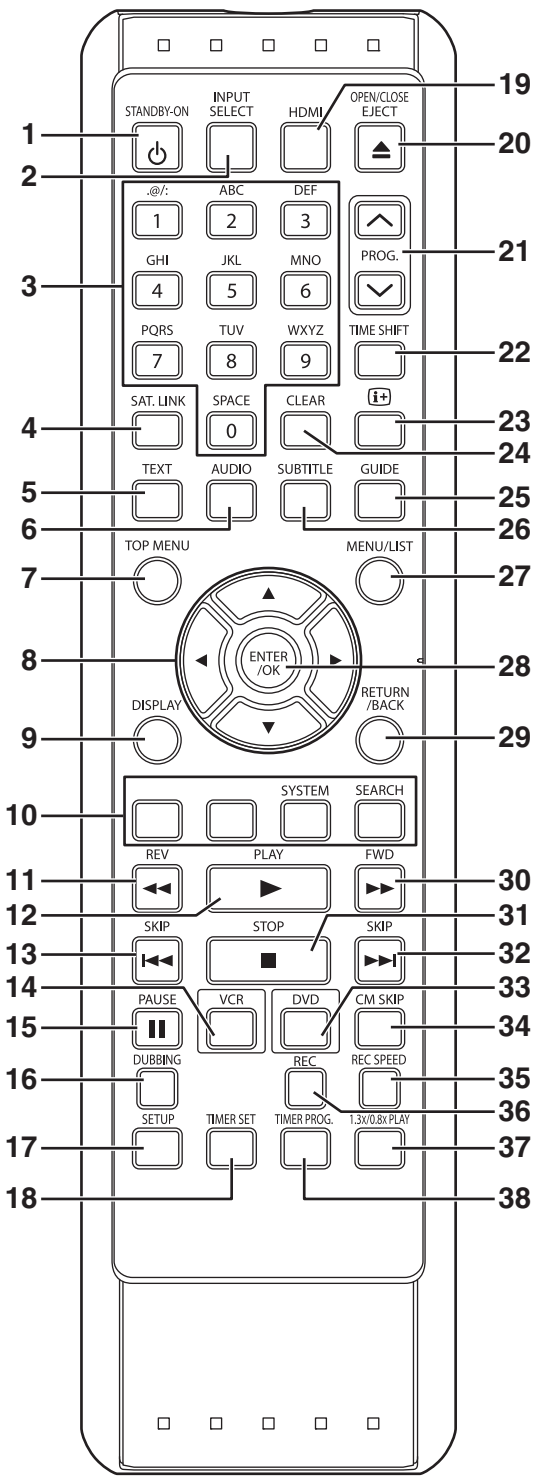
1 **Kabel sieciowy**
2 **Gniazdo HDMI OUT**
3 **Gniazdo DIGITAL AUDIO OUT (COAXIAL)**
4 **Gniazda wyjściowe AUDIO OUT (L/R)**
5 **Gniazda COMPONENT VIDEO OUT**
6 **Gniazdo AV2 (DECODER)**
7 **Gniazdo AV1 (TV)**
8 **Wejście ANTENNA IN**
9 **Wyjście ANTENNA OUT**

Uwagi

- Nie należy dotykać wewnętrznych styków gniazd na panelu tylnym. Wyładowanie elektrostatyczne może doprowadzić do trwałego uszkodzenia urządzenia.
- Po wyłączeniu urządzenia należy pozostawić na jedną minutę podłączony do niego kabel sieciowy. W innym wypadku może dojść do utraty danych lub nieprawidłowej pracy urządzenia.

• To urządzenie nie jest wyposażone w modulator częstotliwości radiowych.

Pilot zdalnego sterowania



1 **Przycisk STANDBY-ON ⏻**
2 **Przycisk INPUT SELECT**
3 **Przyciski numeryczne**
4 **Przycisk SAT.LINK**
5 **Przycisk TEXT**
6 **Przycisk AUDIO**
7 **Przycisk TOP MENU (DVD)**
8 **Przyciski kierunkowe ▲ / ▼ / ◄ / ►**
9 **Przycisk DISPLAY**
10 **Przyciski CZERWONY/ZIELONY/ŻÓŁTY/NIEBIESKI**
Przycisk SYSTEM (ŻÓŁTY) (VCR)
Przycisk SEARCH (NIEBIESKI) (VCR)
11 **Przycisk REV ◀◀**
12 **Przycisk PLAY ▶**
13 **Przycisk SKIP |◀◀ (DVD)**
14 **Przycisk VCR**
15 **Przycisk PAUSE ❚❚**
16 **Przycisk DUBBING**
17 **Przycisk SETUP**
18 **Przycisk TIMER SET**
19 **Przycisk HDMI**
20 **Przycisk OPEN/CLOSE EJECT ⏏**
21 **Przyciski PROG. ⋀ / ⋁**
22 **Przycisk TIME SHIFT (DVD)**
23 **Przycisk [i+]**
24 **Przycisk CLEAR**
25 **Przycisk GUIDE**
26 **Przycisk SUBTITLE**
27 **Przycisk MENU/LIST (DVD)**
28 **Przycisk ENTER/OK**
29 **Przycisk RETURN/BACK**
30 **Przycisk FWD ▶▶**
31 **Przycisk STOP ■**
32 **Przycisk SKIP ▶▶| (DVD)**
33 **Przycisk DVD**
34 **Przycisk CM SKIP (DVD)**
35 **Przycisk REC SPEED**
36 **Przycisk REC**
37 **Przycisk 1.3x/0.8x PLAY (DVD)**
38 **Przycisk TIMER PROG.**

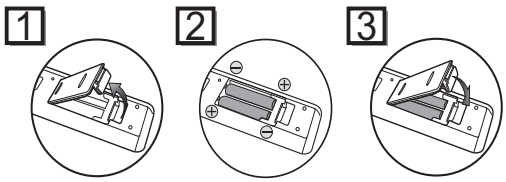
Nazwy przycisków opisanych w instrukcji obsługi
W tej instrukcji opisano głównie sposób przeprowadzania operacji za pomocą pilota zdalnego sterowania. Niektóre czynności można wykonać przy użyciu przycisków na panelu przednim.

Uwagi

- Jeśli wyłączysz to urządzenie, funkcja **[OPEN/CLOSE EJECT ⏏]** na pilocie zdalnego sterowania nie jest dostępna. Należy wówczas użyć przycisku **[OPEN/CLOSE ⏏]** lub **[STOP/EJECT ■ ⏏]** na urządzeniu.

Instalowanie baterii w pilocie

2 baterie R6 (1,5 V) (w zestawie) należy zainstalować w pilocie, zwracając uwagę na odpowiednie ustawienie biegunów według oznaczeń wewnątrz przedziału baterii.

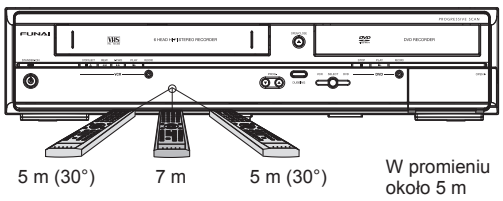


Przestroga

- Niepoprawne używanie baterii może grozić wyciekiem lub wybuchem.
- Nie należy używać jednocześnie starych i nowych baterii.
- Nie należy używać jednocześnie różnych rodzajów baterii.
- Należy upewnić się, że bieguny dodatni (+) i ujemny (–) baterii są położone zgodnie z oznaczeniami w przedziale baterii.
- Baterie należy wyjąć, jeżeli sprzęt nie będzie używany przez miesiąc lub dłużej.
- Pozbywając się zużytych baterii, należy stosować się do przepisów administracyjnych lub zaleceń ogólnych dotyczących ochrony środowiska obowiązujących na terenie danego kraju lub obszaru.
- Baterii nie wolno ponownie ładować, powodować krótkich spięć, podgrzewać ich ani rozmontowywać.

Pilot zdalnego sterowania – informacje

- Należy upewnić się, że między pilotem zdalnego sterowania a czujnikiem pilota na urządzeniu nie znajdują się przeszkody.
- Używając pilota, należy uwzględnić zasięg i kąt roboczy, zgodnie z rysunkiem.



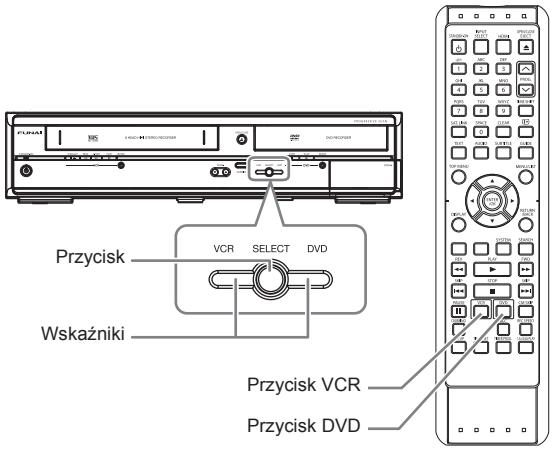
- Maksymalny odstęp:

Odległość od ekranu: około 7 m
Przesunięcie od kierunku prostopadłego do ekranu: około 5 m, maksymalnie 30 stopni

- Niezawodność działania pilota może zostać zakłócona w przypadku wystawienia czujnika pilota na urządzeniu na silne światło słoneczne lub fluorescencyjne.
- Piloty zdalnego sterowania różnych urządzeń mogą wzajemnie zakłócać swoją pracę. Należy zachować ostrożność, używając pilotów sprzętu znajdującego się blisko urządzenia.
- W przypadku zmniejszenia się zasięgu działania pilota należy wymienić baterie.

Przełączanie się pomiędzy trybem DVD i magnetowidem

Wybierz, które urządzenie ma być obsługiwane w pierwszej kolejności. Naciśnij przycisk **[DVD]** lub **[VCR]** na pilocie zdalnego sterowania lub przycisk **[SELECT]** na panelu przednim.



DVD

Naciśnij przycisk **[DVD]** na pilocie zdalnego sterowania lub przycisk **[SELECT]** na panelu przednim.
(Sprawdź, czy wskaźnik DVD świeci na zielono.)

VCR

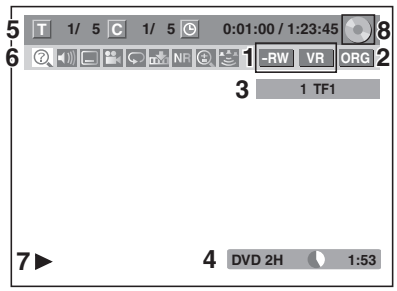
Naciśnij przycisk **[VCR]** na pilocie zdalnego sterowania lub przycisk **[SELECT]** na panelu przednim.
(Sprawdź, czy wskaźnik VCR świeci na pomarańczowo.)

Objaśnienia dotyczące interfejsu ekranowego

Menu WYŚWIETLACZ

DVD

Naciśnij najpierw przycisk **[DVD]**.
Po włożeniu do urządzenia dysku naciśnij przycisk **[DISPLAY]**, aby wyświetlić interfejs ekranowy. Interfejs ekranowy zawiera informacje, dotyczące zawartości nagranej na dysku.



Jest to ekran przykładowy do objaśnień. Elementy wyświetlane na ekranie różnią się w zależności od rzeczywistego trybu.

1 Wskazuje typ dysku i tryb formatu.

2 Wskazuje typ tytułów, dostępnych dla dysków DVD-RW w trybie VR.

3 Wskazuje numer kanału, nazwę stacji (tylko kanał analogowy) lub wybrany tryb zewnętrznego kanału wejściowego.

4 Wskazuje nośnik, prędkość nagrywania i dostępny pozostały czas nagrywania.

5 Wskazuje numer bieżącego tytułu i łączną liczbę tytułów, numer bieżącego rozdziału i łączną liczbę rozdziałów oraz upływ czasu i całkowity czas odtwarzania danego tytułu.

6 Znaczenie poszczególnych ikon:

- : Wyszukiwanie
- : Dźwięk
- : Napisy
- : Kąt ujęcia
- : Powtarzanie
- : Znacznik
- NR : Redukcja zakłóceń
- : Powiększenie
- : Dźwięk przestrzenny

7 Wskazuje stan operacji.

8 Informuje o tym, które urządzenie jest wybrane.

- : Odtwarzacz DVD
- : Urządzenie USB

Uwagi

- W niektórych opisach w tym podręczniku uwzględniono tylko jeden przykładowy typ dysku.

Po wyświetlaniu menu wyświetlacza naciskaj kolejno przycisk **[DISPLAY]**, aby wyświetlić następujące informacje.

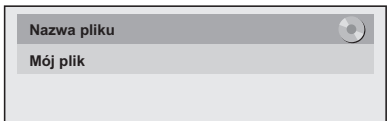
<Informacje o tytule i nazwie pliku>

Informacje o tytule



(tylko w przypadku odtwarzania dysku DVD-RW w trybie VR i niesfinalizowanego dysku DVD-RW/-R w trybie wideo)

Informacje o pliku



(tylko w przypadku odtwarzania plików MP3/JPEG/DivX®)

<Informacje znaczników MP3>

(tylko w przypadku odtwarzania plików MP3)

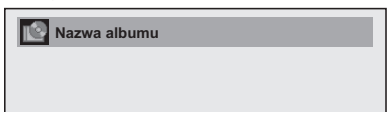
Informacje o tytule



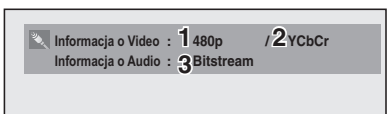
Informacje o artyście



Informacje o albumie



<Informacje o trybie HDMI>



(tylko w przypadku wyjść obrazu przez gniazdo HDMI)

1 Wskazuje rozdzielczość obrazu na wyjściu HDMI.

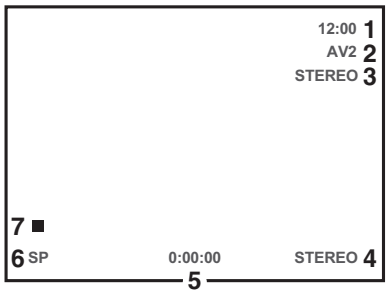
2 Wskazuje format sygnału wideo HDMI.

3 Wskazuje format sygnału audio HDMI.

- W przypadku braku informacji zostanie wyświetlony symbol „- - -".

VCR

W trybie magnetowidu wyświetlany jest interfejs ekranowy trybu magnetowidu.
Naciśnij najpierw przycisk **[VCR]**.
Naciśnij przycisk **[DISPLAY]**, aby wyświetlić interfejs ekranowy.



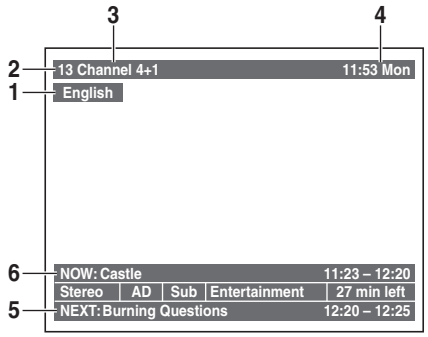
Jest to ekran przykładowy do objaśnień.
Elementy wyświetlane na ekranie różnią się w zależności od rzeczywistego trybu.

1 Bieżący czas
2 Numer pozycji
3 Stan dźwięku odbieranego programu lub urządzenia zewnętrznego
4 Stan dźwięku bieżąco odtwarzanej taśmy wideo
5 Licznik taśmy
6 Prędkość nagrywania lub odtwarzania
7 Stan bieżącej taśmy

Menu INFO

DVB

Naciśnij przycisk **[i+]** podczas oglądania programu DVB, aby wyświetlić informacje o programie.

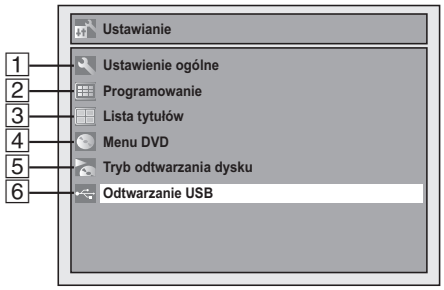


1 Język ścieżki dźwiękowej
2 Numer kanału
3 Nazwa kanału
4 Bieżąca data i godzina
5 Informacje o następnym programie
6 Informacje o bieżącym programie

Okno zostanie automatycznie zamknięte po 4 sekundach.
Można też nacisnąć przycisk **[RETURN/BACK]**, aby go zamknąć.
Naciśnij ponownie przycisk **[i+]**, gdy zostanie wyświetlone okno, aby wyświetlić więcej informacji. Naciśnij przycisk **[RETURN/BACK]**, aby zakończyć.

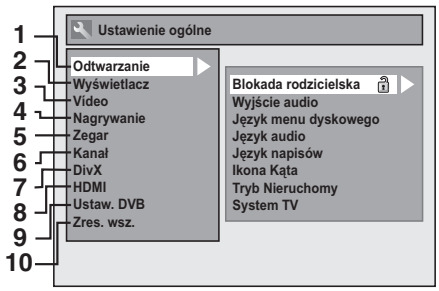
Menu główne

Naciśnij przycisk **[SETUP]**, aby wyświetlić menu główne.
Następnie za pomocą przycisku **[▲ / ▼]** wybierz menu i naciśnij przycisk **[ENTER/OK]**, aby wyświetlić podmenu.
Naciśnij przycisk **[RETURN/BACK]**, aby powrócić do poprzedniego ekranu.



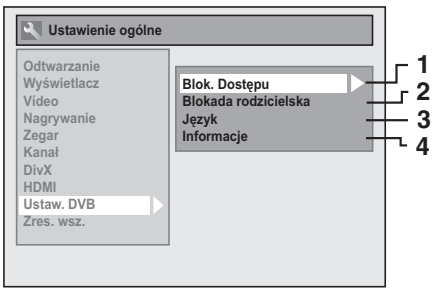
- Symbol 5 jest wyświetlany po włożeniu dysku CD-DA/MP3/JPEG/KODAK Picture CD.
- Symbol 6 jest wyświetlany po podłączeniu pamięci USB z plikami w formacie MP3/JPEG.

1 Ustawienie ogólne



1 **Odtwarzanie:** [➥ Strona 64]
2 **Wyświetlacz:** [➥ Strona 66]
3 **Vídeo:** [➥ Strona 67]
4 **Nagrywanie:** [➥ Strony 30-31, 37, 41]
5 **Zegar:** [➥ Strona 68]
6 **Kanał:** [➥ Strony 21-26]
7 **DivX:** [➥ Strony 45, 68]
8 **HDMI:** [➥ Strona 69]
9 **Ustaw. DVB:** [➥ Strona 69]
10 **Zres. wsz.:** [➥ Strona 70]

Ustaw. DVB



1 **Blok. Dostępu:** [➥ Strona 69]
2 **Blokada rodzicielska:** [➥ Strona 69]
3 **Język:** [➥ Strona 70]
4 **Informacje:** [➥ Strona 70]

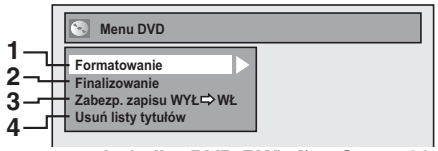
2 Programowanie

Umożliwia zaprogramowanie nagrywania przy użyciu zegara. [➥ Strona 33]

3 Lista tytułów

Umożliwia wywołanie listy tytułów. [➥ Strona 54]

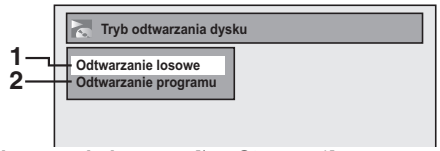
4 Menu DVD



1 **Formatowanie (tylko DVD-RW):** [➥ Strony 30-31]
2 **Finalizowanie:** [➥ Strona 41]
3 **Zabezp. Zapisu (Tylko dysk DVD-RW w trybie VR):** [➥ Strona 41]
4 **Usuń listy tytułów (Tylko dysk DVD-RW w trybie VR):** [➥ Strona 58]

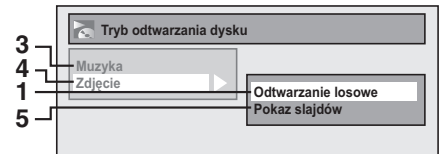
5 Tryb odtwarzania dysku

Dysk Audio CD



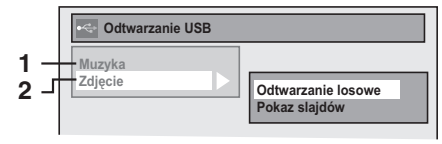
1 **Odtwarzanie losowe:** [➥ Strona 51]
2 **Odtwarzanie programu:** [➥ Strona 51]

Dysk CD-RW/-R z plikami w formacie MP3 / JPEG / KODAK Picture CD



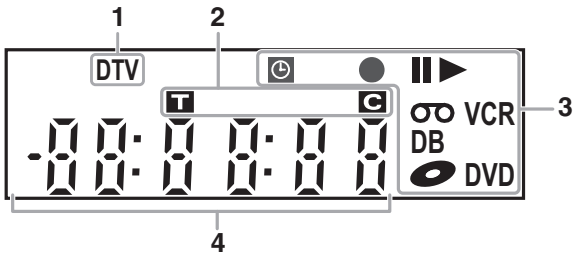
3 **Muzyka (pliki MP3):** [➥ Strona 51]
4 **Zdjęcie (pliki JPEG):** [➥ Strony 51, 52]
5 **Pokaz slajdów (pliki JPEG/KODAK Picture CD):** [➥ Strona 52]

6 Odtwarzanie USB



1 **Muzyka (pliki MP3):** [➥ Strona 51]
2 **Zdjęcie (pliki JPEG):** [➥ Strony 51, 52]

Objaśnienia dotyczące wyświetlacza na panelu przednim



1 Wskaźnik DTV

DTV: Pojawia się, gdy kanał jest nadawany w trybie cyfrowym.

2 Numer tytułu / ścieżki i rozdziału

T : Numer tytułu / ścieżki
C : Numer rozdziału

3 Bieżący stan urządzenia

II: Pojawia się podczas wstrzymania odtwarzania dysku.
Jest widoczne również przy odtwarzaniu klatka po klatce.

►: Pojawia się podczas odtwarzania dysku.

II ►: Pojawia się podczas odtwarzania do przodu / w tył w zwolnionym tempie.

: Pojawia się w przypadku ustawienia i uruchomienia funkcji programowania przy użyciu zegara lub funkcji nagrywania jednym naciśnięciem przy użyciu zegara (OTR).
Jest wyświetlany po przejściu urządzenia w tryb gotowości Połączenie z tunerem satelitarnym lub tryb nagrywania.
Miga, gdy z powodu błędu nie zostało wykonane nagrywanie programu ustawione przy użyciu zegara i nagrywanie z tunera satelitarnego.

●: Pojawia się podczas nagrywania.
Miga podczas wstrzymania nagrywania.

: Pojawia się, gdy taśma wideo znajduje się w urządzeniu.

: Pojawia się, gdy dysk znajduje się w urządzeniu.

DB: Pojawia się podczas kopiowania.

DVD : Pojawia się, gdy urządzenie znajduje się w trybie wyjścia DVD lub w trybie gotowości zegara do nagrywania na dysku DVD.

VCR : Pojawia się, gdy urządzenie znajduje się w trybie wyjścia magnetowidu lub w trybie gotowości zegara do nagrywania na magnetowidzie.

4 Wyświetlane są następujące wartości

- Czas odtwarzania
- Numer bieżącego tytułu / rozdziału / ścieżki / pliku
- Czas nagrywania / czas pozostały
- Zegar
- Numer kanału
- Czas pozostały nagrywania jednym naciśnięciem przy użyciu zegara (OTR)
- Wybrana rozdzielczość wideo HDMI

Uwagi

- Gdy zasilanie jest wyłączone lub urządzenie znajduje się w trybie gotowości zegara, wyświetlacz na panelu przednim jest wyłączony (wyjątkiem jest sytuacja, w której nagrywanie z tunera satelitarnego jest w trybie gotowości).
  Jest to nowa funkcja oszczędzania energii (ECO).

Komunikaty ekranowe



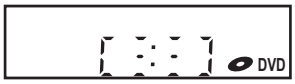
Taca dysku jest otwarta.



Taca dysku zamyka się.



Trwa ładowanie dysku.



Na dysku są nagrywane dane.



Pojawia się, gdy nagrywanie z tunera satelitarnego jest w trybie gotowości.



Pojawia się, gdy zostanie wybrana rozdzielczość sygnału wideo HDMI (480p).



Pojawia się, gdy zostanie wybrana rozdzielczość sygnału wideo HDMI (576p).



Pojawia się, gdy zostanie wybrana rozdzielczość sygnału wideo HDMI (720p).



Pojawia się, gdy zostanie wybrana rozdzielczość sygnału wideo HDMI (1080i).



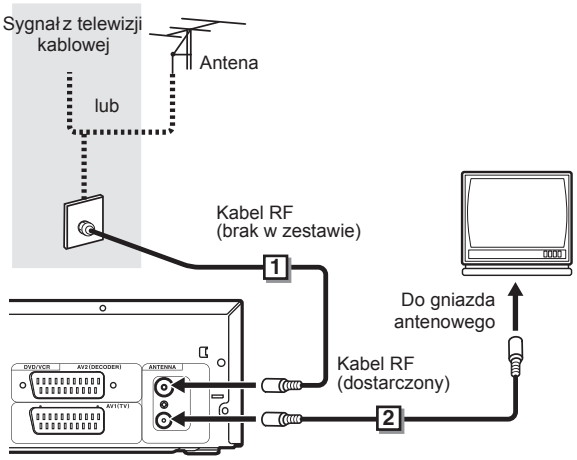
Pojawia się, gdy zostanie wybrana rozdzielczość sygnału wideo HDMI (1080p).

Połączenia

Podłączanie do telewizora

Urządzenie należy podłączyć do telewizora, mając na uwadze funkcje dostępne w istniejącym sprzęcie.

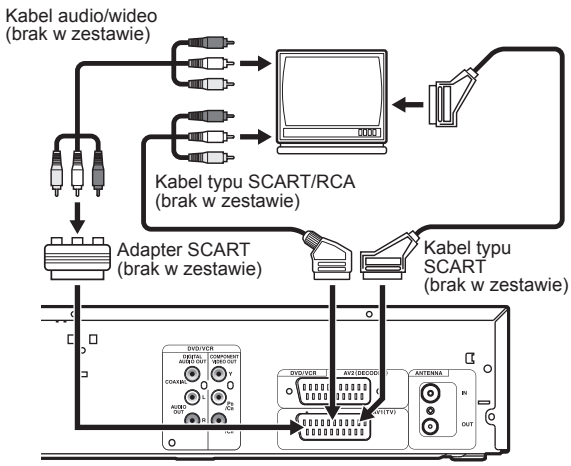
Przed instalacją należy odłączyć od zasilania telewizor i urządzenie



1 Podłącz kabel antenę lub kabel telewizji kablowej do gniazda ANTENNA IN tego urządzenia.

2 Połącz gniazdo ANTENNA OUT w urządzeniu z gniazdem antenowym telewizora.

Przy użyciu gniazda typu SCART



Połącz gniazdo AV1 (TV) typu SCART w tym urządzeniu z gniazdem typu SCART telewizora.

Uwagi

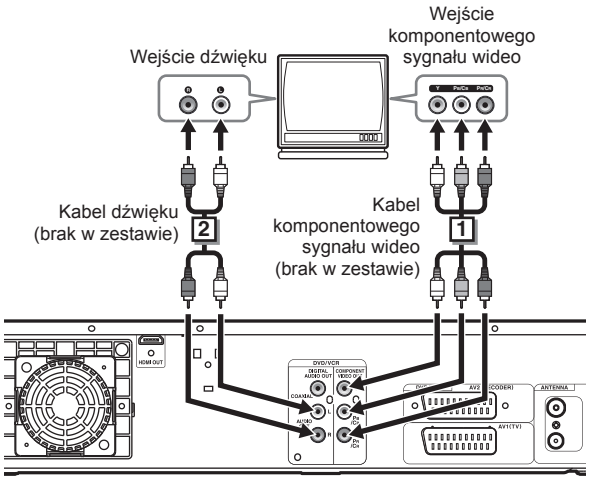
- Jeżeli telewizor nie jest wyposażony w gniazdo typu SCART, użyj do połączenia dostępnej w sprzedaży przejściówki SCART lub kabla typu SCART/RCA.
- To urządzenie należy podłączać bezpośrednio do telewizora. Jeżeli kable AV są podłączone do magnetowidu, obraz może być zniekształcony ze względu na działanie systemu ochrony przed kopiowaniem.
- Analogowa telegazeta jest dostępna w trybie magnetowidu tylko na wyjściu AV1 (TV). Do dekodowania analogowej telegazety należy użyć pilota telewizora.
- Po zmianie ustawienia „Wyjście video“ („SCART (RGB)“, „Komponent (Przepl.)“ lub „Komponent (Prog.)“) należy go podłączyć do odpowiedniego gniazda w telewizorze. Jeśli ustawienie zostanie zmienione, np. na „Komponent (Przepl.)“ lub „Komponent (Prog.)“ gdy kabel typu SCART jest podłączony do telewizora, sygnał wideo może być zniekształcony.

Korzystanie z gniazd COMPONENT VIDEO OUT i gniazd AUDIO OUT (L/R)

Jeśli telewizor jest wyposażony w gniazda wejściowe komponentowego sygnał wideo, można użyć kabla komponentowego sygnału wideo (aby podłączyć gniazda COMPONENT VIDEO OUT) i sygnału dźwięku (aby podłączyć gniazda AUDIO OUT (L/R)).

Gdy używany jest ten typ połączenia, opcję „Wyjście video“ należy ustawić na „Komponent (Prog.)“ lub „Komponent (Przepl.)“. Patrz rozdział „2 Wyjście video (Domyślnie: SCART (RGB))“ na str. 67.

- Połączenie kablem komponentowego sygnału wideo zapewnia obraz o wiele wyższej jakości.



1 Połącz gniazda COMPONENT VIDEO OUT w tym urządzeniu z gniazdami wejściowymi komponentowego sygnału wideo telewizora.

2 Połącz gniazda AUDIO OUT (L/R) w tym urządzeniu z gniazdami wejściowymi audio telewizora.

- Po wykonaniu połączeń wybierz ustawienie „Wyjście video“. (Patrz str. 67.)

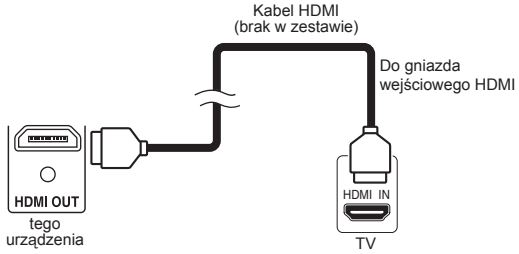
Wybór odtwarzania z funkcją skanowania progresywnego (576p/480p lub 576i/480i z przeplotem)

- Jeśli telewizor jest zgodny z funkcją skanowania progresywnego (576p/480p), podłącz go do gniazd COMPONENT VIDEO OUT w tym urządzeniu i ustaw opcję „Wyjście video“ na „Komponent (Prog.)“ w menu „Ustawianie“. (Patrz str. 67.) Następnie uaktywnij tryb skanowania progresywnego w telewizorze.
- Jeżeli telewizor nie jest zgodny z trybem skanowania progresywnego, ustaw opcję „Wyjście video“ na „Komponent (Przepl.)“.
- Zastosuj dostępną w handlu przejściówkę, jeśli w telewizorze lub monitorze występuje gniazdo wideo typu BNC.
- Tryb skanowania progresywnego może być używany wyłącznie w przypadku połączenia komponentowego i HDMI.

Korzystanie z portu zgodnego ze standardem HDMI

[POŁĄCZENIE HDMI]

- Port HDMI umożliwia przesyłanie sygnałów wideo i audio bez ich konwersji do postaci analogowej.
- Nie są wymagane połączenia audio.
- Do podłączenia użyj kabla HDMI (dostępnego w sprzedaży).
- Połącz gniazdo wyjścia w urządzeniu z gniazdem wejścia HDMI odbiornika telewizyjnego.



Wybór rozdzielczości sygnału wideo HDMI

Naciśnij przycisk **[HDMI]**, aby wybrać rozdzielczość sygnału wideo HDMI. Każdorazowe naciśnięcie przycisku **[HDMI]** powoduje zmianę rozdzielczości sygnału wideo. 576p (PAL) / 480p (NTSC) → 720p → 1080i → 1080p

(Rozdzielczość sygnału wideo HDMI, która nie jest obsługiwana przez monitor, zostanie pominięta.)

Rzeczywiste tryby wyjściowe według nośników

Format nagrywania audio dysków		Ustawienie Dolby Digital / DTS / MPEG tego urządzenia	Rzeczywisty sygnał wyjściowy
DVD-Video	Dolby Digital	PCM	2-kanałowy sygnał PCM
		Strumieniowo	Dolby Digital
	LPCM	PCM	2-kanałowy sygnał PCM
		Strumieniowo	
	DTS®	WŁ.	DTS®
		WYŁ	-
	MPEG	PCM	2-kanałowy sygnał PCM
		Strumieniowo	MPEG
DivX®	Dolby Digital	PCM	2-kanałowy sygnał PCM
		Strumieniowo	Dolby Digital
	MP3	PCM	2-kanałowy sygnał PCM
		Strumieniowo	
	MP2	PCM	2-kanałowy sygnał PCM
		Strumieniowo	MPEG

W przypadku dysków Audio CD i plików MP3 zawsze będzie generowany 2-kanałowy sygnał PCM, niezależnie od ustawienia „Dolby Digital".

Jeśli podłączone urządzenie nie jest zgodne z HDMI BITSTREAM, dźwięk będzie odtwarzany jako sygnał PCM nawet po wybraniu opcji „Strumieniowo" w ustawieniu „Dolby Digital". (Patrz str. 65.)

System ochrony praw autorskich

Aby odtwarzać cyfrowe obrazy filmowe DVD przez połączenie HDMI, zarówno odtwarzacz, jak i monitor (lub wzmacniacz AV) muszą obsługiwać system ochrony praw autorskich o nazwie HDCP (High-Bandwidth Digital Content Protection System). HDCP to technika ochrony przed kopiowaniem, zawierająca szyfrowanie danych i uwierzytelnianie połączonego urządzenia AV. W tym urządzeniu jest używany system HDCP. Prosimy o zapoznanie się z instrukcją obsługi posiadanego monitora (lub wzmacniacza AV), w której znajduje się więcej informacji.

* HDMI: High Definition Multimedia Interface

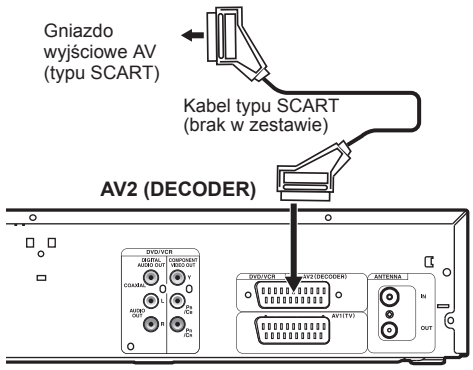
Uwagi

- Ponieważ HDMI jest ciągle rozwijającą się techniką, możliwe jest, że niektóre urządzenia z wejściem HDMI mogą nie działać prawidłowo z tym urządzeniem.
- Jeśli będzie używany monitor niezgodny z systemem HDCP, obraz będzie nieprawidłowy.
- Pośród urządzeń obsługujących HDMI są i takie, które mogą sterować innymi urządzeniami przez gniazdo HDMI. Tym urządzeniem nie można jednak sterować przez gniazdo HDMI.
- Sygnały audio z gniazda HDMI (w tym częstotliwość próbkowania, liczba kanałów i długość bitowa) mogą być ograniczane przez podłączone urządzenie.
- Wśród monitorów obsługujących HDMI niektóre nie obsługują sygnałów wyjściowych audio (np. projektory). Przy połączeniach z urządzeniami takimi jak to, sygnały audio nie są wysyłane z gniazda wyjściowego HDMI.
- Gdy gniazdo HDMI tego urządzenia jest połączone do monitora zgodnego z systemem DVI-D (zgodny z systemem HDCP) za pomocą kabla konwertującego HDMI-DVI, sygnały są wysyłane jako cyfrowe sygnały RGB.
- Jeśli podłączone urządzenie nie jest zgodne z HDMI BITSTREAM, nie będzie odtwarzany dźwięk w formacie DTS.
- W przypadku zaniku zasilania lub odłączenia urządzenia od gniazdka sieciowego mogą wystąpić pewne problemy z ustawieniami wejścia HDMI.
  Sprawdź ponownie ustawienie HDMI.

Podłączanie do urządzeń zewnętrznych

Urządzenie jest wyposażone w trzy złącza wejściowe. Naciśnij kolejno przycisk **[INPUT SELECT]**, aby wybrać tryb zewnętrznego kanału wejściowego, a następnie naciskaj kolejno przycisk **[PROG. ∧ / ∨]**, aby wybrać wejście AV1, AV2 lub DV(AV3). Przed podłączaniem należy upewnić się, że wszystkie urządzenia są wyłączone.

Nagrywanie z odtwarzacza DVD, tunera satelitarnego lub innego sprzętu audio-wideo za pośrednictwem gniazda wyjściowego typu SCART (AV2)



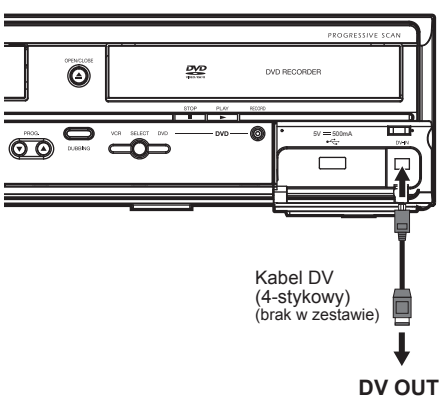
Uwagi

- Gdy program TV jest nagrywany z tunera satelitarnego/dekodera, kabel typu SCART należy podłączyć do gniazda AV2 (DECODER). (Patrz str. 36.)
- Sygnał z urządzenia zewnętrznego będzie przekazywany automatycznie, gdy telewizor jest podłączony do wejścia AV1, a urządzenie zewnętrzne jest włączone i podłączone do wejścia AV2 przy użyciu kabla typu SCART. (Sygnał nie będzie jednak przekazywany, gdy urządzenie jest wyłączone.)
  Jeśli chcesz monitorować sygnał z tego urządzenia, naciśnij przycisk **[DISPLAY]** lub wyłącz urządzenie zewnętrzne. (Sygnał z tego urządzenia można monitorować tylko podczas odtwarzania.)
  Jeśli chcesz monitorować sygnał z innego wejścia, naciśnij przycisk **[DISPLAY]**, a następnie przycisk **[INPUT SELECT]**, aby wybrać żądany tryb zewnętrznego kanału wejściowego, po czym wybierz żądany kanał wejściowy przy użyciu przycisku **[PROG. ∧ / ∨]**.

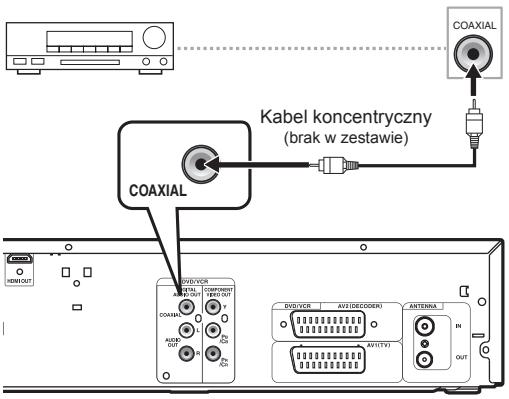
Nagrywanie z kamery DV (DV(AV3))

Do podłączenia kamery DV można użyć gniazda wejściowego DV-IN (AV3) (na panelu przednim).

DV(AV3) (na panelu przednim)



Cyfrowy sygnał audio w celu zapewnienia lepszej jakości dźwięku



Opcjonalne połączenia widoczne na powyższej ilustracji umożliwiają uzyskanie dźwięku wyższej jakości

Aby uzyskać czysty dźwięk cyfrowy wysokiej jakości, podłącz cyfrowy sprzęt audio za pośrednictwem gniazda DIGITAL AUDIO OUT (COAXIAL).

Jeżeli format audio cyfrowego sygnału wyjściowego nie jest zgodny z charakterystyką odbiornika, w odbiorniku zostanie wygenerowany silny zniekształcony dźwięk lub nie będzie on wytwarzał żadnych dźwięków.

Podłączanie dekodera Dolby Digital™, DTS lub MPEG

- Podłączenie wielokanałowego dekodera Dolby Digital lub DTS umożliwia korzystanie z zalet wielokanałowego systemu dźwięku przestrzennego Dolby Digital lub DTS.
- Po podłączeniu dekodera Dolby Digital należy ustawić opcję „Dolby Digital“ w menu „Wyjście video“ na wartość „Strumieniowo“. (Patrz str. 64-65.)
- Po podłączeniu dekodera DTS należy ustawić opcję „DTS“ w menu „Wyjście video“ na wartość „WŁ.“. (Patrz str. 64-65.)
- Po podłączeniu dekodera MPEG należy ustawić opcję „MPEG“ w menu „Wyjście video“ na wartość „Strumieniowo“. (Patrz str. 64-65.)

Podłączanie do magnetofonu MD lub DAT

- Źródła dźwięku nagranego w formacie zgodnym z wielokanałowym systemem dźwięku przestrzennego Dolby Digital nie można nagrać na magnetofonie MD ani DAT jako dźwięku cyfrowego.
- Jeśli nie jest podłączony do dekodera Dolby Digital, należy ustawić opcję „Dolby Digital“ w menu „Wyjście video“ na wartość „PCM“. Odtwarzanie dysku DVD przy niepoprawnych ustawieniach może spowodować hałas, zakłócenia i doprowadzić do uszkodzenia głośników.
- W celu podłączenia magnetofonu MD lub DAT należy ustawić opcję „Dolby Digital“ i „MPEG“ na „PCM“ praz ustawić opcję „DTS“ na „WYŁ“ w menu „Wyjście video“.
- Gniazd AUDIO OUT (L/R) można użyć do podłączania systemu audio.

Podstawowe ustawienia / funkcje obrazu telewizora

Ustawienie wstępne

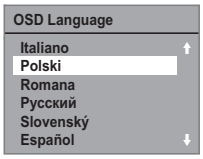
Po pierwszym włączeniu zasilania tego urządzenia należy wykonać następujące czynności.

1 Naciśnij przycisk [STANDBY-ON ⏻].

2 Włącz telewizor. Wybierz wejście, do którego podłączone jest urządzenie.

Automatycznie zostanie wyświetlony ekran „Initial Setting“.

3 Wybierz język w menu ekranowym OSD za pomocą przycisków [▲ / ▼]. Następnie naciśnij przycisk [ENTER/OK], aby przejść do następnego kroku.



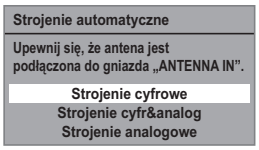
4 Naciśnij przycisk [▲ / ▼] i wybierz kraj, aby poprawnie odbierać lokalne kanały telewizyjne. Następnie naciśnij przycisk [ENTER/OK], aby przejść do następnego kroku.

To ustawienie jest dostępnie głównie w przypadku kanałów cyfrowych.



Kanałów cyfrowych nie można prawidłowo odbierać w krajach, które nie zostały wymienione powyżej.
W takim wypadku wybierz opcję „Inny“.

5 Wybierz żądany typ strojenia (obowiązujący w danym obszarze) przyciskami [▲ / ▼], a następnie naciśnij przycisk [ENTER/OK].



Urządzenie rozpocznie wyszukiwanie kanałów, dostępnych na danym obszarze.

Strojenie cyfrowe:
Będą automatycznie skanowane i zapamiętywane tylko kanały cyfrowe DVB, dostępne na danym obszarze.
Strojenie cyfrowe i analogowe:
Będą automatycznie skanowane i zapamiętywane kanały analogowe i cyfrowe DVB, dostępne na danym obszarze.
Strojenie analogowe:
Będą automatycznie skanowane i zapamiętywane tylko kanały analogowe, dostępne na danym obszarze.

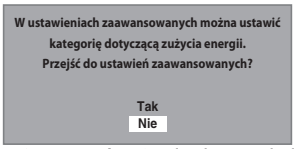
- Jeśli urządzenie nie zapamiętało żadnego kanału, wyświetlony zostanie ekran sprawdzenia anteny. Naciśnij przycisk **[ENTER/OK]**, aby ponownie rozpocząć automatyczne wyszukiwanie lub naciśnij przycisk **[RETURN/BACK]**, aby anulować ustawienia początkowe.

6 Po zakończeniu ustawiania kanałów pojawi się ekran „Ustawienia zegara“.



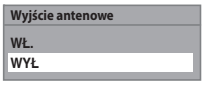
- Zostaną automatycznie wyświetlone bieżąca data i godzina.
- Jeśli bieżąca data i godzina są poprawne, naciśnij przycisk **[RETURN/BACK]**, aby zakończyć. Jeśli są niepoprawne, naciśnij przycisk **[ENTER/OK]** i przejdź do rozdziału „1 Ustawienia zegara“ na str. 68.

7 Po zakończeniu wprowadzania ustawień „Ustawienia zegara”, pojawi się komunikat potwierdzający „Ustawienia zaawansowane”.



- Jeśli chcesz kontynuować ustawienia w sekcji „Ustawienia zaawansowane”, wybierz opcję „Tak” za pomocą strzałek **[▲ / ▼]**, a następnie naciśnij **[ENTER/OK]**.
- Jeśli chcesz pominąć to ustawienie, wybierz opcję „Nie” za pomocą strzałek **[▲ / ▼]**, a następnie naciśnij **[ENTER/OK]**.

8 Wybierz żądaną opcję za pomocą strzałek [▲ / ▼], a następnie naciśnij [ENTER/OK].



Przestroga

- **Domyślne ustawienie opcji „Wyjście antenowe” to „WYŁ”.**
- **Gdy opcja „Wyjście antenowe” jest ustawiona na „WYŁ”, a urządzenie to znajduje się w stanie gotowości, to sygnał TV nie jest przesyłany do telewizora w celu oszczędzania zużycia energii. Jeśli chcesz oglądać telewizję, gdy urządzenie to znajduje się w stanie gotowości, ustaw opcję „Wyjście antenowe” na „WŁ” .**

Uwagi

- Jeśli po wykonaniu części „Ustawienia wstępne“ trzeba odłączyć zasilanie sieciowe, najpierw należy wyłączyć zasilanie i pozostawić urządzenie w trybie gotowości na co najmniej 1 minutę przed próbą odłączenia kabla sieciowego. W innym wypadku może dojść do utraty danych.

Jeśli chcesz ponownie ustawić każdą opcję części „Ustawienia wstępne“, można to wykonać w części „Ustawienie ogólne“.

- Patrz „1 Język menu ekranowego (Domyślnie: English)“ na str. 66.
- Patrz „Ustawienie kraju“ na str. 23.
- Patrz „Strojenie automatyczne (DVB i ANALOG)“ na str. 21.
- Patrz „Strojenie automatyczne (ANALOG)“ na str. 21.
- Patrz „Strojenie automatyczne (DVB)“ na str. 23.
- Patrz „Zegar“ na str. 68.

Zapamiętany kanał można dostosować w części „Ustawienie ogólne“. Szczegółowe informacje można znaleźć w dalszej części instrukcji.

- Patrz „Strojenie ręczne (ANALOG)“ na str. 22.
- Patrz „Strojenie ręczne (DVB)“ na str. 23.
- Patrz „Pomijanie wstępnie ustawionego kanału“ na str. 22.

• Patrz „Przenoszenie“ na str. 22.

Wybieranie współczynnika kształtu obrazu na ekranie telewizora

Można użyć tej funkcji w celu dostosowania współczynnika kształtu wejściowego sygnału wideo, który może różnić się od współczynnika kształtu ekranu telewizora. Umożliwi to wyświetlanie obrazu bez zniekształceń.

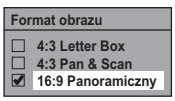
1 W trybie zatrzymania naciśnij przycisk [SETUP]. Wybierz opcję „Ustawienie ogólne“ przyciskami [▲ / ▼], a następnie naciśnij przycisk [ENTER/OK].

2 Wybierz opcję „Video“ przyciskami [▲ / ▼], a następnie naciśnij przycisk [ENTER/OK].

3 Wybierz opcję „Format obrazu“ przyciskami [▲ / ▼], a następnie naciśnij przycisk [ENTER/OK].



4 Za pomocą [▲ / ▼] wybierz odpowiednią opcję, a następnie naciśnij przycisk [ENTER/OK].



5 Naciśnij przycisk [SETUP], aby zakończyć.

Uwagi

W przypadku posiadania standardowego odbiornika telewizyjnego:
- Wybierz opcję „4:3 Letter Box“, aby uzyskać obraz o pełnej szerokości z czarnymi pasami u góry i na dole.
- Wybierz opcję „4:3 Pan & Scan“, aby uzyskać obraz o pełnej wysokości – obraz po obu bokach zostanie przycięty.

W przypadku posiadania panoramicznego odbiornika telewizyjnego:
- Wybierz opcję „16:9 Panoramiczny“.

Ustawienie kanału

Można przestroić urządzenie lub edytować ustawienie kanału, stosując następujące metody.

Strojenie automatyczne (DVB i ANALOG)

DVB **ANALOG**

Tuner zostanie zaprogramowany w taki sposób, że będzie skanował cyfrowe i analogowe kanały, odbierane na danym obszarze.

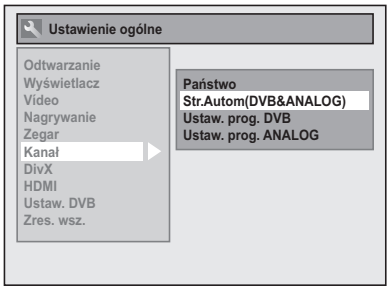
1 W trybie zatrzymania naciśnij przycisk [SETUP]. Wybierz opcję „Ustawienie ogólne“ przyciskami [▲ / ▼], a następnie naciśnij przycisk [ENTER/OK].

Zostanie wyświetlone menu „Ustawienie ogólne“.

2 Wybierz opcję „Kanał“ przyciskami [▲ / ▼], a następnie naciśnij przycisk [ENTER/OK].

3 Wybierz opcję „Str. Autom (DVB&ANALOG)“ przyciskami [▲ / ▼], a następnie naciśnij przycisk [ENTER/OK].

Urządzenie rozpocznie zachowywanie kanałów dostępnych w danym obszarze.



Odczekaj kilka minut do zakończenia zachowywania kanałów.

4 Naciśnij przycisk [SETUP], aby zakończyć.

Można wybierać tylko kanały zapamiętane w tym urządzeniu za pomocą przycisków **[PROG. ∧ / ∨]**.

Aby anulować strojenie automatyczne:
Naciśnij przycisk **[SETUP]** podczas skanowania.

Uwagi

- Liczba dostępnych kanałów jest różna i zależy od danego obszaru.
- W przypadku anulowania automatycznego strojenia podczas skanowania, niektórych kanałów – jeszcze niedostrojonych – nie będzie można odbierać.

Strojenie automatyczne (ANALOG)

ANALOG

Tuner zostanie zaprogramowany w taki sposób, że będzie skanował tylko kanały analogowe, odbierane na danym obszarze.

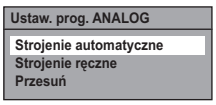
1 W trybie zatrzymania naciśnij przycisk [SETUP]. Wybierz opcję „Ustawienie ogólne“ przyciskami [▲ / ▼], a następnie naciśnij przycisk [ENTER/OK].

2 Wybierz opcję „Kanał“ przyciskami [▲ / ▼], a następnie naciśnij przycisk [ENTER/OK].

3 Wybierz opcję „Ustaw. prog. ANALOG“ przyciskami [▲ / ▼], a następnie naciśnij przycisk [ENTER/OK].

4 Wybierz opcję „Strojenie automatyczne“ przyciskami [▲ / ▼], a następnie naciśnij przycisk [ENTER/OK].

Urządzenie rozpocznie zachowywanie kanałów dostępnych w danym obszarze.



Odczekaj kilka minut do zakończenia zachowywania kanałów.

5 Naciśnij przycisk [SETUP], aby zakończyć.

Można wybierać tylko kanały zapamiętane w tym urządzeniu za pomocą przycisków **[PROG. ∧ / ∨]**.

Aby anulować strojenie automatyczne:
Naciśnij przycisk **[SETUP]** podczas skanowania.

Uwagi

- Liczba dostępnych kanałów jest różna i zależy od danego obszaru.
- W przypadku anulowania automatycznego strojenia podczas skanowania, niektórych kanałów – jeszcze niedostrojonych – nie będzie można odbierać.
- Gdy opcja „Państwo“ jest ustawiona na „Francja“, sortowanie kanałów telewizyjnych od 1 do 6 będzie wykonywane w automatyczny sposób jak poniżej.

1: TF1	2: F2	3: F3
4: CANAL+	5: F5/ARTE	6: M6

Strojenie ręczne (ANALOG)

ANALOG

Kanały analogowe można indywidualnie stroić w sposób ręczny.

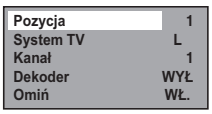
1 W trybie zatrzymania naciśnij przycisk [SETUP]. Wybierz opcję „Ustawienie ogólne“ przyciskami [▲ / ▼], a następnie naciśnij przycisk [ENTER/OK].

2 Wybierz opcję „Kanał“ przyciskami [▲ / ▼], a następnie naciśnij przycisk [ENTER/OK].

3 Wybierz opcję „Ustaw. prog. ANALOG“ przyciskami [▲ / ▼], a następnie naciśnij przycisk [ENTER/OK].

4 Wybierz opcję „Strojenie ręczne“ przyciskami [▲ / ▼], a następnie naciśnij przycisk [ENTER/OK].

5 Wybierz opcję „Pozycja“ przyciskami [▲ / ▼], a następnie naciśnij przycisk [▶].



6 Za pomocą [przyciski numeryczne] lub [▲ / ▼] wprowadź wybrany numer pozycji, a następnie naciśnij przycisk [◀].

- Możesz wybrać numer programu w zakresie 1-99.
- Naciskając **[przyciski numeryczne]** należy wprowadzić tylko ostatnie 2-cyfrowe numery.

7 Wybierz opcję „System“ przyciskami [▲ / ▼], a następnie naciśnij przycisk [▶].

8 Wybierz opcję „L“ lub „BG“ przyciskami [▲ / ▼], a następnie naciśnij przycisk [◀].

- W przypadku systemu SECAM-L wybierz opcję „L“.
- W przypadku systemu PAL-B/G wybierz opcję „BG“.

9 Wybierz opcję „Kanał“ przyciskami [▲ / ▼], a następnie naciśnij przycisk [▶].

10 Naciśnij przycisk [▲ / ▼], aby rozpocząć skanowanie.

- Tuner rozpocznie automatyczne poszukiwanie w górę lub dół skali. Po znalezieniu kanału urządzenie zatrzyma wyszukiwanie, a na ekranie telewizora zostanie wyświetlony obraz.
- Odpowiedni numer kanału można wybrać za pomocą **[przyciski numeryczne]**. Aby wybrać numer kanału, wprowadź trzy cyfry zgodnie z poniższą tabelą, zawierającą układ kanałów. (Aby wybrać kanał 4, najpierw naciśnij przycisk **[0]**, potem przycisk **[0]**, a następnie przycisk **[4]**. Możesz również nacisnąć przycisk **[4]**, a następnie – po wyświetleniu symbolu „– – 4“ – odczekać 2 sekundy.)
- Po znalezieniu żądanego kanału naciśnij przycisk **[◀]**.

[L (SECAM-L)]

Układ kanałów	
Wskazanie CH	**Kanał TV**
1 – 10	F1 – F10
21 – 69	E21 – E69
74 – 86	B – Q
90 – 106	S4 – S20
121 – 141	S21 – S41

[BG (PAL-B/G)]

Układ kanałów	
Wskazanie CH	**Kanał TV**
2 – 12	E2 – E12
13 – 20	A – H (tylko WŁOCHY)
21 – 69	E21 – E69
74 – 78	X, Y, Z, Z+1, Z+2
80 – 99, 100	S1 – S20, GAP
121 – 141	S21 – S41

Za pomocą tego urządzenia można odbierać pasma częstotliwości Hyper i Oscar.

- Aby dekodować sygnały zaszyfrowane, wybierz opcję „Dekoder“ za pomocą **[▲ / ▼]**, a następnie naciśnij przycisk **[▶]**. Wybierz opcję „WŁ“ przyciskami **[▲ / ▼]**, a następnie naciśnij przycisk **[◀]**.
- Jeżeli wartość ustawienia „Omiń“ jest określona jako „WŁ“, wybierz ustawienie „Omiń“ za pomocą **[▲ / ▼]**, a następnie naciśnij przycisk **[▶]**. Wybierz opcję „WYŁ“ przyciskami **[▲ / ▼]**, a następnie naciśnij przycisk **[◀]**.
- Aby zachować kolejny kanał, powtórz kroki od **5** do **10**.

11 Naciśnij przycisk [SETUP], aby zakończyć.

Pomijanie wstępnie ustawionego kanału

ANALOG

Można skonfigurować urządzenie w taki sposób, aby pomijało pewne kanały. Używając do zmiany programów przycisków **[PROG. ∧ / ∨]** nie będzie można odbierać ani oglądać programów, ustawionych jako pomijane.

1 Wykonaj kroki od 1 do 4 w części „Strojenie ręczne (ANALOG)“ na str. 22.

2 Wybierz opcję „Pozycja“ przyciskami [▲ / ▼], a następnie naciśnij przycisk [▶].

3 Wybierz numer pozycji za pomocą [przyciski numeryczne] lub [▲ / ▼], a następnie naciśnij przycisk [◀].

4 Wybierz opcję „Omiń“ przyciskami [▲ / ▼], a następnie naciśnij przycisk [▶].

5 Wybierz opcję „WŁ“ przyciskami [▲ / ▼], a następnie naciśnij przycisk [◀].

- Aby pominąć kolejny kanał, powtórz kroki od **2** do **5**.

6 Naciśnij przycisk [SETUP], aby zakończyć.

Przenoszenie

ANALOG

Dwa kanały można zamienić miejscami.

1 W trybie zatrzymania naciśnij przycisk [SETUP]. Wybierz opcję „Ustawienie ogólne“ przyciskami [▲ / ▼], a następnie naciśnij przycisk [ENTER/OK].

2 Wybierz opcję „Kanał“ przyciskami [▲ / ▼], a następnie naciśnij przycisk [ENTER/OK].

3 Wybierz opcję „Ustaw. prog. ANALOG“ przyciskami [▲ / ▼], a następnie naciśnij przycisk [ENTER/OK].

4 Wybierz opcję „Przesuń“ przyciskami [▲ / ▼], a następnie naciśnij przycisk [ENTER/OK].

5 Wybierz numer pozycji do zamiany kanału przyciskami [▲ / ▼], a następnie naciśnij przycisk [ENTER/OK].

Nie można wybrać numeru pozycji, jeżeli obok numeru jest wyświetlone oznaczenie „– – –“, ponieważ ustawienie „Omiń“ dla tego numeru pozycji ma wartość „WŁ“.

6 Przenieś kanał na inny numer pozycji przyciskami [▲ / ▼], a następnie naciśnij przycisk [ENTER/OK].

- Aby przenieść kolejny kanał, powtórz kroki od **5** do **6**.

7 Naciśnij przycisk [SETUP], aby zakończyć.

Strojenie automatyczne (DVB)

DVB

Tuner zostanie zaprogramowany w taki sposób, że będzie skanował tylko kanały cyfrowe DVB, odbierane na danym obszarze.

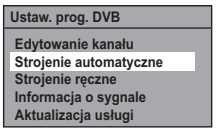
1 **W trybie zatrzymania naciśnij przycisk [SETUP]. Wybierz opcję „Ustawienie ogólne“ przyciskami [▲ / ▼], a następnie naciśnij przycisk [ENTER/OK].**

2 **Wybierz opcję „Kanał“ przyciskami [▲ / ▼], a następnie naciśnij przycisk [ENTER/OK].**

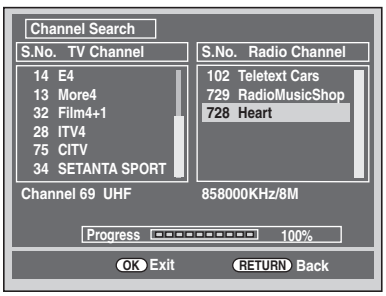
3 **Wybierz opcję „Ustaw. prog. DVB“ przyciskami [▲ / ▼], a następnie naciśnij przycisk [ENTER/OK].**

4 **Wybierz opcję „Strojenie automatyczne“ przyciskami [▲ / ▼], a następnie naciśnij przycisk [ENTER/OK].**

Urządzenie rozpocznie zachowywanie kanałów dostępnych w danym obszarze.



Tuner przeskakuje i zapamięta wszystkie aktywne kanały DVB (telewizyjne i radiowe), odbierane na danym obszarze.



5 **Naciśnij przycisk [ENTER/OK], aby zakończyć.**

- Po zakończeniu automatycznego strojenia na ekranie zostaną wyświetlone kanały DVB o najniższych numerach.
- Można użyć przycisków **[PROG. ∧ / ∨]** do zmiany kanałów DVB.

Uwagi

- Jeśli podczas skanowania zostanie naciśnięty przycisk **[RETURN/BACK]** lub **[SETUP]**, automatyczne strojenie zostanie przerwane.

Ważne:

- Produkt ten posiada tuner analogowy HYPER LINK CABLE do odbioru wszystkich sygnałów analogowej telewizji kablowej. Odbiór cyfrowych kanałów kablowych nie jest możliwy.

Strojenie ręczne (DVB)

DVB

Kanały DVB można indywidualnie stroić w sposób ręczny.

1 **Wykonaj kroki od 1 do 3 w części „Strojenie automatyczne (DVB)“ na str. 23.**

2 **Wybierz opcję „Strojenie ręczne“ przyciskami [▲ / ▼], a następnie naciśnij przycisk [ENTER/OK].**

3 **Wybierz żądany numer pozycji przyciskami [▲ / ▼], a następnie naciśnij przycisk [ENTER/OK].**



- Tuner rozpocznie automatyczne poszukiwanie w górę lub dół skali. Po znalezieniu kanału DVB wyszukiwanie zostanie przerwane.
- Po wybraniu opcji „Automat.“ urządzenie rozpocznie wyszukiwanie kanałów, które nie zostały zapisane w pamięci kanałów.

4 **Naciśnij przycisk [SETUP], aby uaktywnić ustawienie.**

Aktualizacja kanałów

DVB

Można ustawić funkcję, która wyszukuje i zapamiętuje nowo udostępniane kanały cyfrowe automatycznie, codziennie o godzinie 1:10 i 8:00.

1 **W trybie zatrzymania naciśnij przycisk [SETUP]. Wybierz opcję „Ustawienie ogólne“ przyciskami [▲ / ▼], a następnie naciśnij przycisk [ENTER/OK].**

2 **Wybierz opcję „Kanał“ przyciskami [▲ / ▼], a następnie naciśnij przycisk [ENTER/OK].**

3 **Wybierz opcję „Ustaw. prog. DVB“ przyciskami [▲ / ▼], a następnie naciśnij przycisk [ENTER/OK].**

4 **Wybierz opcję „Aktualizacja usługi“ przyciskami [▲ / ▼], a następnie naciśnij przycisk [ENTER/OK].**

5 **Przyciskami [▲ / ▼] wybierz żądane ustawienie, a następnie naciśnij przycisk [ENTER/OK].**

Ustawienie kraju

DVB **ANALOG**

Można ustawić kraj, aby poprawnie odbierać lokalne kanały telewizyjne. To ustawienie jest dostępnie głównie w przypadku kanałów cyfrowych.

1 **W trybie zatrzymania naciśnij przycisk [SETUP]. Wybierz opcję „Ustawienie ogólne“ przyciskami [▲ / ▼], a następnie naciśnij przycisk [ENTER/OK].**

2 **Wybierz opcję „Kanał“ przyciskami [▲ / ▼], a następnie naciśnij przycisk [ENTER/OK].**

3 **Wybierz opcję „Państwo“ przyciskami [▲ / ▼], a następnie naciśnij przycisk [ENTER/OK].**

4 **Za pomocą przycisków [▲ / ▼] wybierz żądany kraj, a następnie naciśnij przycisk [ENTER/OK].**



Kanałów cyfrowych nie można prawidłowo odbierać w krajach, które nie zostały wymienione powyżej.
W takim wypadku wybierz opcję „Inny“.

5 **Naciśnij przycisk [SETUP], aby zakończyć.**

Funkcje obrazu TV

Podczas oglądania programów telewizyjnych za pośrednictwem tunera tego urządzenia dostępne są następujące funkcje.

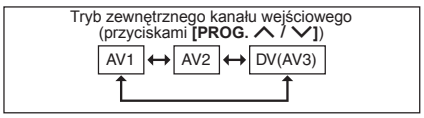
Wybór kanału

DVB **ANALOG**

Aby przełączać się między trybem DVB, analogowym i trybem zewnętrznego kanału wejściowego (AV1/AV2/DV(AV3)).
Naciskaj kolejno przycisk **[INPUT SELECT]**, aby przełączać się pomiędzy trybem DVB, analogowym lub trybem zewnętrznego kanału wejściowego.
Tryb jest zmieniany w następujący sposób:



Można wybrać tryb zewnętrznego kanału wejściowego (AV1/AV2/DV(AV3)), naciskając kolejno przycisk **[PROG. ∧ / ∨]**.
Tryb jest zmieniany w następujący sposób:



Kanał można wybrać za pomocą przycisków **[PROG. ∧ / ∨]** lub wprowadzając go bezpośrednio za pomocą **[przyciski numeryczne]**.

Uwagi dotyczące korzystania z [przyciski numeryczne]:

- W przypadku kanałów jednocyfrowych lub dwucyfrowych nazwa kanału jest wskazywana przez 2 sekundy po wprowadzeniu numeru kanału. Można wybrać kanały z zakresu 1–899 (cyfrowe) lub 1–99 (analogowe).
  Jeśli nie można uzyskać nazwy stacji kanału analogowego, nie jest wskazywany przy użyciu numeru kanału.

Wybieranie trybu audio

ANALOG

Można zmieniać tryby audio odbiornika telewizyjnego, naciskając przycisk **[AUDIO]**. Każdy tryb jest wskazywany na ekranie telewizora.

Tryb audio podczas odbierania analogowych emisji dwujęzycznych:

Tryb	Sygnał wyjściowy audio	Tekst na ekranie telewizora
Main	Główny kanał audio odtwarzany w obydwu głośnikach	Główny
Sub	Pomocniczy kanał audio odtwarzany w obydwu głośnikach	Szczegółowy
Main / Sub	• Główny kanał audio odtwarzany w lewym głośniku • Pomocniczy kanał audio odtwarzany w prawym głośniku	Main/Sub

- Jeżeli program ma tylko jedną ścieżkę dźwiękową, przycisk **[AUDIO]** nie będzie działać.

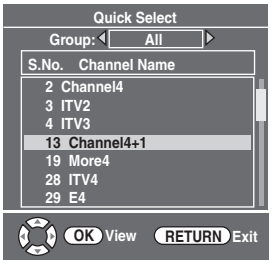
Szybkie wybieranie

DVB

Przy użyciu menu „Quick Select“ można szybko wybrać ulubiony kanał DVB. Patrz „Edytowanie listy grup“ na str. 25.

1 Naciśnij przycisk [ENTER/OK] podczas oglądania kanału DVB.

- Zostanie wyświetlone menu „Quick Select“.



2 Naciśnij przycisk [◄ / ►], aby wybrać listę ulubionych grup. („All“, „Group 1“ - „Group 8“)

- Opcja „All“ przedstawia listę wszystkich zapamiętanych kanałów DVB.
- Jeśli dana grupa ulubionych nie zawiera żadnych kanałów, zostanie pominięta.

3 Wybierz kanał DVB przyciskami [▲ / ▼], a następnie naciśnij przycisk [ENTER/OK].

4 Naciśnij przycisk [RETURN/BACK], aby zakończyć.

Edytowanie kanałów

DVB

Przy użyciu menu „Edytowanie kanału“ można posortować wszystkie zapamiętane kanały DVB w listy grup („Quick Select“) lub ustawić ograniczenie oglądania („Blok. Dostępu“) itd.

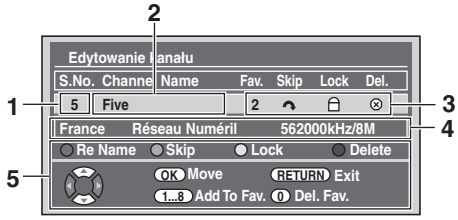
1 W trybie zatrzymania naciśnij przycisk [SETUP]. Wybierz opcję „Ustawienie ogólne“ przyciskami [▲ / ▼], a następnie naciśnij przycisk [ENTER/OK].

2 Wybierz opcję „Kanał“ przyciskami [▲ / ▼], a następnie naciśnij przycisk [ENTER/OK].

3 Wybierz opcję „Ustaw. prog. DVB“ przyciskami [▲ / ▼], a następnie naciśnij przycisk [ENTER/OK].

4 Wybierz opcję „Edytowanie kanału“ przyciskami [▲ / ▼], a następnie naciśnij przycisk [ENTER/OK].

- Zostanie wyświetlone menu „Edytowanie kanału“.



1 Numer kanału
2 Nazwa kanału
3 Ustawienie kanału
1 do 8: numer listy ulubionych grup
↷ : Pomijanie kanałów
🔒 : Blokada (tylko dla dorosłych)
⊗ : Usuwanie kanałów
4 Informacje o kanale
5 Objaśnienia na temat obsługi

5 Naciśnij przycisk [RETURN/BACK], aby zakończyć.

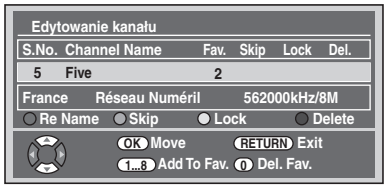
Edytowanie listy grup

DVB

Można posortować każdy kanał DVB w 8 różnych list ulubionych grup („Group 1“ - „Group 8“). Przy użyciu menu „Quick Select“ można szybko wybrać ulubiony kanał DVB. Patrz „Szybkie wybieranie“ na str. 24.

1 Wykonaj kroki od 1 do 4 w części „Edytowanie kanałów“ na str. 24.

2 Wybierz przyciskiem [▲ / ▼] kanał DVB, który chcesz dodać do listy ulubionych grup, a następnie przyciskiem [przyciski numeryczne] wybierz numer listy ulubionych grup do dodania ([1] - [8]).



- Zostanie wyświetlony wybrany numer.
- Naciśnij przycisk **[0]**, aby wyjść z listy ulubionych grup.

3 Naciśnij przycisk [RETURN/BACK], aby zakończyć.

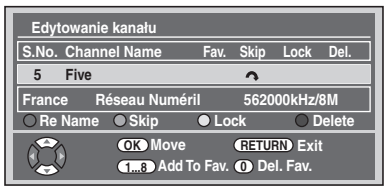
Pomijanie kanałów

DVB

Można skonfigurować urządzenie w taki sposób, aby pomijało pewne kanały podczas naciskania przycisków **[PROG. ∧ / ∨]**.

1 Wykonaj kroki od 1 do 4 w części „Edytowanie kanałów“ na str. 24.

2 Wybierz kanał DVB do pomijania przyciskami [▲ / ▼], a następnie naciśnij przycisk [ZIELONY].



- Zostanie wyświetlony symbol „↷“.
- Naciśnij przycisk **[ZIELONY]**, aby anulować Symbol „↷“ zniknie.

3 Naciśnij przycisk [RETURN/BACK], aby zakończyć.

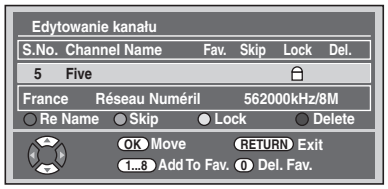
Blokada (tylko dla dorosłych)

DVB

Można skonfigurować urządzenie w taki sposób, aby ograniczyć dostęp do kanałów DVB.

1 Wykonaj kroki od 1 do 4 w części „Edytowanie kanałów“ na str. 24.

2 Wybierz przyciskami [▲ / ▼] kanał DVB, do którego dostęp ma być ograniczony, a następnie naciśnij przycisk [ŻÓŁTY].



- Zostanie wyświetlony symbol „⌂“.
- Naciśnij przycisk **[ŻÓŁTY]**, aby anulować Symbol „⌂“ zniknie.

3 Naciśnij przycisk [RETURN/BACK], aby zakończyć.

- Aby oglądać zablokowane kanały po wyłączeniu urządzenia, wymagane będzie podanie kodu PIN.
- Aby skonfigurować kod PIN, patrz rozdział „1 Blok. Dostępu (Domyślnie: WYŁ)“ na str. 69.

Uwagi

- Aby uaktywnić funkcję „Blok. Dostępu“ w menu „Ustaw. DVB“, należy najpierw skonfigurować kod PIN. Aby uaktywnić skonfigurowany kod PIN, należy wyłączyć urządzenie i włączyć go ponownie.

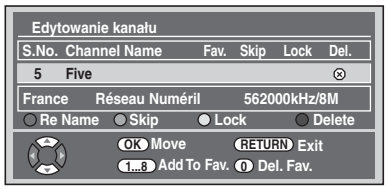
Usuwanie kanałów

DVB

Można usuwać niektóre zapamiętane kanały DVB.

1 Wykonaj kroki od 1 do 4 w części „Edytowanie kanałów“ na str. 24.

2 Wybierz kanał DVB do usunięcia przyciskami [▲ / ▼], a następnie naciśnij przycisk [NIEBIESKI].



- Zostanie wyświetlony symbol „⊗“.
- Naciśnij przycisk **[NIEBIESKI]**, aby anulować Symbol „⊗“ zniknie.

3 Naciśnij przycisk [RETURN/BACK], aby zakończyć.

- Kanał został usunięty z menu „Edytowanie kanału“.

Przenoszenie kanału

DVB

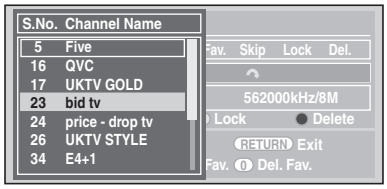
Można zmienić kolejność kanałów DVB podczas naciskania przycisków **[PROG. ∧ / ∨]**.

1 Wykonaj kroki od 1 do 4 w części „Edytowanie kanałów“ na str. 24.

2 Wybierz przyciskami [▲ / ▼] kanał DVB, którego pozycja ma być zmieniona, a następnie naciśnij przycisk [ENTER/OK].

Zostanie wyświetlone okno podręczne.

3 Wybierz kanał do zastąpienia przyciskami [▲ / ▼], a następnie naciśnij przycisk [ENTER/OK].



- Kanał zostanie zastąpiony.

4 Naciśnij przycisk [RETURN/BACK], aby zakończyć.

Edytowanie nazw kanałów

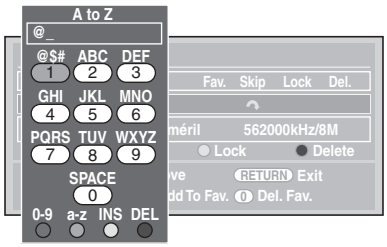
DVB

Można edytować nazwy kanałów DVB.

1 Wykonaj kroki od 1 do 4 w części „Edytowanie kanałów“ na str. 24.

2 Wybierz przyciskami [▲ / ▼] kanał DVB, którego nazwa ma być edytowana, a następnie naciśnij przycisk [CZERWONY].

- Zostanie wyświetlony ekran edycji nazwy.



3 Zmień nazwę przy użyciu [przyciski numeryczne].

- Naciskaj kolejno przycisk **[przyciski numeryczne]**, aby wyświetlić żądaną literę.
- Naciśnij przycisk **[◄ / ►]**, aby przesunąć kursor w lewo lub w prawo.
- Naciśnij przycisk **[CZERWONY]**, aby wybrać litery lub liczby.
- Naciśnij przycisk **[ZIELONY]**, aby wybrać małe lub wielkie litery.
- Naciśnij przycisk **[ŻÓŁTY]**, aby przesunąć literę przy kursorze w prawo.
- Naciśnij przycisk **[NIEBIESKI]**, aby usunąć literę przy kursorze i przesunąć kursor w lewo.

4 Po zakończeniu naciśnij przycisk [ENTER/OK].

5 Naciśnij przycisk [RETURN/BACK], aby zakończyć.

Uwagi

- Można wprowadzić maksymalnie 19 liter.

Informacje o sygnale

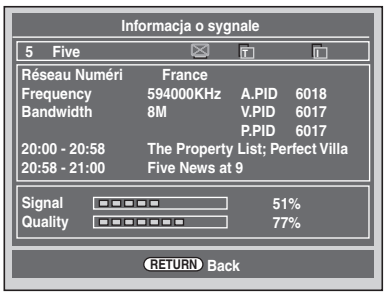
DVB

Można sprawdzić szczegółowe informacje na temat bieżącego kanału DVB.

1 Wykonaj kroki od 1 do 3 w części „Strojenie automatyczne (DVB)“ na str. 23.

2 Wybierz opcję „Informacja o sygnale“ przyciskami [▲ / ▼], a następnie naciśnij przycisk [ENTER/OK].

- Zostanie wyświetlony ekran „Informacja o sygnale“.



3 Naciśnij przycisk [RETURN/BACK], aby zakończyć.

- Opcja „Informacja o sygnale“ nie jest dostępna w przypadku kanału analogowego i zewnętrznego kanału wejściowego (AV1/AV2/DV(AV3)).
- Opcja „Informacja o sygnale“ jest także niedostępna, gdy wyświetlone zostało pole wprowadzania kodu PIN dla zablokowanego kanału DVB.

Odbiór telegazety

DVB

Jeśli stacja telewizyjna nadaje telegazetę DVB, można ją wyświetlić na ekranie.

Telegazeta DVB obejmuje wiadomości, prognozę pogody i napisy.

1 Naciśnij przycisk [TEXT], aby wyświetlić ekran telegazety.

- Zostanie wyświetlona telegazeta danego kanału telewizyjnego.

2 Użyj przycisków [CZERWONY] / [ZIELONY] / [ŻÓŁTY] / [NIEBIESKI], aby postępować zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie.

3 Naciśnij przycisk [TEXT], aby wyłączyć wyświetlanie telegazety.

Uwagi

- Opcja **[TEXT]** jest niedostępna w trakcie nagrywania.

Wiele ścieżek dźwiękowych

DVB

Wiele kanałów DVB jest nadawanych wraz z wieloma ścieżkami dźwiękowymi. Można wybrać żądany tryb ścieżki dźwiękowej i jej język.

1 Naciśnij przycisk [AUDIO] podczas oglądania kanału DVB.



2 Wybierz opcję „Stereo“, „Left“ lub „Right“ przyciskami [◄ / ►].

3 Wybierz żądany język ścieżki dźwiękowej przyciskami [▲ / ▼].

- Dostępność ścieżek dźwiękowych w różnych językach zależy od programu DVB.

4 Naciśnij przycisk [ENTER/OK], aby uaktywnić ustawienia.

Uwagi

- Po zmianie programu na inny zostanie przywrócona ścieżka dźwiękowa w języku domyślnym, ustawionym w menu „Ustaw. DVB“. Patrz „3 Język“ na str. 70.

Napisy

DVB

Wiele kanałów DVB jest nadawanych wraz z napisami. Można je odbierać i wyświetlić na ekranie telewizora.

1 Naciśnij przycisk [SUBTITLE] podczas oglądania kanału DVB.

- Jeśli z programem nie są nadawane napisy, zostanie wyświetlony komunikat „No Information.“.



2 Wybierz opcję „ON“ lub „OFF“ przyciskami [◄ / ►].

3 Wybierz żądany język napisów przyciskami [▲ / ▼].

- Dostępność napisów w różnych językach zależy od programu DVB.

4 Naciśnij przycisk [ENTER/OK], aby uaktywnić ustawienia.

Uwagi

- Po zmianie programu na inny zostaną przywrócone napisy w języku domyślnym, ustawionym w menu „Ustaw. DVB“. Patrz „3 Język“ na str. 70. Jeśli napisy w języku domyślnym nie są dostępne w nowym programie, nie będą wyświetlane żadne napisy.

Przewodnik EPG (Electronic Programme Guide)

DVB

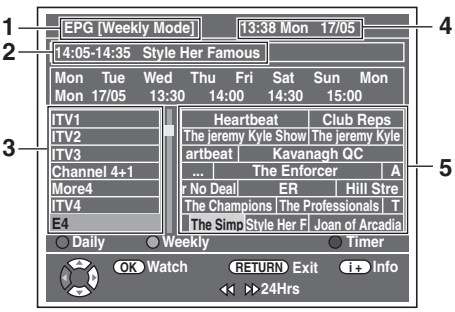
Przewodnik EPG (Electronic Programme Guide) udostępnia listę programów DVB oraz szczegółowe informacje na ich temat. Naciśnij przycisk **[GUIDE]**, aby wyświetlić przewodnik EPG podczas oglądania kanału analogowego i zewnętrznego kanału wejściowego (AV1/AV2/DV(AV3)). Można także wyświetlić przewodnik EPG, wykonując następujące czynności:

1 W trybie zatrzymania naciśnij przycisk [SETUP]. Wybierz opcję „Programowanie“ przyciskami [▲ / ▼], a następnie naciśnij przycisk [ENTER/OK].

2 Wybierz opcję „EPG“ przyciskami [▲ / ▼], a następnie naciśnij przycisk [ENTER/OK].

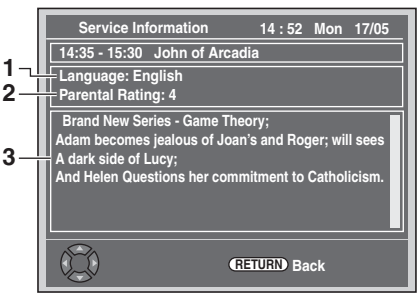
- Wybierz kanał i program telewizyjny przyciskami **[▲ / ▼ / ◄ / ►]**.
- Naciśnij przycisk **[ENTER/OK]** lub **[NIEBIESKI]**, aby przejść do menu „Programowanie“ po wybraniu programu telewizyjnego przyciskami **[▲ / ▼ / ◄ / ►]**. Patrz „Nagrywanie przy użyciu zegara (EPG)“ na str. 36.

Przykład: Tryb tygodniowy



1 Tryb menu EPG
2 Wybrany aktualnie program
3 Nazwa kanału
4 Godzina / data
5 Nazwa programu

- Naciśnij przycisk **[RETURN/BACK]**, aby zakończyć.
- Naciśnij przycisk **[CZERWONY]**, aby wyświetlić „Daily Mode“.
- Naciśnij przycisk **[ZIELONY]**, aby wyświetlić „Weekly Mode“.
- Naciśnij przycisk **[◄◄ / ►►]**, aby przejść do poprzedniego lub następnego dnia.
- Naciśnij przycisk **[i+]**, aby wyświetlić „Service Information“.



1 Język wyświetlany na ekranie
2 Klasyfikacja Blokada rodzic.
3 Informacje na temat programu

Uwagi

- Przewodnika EPG nie można wyświetlić podczas nagrywania.

Nagrywanie

Informacje o nagrywaniu dysków DVD

Typy dysków

To urządzenie umożliwia nagrywanie na dyskach DVD-RW/-R.
W przypadku dysków DVD-RW programy można nagrywać wielokrotnie, a następnie je usuwać.
Występują 2 formaty nagrywania: w trybie VR i w trybie wideo. Tryby VR i wideo są dostępne dla dysków DVD-RW, a sam tryb wideo jest dostępny tylko dla dysków DVD-R.

Tryb wideo jest identyczny z formatem używanym do nagrywania dysków DVD-Video, kupowanych w sklepach. Dyski nagrane w tym formacie można odtwarzać na większości odtwarzaczy DVD. Przed ich odtworzeniem w innych odtwarzaczach DVD dyski takie należy sfinalizować (patrz str. 41). Dopóki nie zostaną sfinalizowane, na dyskach nagranych w trybie wideo za pomocą tego urządzenia można nagrywać dodatkowe materiały lub edytować ich zawartość.
Tryb VR (Nagrywanie video) to podstawowy format nagrywania na dyskach DVD-RW.
Tryb VR oferuje edycję zaawansowaną, można wielokrotnie nagrywać i edytować materiał, ale można go odtwarzać wyłącznie w urządzeniu kompatybilnym z trybem VR. Przed ich odtworzeniem w innych urządzeniach należy je sfinalizować.

Prędkość nagrywania

Można wybrać jedną z 5 opcji prędkości nagrywania.
Czas nagrywania zależy od wybranej prędkości nagrywania w następujący sposób.

Prędkość nagrywania	Czas nagrywania		Jakość wideo / dźwięku
	DVD 12 cm	DVD 8 cm	
1H	60 min.	18 min.	☆☆☆☆☆
2H	120 min.	36 min.	☆☆☆☆
4H	240 min.	72 min.	☆☆☆
6H	360 min.	108 min.	☆☆
8H	480 min.	144 min.	☆

- Ta tabela dotyczy standardowego, nowego jednostronnego dysku o średnicy 12 cm / 8 cm. Czasy nagrywania to wartości szacunkowe. Rzeczywisty czas nagrywania może być inny.
- Im dłuższy jest czas nagrywania, tym niższa jakość audio i wideo.

Ograniczenia dotyczące nagrywania

Za pomocą tego urządzenia nie można nagrywać materiałów wideo, chronionych przed kopiowaniem. Chronione przed kopiowaniem materiały wideo obejmują dyski w formacie DVD-Video i niektóre emisje telewizji satelitarnej.
W przypadku wykrycia materiału chronionego przed kopiowaniem, nagrywanie zostanie automatycznie wstrzymane lub zatrzymane, a na ekranie pojawi się komunikat o błędzie.
Można nagrywać tylko filmy video emitowane w systemie „jednorazowego kopiowania“, używając dysków DVD-RW w trybie VR zgodnych ze standardem CPRM (Content Protection for Recordable Media).
W przypadku nagrywania emisji telewizyjnej lub zewnętrznego sygnału wejściowego na ekranie można wyświetlić informacje dotyczące kontroli kopiowania.
CPRM to system szyfrów chroniących przed kopiowaniem programy emitowane w systemie „jednorazowego kopiowania“.
To urządzenie jest zgodne ze standardem CPRM. Można więc na nim nagrywać programy emitowane w systemie jednorazowego kopiowania, ale nie można wykonywać kopii tych nagrań. Nagrania CPRM można odtwarzać wyłącznie na odtwarzaczach DVD, zgodnych ze standardem CPRM.

Informacje dotyczące kontroli kopiowania

Niektóre emisje telewizji satelitarnej zawierają informacje chronione przed kopiowaniem. Aby je nagrać, należy zapoznać się z poniższymi informacjami.

Typ / format nośnika		Kopiowanie bez ograniczeń	Kopiowanie jednorazowe	Chronione przed kopiowaniem
DVD-RW VR	wersja 1.1 / wersja 1.2	☆	—	—
	wersja 1.1 / wersja 1.2 zgodna ze standardem CPRM	☆	☆	—
DVD-RW Video	wersja 1.1 / wersja 1.2	☆	—	—
	wersja 1.1 / wersja 1.2 zgodna ze standardem CPRM	☆	—	—
DVD-R	wersja 2.0 / wersja 2.1	☆	—	—
VCR		☆	☆	☆

☆ : Nagrywalne
— : Nienagrywalne

Uwagi

- To urządzenie nie umożliwia nagrywania na dyskach CD-RW/-R.
- Dyski nagrane przy użyciu komputera osobistego, na nagrywarce DVD lub CD mogą nie być odtwarzane, jeżeli dysk jest uszkodzony, zabrudzony lub w przypadku wystąpienia kondensacji na soczewce odtwarzacza.
- W przypadku nagrywania dysku przy użyciu komputera osobistego, nawet jeżeli zastosowano obsługiwany format, jego odtworzenie lub skopiowanie jest niemożliwe ze względu na ustawienia w oprogramowaniu użytym do utworzenia dysku. (Szczegółowe informacje można uzyskać, kontaktując się z wydawcą oprogramowania.)
- Na dyskach nagranych w trybie wideo przy użyciu tego urządzenia nie można nagrywać dodatkowych informacji za pomocą innych nagrywarek DVD.
- Ponieważ nagrywanie odbywa się metodą zmiennej prędkości transmisji bitów (VBR), w zależności od nagrywanego obrazu rzeczywisty czas pozostały nagrywania może być nieco krótszy, niż czas pozostały wyświetlany na ekranie OSD.

Umożliwianie odtwarzania dysków w innych odtwarzaczach DVD (finalizowanie)

Po nagraniu należy sfinalizować dysk, aby umożliwić jego odtwarzanie w innych odtwarzaczach. (Patrz str. 41.)
Nie można sfinalizować dysków nagranych w tym urządzeniu za pomocą innych nagrywarek DVD.

Typ dysku	DVD-R	DVD-RW	
		Tryb wideo	Tryb VR
Po sfinalizowaniu			
Automatyczne tworzenie menu tytułów	✔	✔	
Cofnięcie finalizacji (Patrz str. 41.)		✔	✔
Dodatkowe nagrywanie lub edytowanie (Patrz str. 41.)		✔ (cofnięcie finalizacji)	✔ (cofnięcie finalizacji)

✔: Dostępne Szary: Niedostępne

Maksymalna liczba tytułów / rozdziałów do nagrania

Tryb VR DVD:

99 tytułów na każdą listę odtwarzania i oryginał
999 rozdziałów na każdą listę odtwarzania i oryginał

Tryb Video DVD:

99 tytułów na dysk
99 rozdziałów na tytuł

Formatowanie dysku

Wybieranie formatu nagrywania na pustym dysku DVD-RW



W przypadku wkładania nowego dysku DVD-RW urządzenie automatycznie rozpoznaje dysk. Dysk DVD-RW zostanie sformatowany w trybie wideo lub VR, zgodnie z formatem nagrywania ustawionym w urządzeniu. Dysk DVD-RW zostanie sformatowany w trybie wideo lub VR, odpowiednio do ustawień formatu nagrywania urządzenia. Dysk DVD-RW można także sformatować ręcznie, jeśli wcześniej był używany.

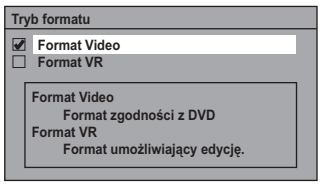
1 **W trybie zatrzymania naciśnij przycisk [SETUP].**

2 **Wybierz opcję „Menu DVD“ przyciskami [▲ / ▼], a następnie naciśnij przycisk [ENTER/OK].**

3 **Wybierz opcję „Formatowanie“ przyciskami [▲ / ▼], a następnie naciśnij przycisk [ENTER/OK].**

4 **Wybierz opcję „Tryb formatu“ przyciskami [▲ / ▼], a następnie naciśnij przycisk [ENTER/OK].**

5 **Wybierz opcję „Format video“ lub „Format VR“ przyciskami [▲ / ▼], a następnie naciśnij przycisk [ENTER/OK].**



6 **Naciśnij przycisk [SETUP], aby zakończyć.**

7 **Włóż pusty dysk.**

Rozpocznie się formatowanie.

8 **Formatowanie jest ukończone.**

Zostanie wyświetlony symbol „100%“.

Uwagi

- Ustawienie formatu nagrywania ma zastosowanie tylko do dysków DVD-RW. W przypadku dysków DVD-R nie można zmieniać formatu nagrywania.
- Nie możesz mieszać dwóch formatów na jednej płycie DVD-RW.
- Jeżeli włożysz płytę, która już została wcześniej sformatowana, format nagyrwania nie ulegnie zmianie, jeżeli wybierzesz inny format tylko w menu „Ustawianie“. Aby ponownie sformatować płytę (zmienić typ formatu płyty), patrz „Ręczne ponowne formatowanie dysku“ na str. 30.

Ustawianie współczynnika kształtu dla nagrywania w trybie wideo



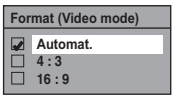
Można ustawić współczynnik kształtu dla nagrywania w trybie wideo.

1 **W trybie zatrzymania naciśnij przycisk [SETUP]. Wybierz opcję „Ustawienie ogólne“ przyciskami [▲ / ▼], a następnie naciśnij przycisk [ENTER/OK].**

2 **Wybierz opcję „Nagrywanie“ przyciskami [▲ / ▼], a następnie naciśnij przycisk [ENTER/OK].**

3 **Wybierz opcję „Format (Video mode)“ przyciskami [▲ / ▼], a następnie naciśnij przycisk [ENTER/OK].**

4 **Przyciskami [▲ / ▼] wybierz żądane ustawienie, a następnie naciśnij przycisk [ENTER/OK].**



Automat.: Nagranie zostanie wykonane ze współczynnikiem nadawanym dla programu, jaki ma zostać nagrany.
4:3 : Nagranie ze współczynnikiem kształtu 4:3.
16:9 : Nagranie ze współczynnikiem kształtu 16:9.

5 **Naciśnij przycisk [SETUP], aby zakończyć.**

Uwagi

- W przypadku dysku DVD-RW w trybie VR obraz będzie nagrywany ze współczynnikiem nadawanym dla programu, w jakim program ma zostać nagrany, niezależnie od ustawienia „Format (Video mode)“.

Ustawianie automatycznego tworzenia rozdziałów



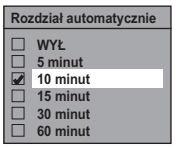
Podczas nagrywania urządzenie co pewien czas wstawia znaczniki rozdziałów (domyślnie co 10 minut). Korzystając z menu Rozdział automatycznie można wyłączyć tę funkcję lub zmienić jej czas.

1 **W trybie zatrzymania naciśnij przycisk [SETUP]. Wybierz opcję „Ustawienie ogólne“ przyciskami [▲ / ▼], a następnie naciśnij przycisk [ENTER/OK].**

2 **Wybierz opcję „Nagrywanie“ przyciskami [▲ / ▼], a następnie naciśnij przycisk [ENTER/OK].**

3 **Wybierz opcję „Rozdział automatycznie“ przyciskami [▲ / ▼], a następnie naciśnij przycisk [ENTER/OK].**

4 **Jeśli chcesz wyłączyć opcję „Rozdział automatycznie“, wybierz opcję „WYŁ“ przyciskami [▲ / ▼], a następnie naciśnij przycisk [ENTER/OK].**



Jeśli chcesz zmienić ustawienie czasu dla opcji „Rozdział automatycznie“, wybierz odpowiednią wartość przyciskami [▲ / ▼], a następnie naciśnij przycisk [ENTER/OK].

5 **Naciśnij przycisk [SETUP], aby zakończyć.**

Uwagi

- Odstępy dla automatycznych znaczników rozdziałów mogą być różne do 2 minut od ustawionej opcji czasu.
- Jeśli podczas nagrywania zostanie wstawiona maksymalna liczba znaczników rozdziałów, nie będą one już więcej dodawane.

Ręczne ponowne formatowanie dysku



Jeżeli używany jest dysk DVD-RW, można go sformatować, wybierając opcję „Formatowanie“. Dysk DVD-RW można sformatować dla nagrań w trybie wideo lub w trybie VR.

Uwagi

- Po ponownym sformatowaniu dysku jego zawartość zostanie usunięta.
- Upewnij się, że format nagrywania ustawiony jest na odpowiedni tryb. (Zobacz kroki od **1** do **6** w rozdziale „Wybieranie formatu nagrywania na pustym dysku DVD-RW“ na str. 30.)

Włóż dysk nagrywalny.

1. **W trybie zatrzymania naciśnij przycisk [SETUP].**
2. **Wybierz opcję „Menu DVD“ przyciskami [▲ / ▼], a następnie naciśnij przycisk [ENTER/OK].**
3. **Wybierz opcję „Formatowanie“ przyciskami [▲ / ▼], a następnie naciśnij przycisk [ENTER/OK].**
4. **Wybierz opcję „Start“ przyciskami [▲ / ▼], a następnie naciśnij przycisk [ENTER/OK].**

   Zostanie wyświetlone okno podręczne z żądaniem potwierdzenia.
5. **Wybierz opcję „Tak“ przyciskami [▲ / ▼], a następnie naciśnij przycisk [ENTER/OK].**

   Przykład: Dysk DVD-RW w trybie VR



   Rozpocznie się formatowanie.
   Jeśli chcesz anulować formatowanie, wybierz opcję „Nie“.
6. **Formatowanie jest ukończone.**

Uwagi

- W tym urządzeniu nie można używać dysku, sformatowanego w innej nagrywarce DVD. Dysk należy ponownie sformatować w tym urządzeniu. To urządzenie może nie być w stanie ponownie sformatować płyty, która nie była w nim poprzednio formatowana (np. płyty DVD, sformatowanej w komputerze PC lub innej nagrywarce).

Wybieranie trybu audio

To urządzenie umożliwia odbieranie emisji dwujęzycznej.

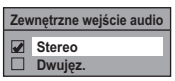
Można zmieniać tryby, naciskając przycisk **[AUDIO]**. Każdy tryb jest wskazywany na ekranie telewizora. Podczas nagrywania kanału DVB nagrywany będzie tylko kanał dźwięku wyjściowego.

Ustawianie dźwięku ze źródła zewnętrznego

Video DVD-RW | VR DVD-RW | DVD-R

Jeżeli dźwięk ze źródła zewnętrznego to emisja dwujęzyczna, można wybrać opcję „Stereo“ lub „Dwujęz.“ w celu nagrania dźwięku na dysku DVD. Jest to funkcja dostępna wyłącznie w przypadku nagrywania sygnału wejściowego zewnętrznego (AV1/AV2).

1. **W trybie zatrzymania naciśnij przycisk [SETUP]. Wybierz opcję „Ustawienie ogólne“ przyciskami [▲ / ▼], a następnie naciśnij przycisk [ENTER/OK].**
2. **Wybierz opcję „Nagrywanie“ przyciskami [▲ / ▼], a następnie naciśnij przycisk [ENTER/OK].**
3. **Wybierz opcję „Zewnętrzne wejście audio“ przyciskami [▲ / ▼], a następnie naciśnij przycisk [ENTER/OK].**
4. **Wybierz opcję „Stereo“ lub „Dwujęz.“ przyciskami [▲ / ▼], a następnie naciśnij przycisk [ENTER/OK].**



5. **Naciśnij przycisk [SETUP], aby zakończyć.**

Uwagi

- W przypadku wybrania opcji „Stereo“: Sygnał audio zostanie nagrany jako „stereofoniczny sygnał audio“.
- W przypadku wybrania opcji „Dwujęz.“: Sygnał audio zostanie nagrany jako „dwujęzyczny sygnał audio“. (Szczegółowe informacje można znaleźć w rozdziale „Ustawanie nagrywania materiału audio w trybie dwujęzycznym“ na str. 31.)

Ustawanie nagrywania materiału audio w trybie dwujęzycznym

Video DVD-RW | DVD-R

W trybie wideo można wybrać nagrywanie audio emisji dwujęzycznej w kanale „Główny“ lub „Szczegółowy“.
Jest to funkcja dostępna wyłącznie w przypadku nagrywania kanału analogowego.

1. **W trybie zatrzymania naciśnij przycisk [SETUP]. Wybierz opcję „Ustawienie ogólne“ przyciskami [▲ / ▼], a następnie naciśnij przycisk [ENTER/OK].**
2. **Wybierz opcję „Nagrywanie“ przyciskami [▲ / ▼], a następnie naciśnij przycisk [ENTER/OK].**
3. **Wybierz opcję „Zapis dwujęzyczny“ przyciskami [▲ / ▼], a następnie naciśnij przycisk [ENTER/OK].**
4. **Wybierz opcję „Główny“ lub „Szczegółowy“ przyciskami [▲ / ▼], a następnie naciśnij przycisk [ENTER/OK].**



5. **Naciśnij przycisk [SETUP], aby zakończyć.**

Uwagi

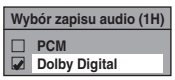
- W przypadku nagrywania w trybie VR – niezależnie od wprowadzonego ustawienia – nagrane zostaną kanały „Główny“ i „Szczegółowy“. Podczas odtwarzania można wybrać dowolny format audio lub połączenie obu jako odtwarzany sygnał audio.

Wybór zapisu audio (1H)

Video DVD-RW | VR DVD-RW | DVD-R

Materiał audio można nagrywać z wysoką jakością. Funkcja ta jest dostępna tylko dla prędkości nagrywania ustawionej na 1H.

1. **W trybie zatrzymania naciśnij przycisk [SETUP]. Wybierz opcję „Ustawienie ogólne“ przyciskami [▲ / ▼], a następnie naciśnij przycisk [ENTER/OK].**
2. **Wybierz opcję „Nagrywanie“ przyciskami [▲ / ▼], a następnie naciśnij przycisk [ENTER/OK].**
3. **Wybierz opcję „Wybór zapisu audio (1H)“ przyciskami [▲ / ▼], a następnie naciśnij przycisk [ENTER/OK].**
4. **Wybierz opcję „PCM“ lub „Dolby Digital“ przyciskami [▲ / ▼], a następnie naciśnij przycisk [ENTER/OK].**



   PCM: Nagrywa sygnał audio PCM z najlepszą jakością dźwięku.
   Dolby Digital: Zapisuje sygnał audio Dolby Digital z dobrą jakością.
5. **Naciśnij przycisk [SETUP], aby zakończyć.**

Uwagi

- „PCM“ to skrót od Pulse Code Modulation (modulacja kodowo-impulsowa). Umożliwia ona zamianę dźwięku analogowego w cyfrowy bez zastosowania kompresji.
- Jeśli wybrana prędkość nagrywania jest inna niż 1H, urządzenie automatycznie nagrywa w trybie audio „Dolby Digital“, pomimo wybrania opcji „PCM“.

Nagrywanie podstawowe i ustawianie nagrywania jednym naciśnięciem przy użyciu zegara OTR (One-touch Timer Recording)

DVB | ANALOG

Video DVD-RW | VR DVD-RW | DVD-R

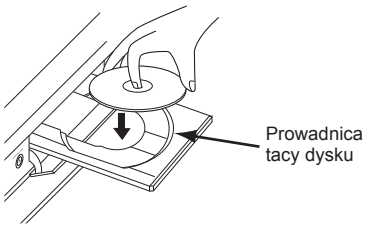
Wykonaj poniższe kroki, aby nagrać program telewizyjny.
(Patrz str. 71, aby uzyskać informacje o nagrywaniu przy użyciu magnetowidu.)

1 Naciśnij przycisk [STANDBY-ON ⏻], aby włączyć urządzenie.

Włącz telewizor i wybierz wejście, do którego podłączone jest urządzenie.
Naciśnij przycisk [DVD].

2 Naciśnij przycisk [OPEN/CLOSE EJECT ⏏], aby otworzyć tacę dysku.

3 Umieść dysk na tacy nadrukiem do góry. Pamiętaj, aby odpowiednio ułożyć dysk względem prowadnicy tacy dysku.



4 Naciśnij przycisk [OPEN/CLOSE EJECT ⏏], aby zamknąć tacę dysku.

5 Wybierz prędkość nagrywania, naciskając przycisk [REC SPEED]. (Patrz str. 28.)

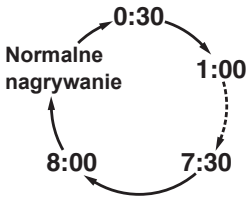
6 Naciśnij przycisk [INPUT SELECT], aby wybrać kanał DVB, analogowy lub tryb zewnętrznego kanału wejściowego, a następnie wybierz żądany kanał przyciskami [PROG. ∧ / ∨] lub [przyciski numeryczne].

7 **Nagrywanie podstawowe:**

Naciśnij przycisk [REC], aby rozpocząć nagrywanie.
Przez krótki czas na ekranie odbiornika telewizyjnego będzie wyświetlany symbol „●".
Aby wstrzymać nagrywanie, naciśnij przycisk **[PAUSE ❚❚]**. Ponownie naciśnij przycisk **[PAUSE ❚❚]** lub **[REC]**, aby wznowić nagrywanie.

Nagrywanie OTR (One-touch Timer Recording):

Jest to prosty sposób na ustawienie czasu nagrywania w 30-minutowych interwałach. Należy sprawdzić, czy na dysku używanym do nagrywania pozostało wystarczająco dużo miejsca, aby umożliwić odpowiednio długie nagrywanie. (Patrz str. 71, aby uzyskać informacje o nagrywaniu przy użyciu magnetowidu.)
Naciskaj wielokrotnie przycisk [REC] aż do wyświetlenia odpowiedniego czasu nagrywania (30 minut do 8 godzin) na ekranie telewizora.
Rozpocznie się nagrywanie jednym naciśnięciem przy użyciu zegara.



- Po upłynięciu określonego czasu urządzenie wyłączy się automatycznie.
- Aby zmienić długość nagrywania podczas nagrywania OTR, należy naciskać wielokrotnie przycisk **[REC]** aż do wyświetlenia odpowiedniej wartości.
- Aby anulować nagrywanie OTR przed upływem określonego czasu, naciśnij przycisk **[STOP ■]**.

8 Naciśnij przycisk [STOP ■], aby zatrzymać nagrywanie.

Wykonanie tej operacji może chwilę potrwać.

Uwagi

- W trybie wstrzymania nagrywania można zmienić kanał.
- Nagrywanie trwa do momentu zapełniania dysku lub zatrzymania nagrywania.
- Jeśli zegar nie został ustawiony, data i godzina w nazwach tytułów będą następujące: 01/01/13 i 00:00.
- W trybie nagrywania lub wstrzymania nagrywania nie można zmienić prędkości nagrywania.
- Nawet w przypadku, gdy nagrywany jest program w systemie SECAM, urządzenie podczas nagrywania automatycznie przekonwertuje go na system PAL.
- Na dyskach DVD-RW/-R można nagrać maksymalnie 99 tytułów.
- Można odtwarzać tytuł na jednym urządzeniu i nagrywać na innym. Wystarczy wybrać urządzenie (DVD lub magnetowid), które ma odtwarzać, naciskając przycisk **[DVD]** lub **[VCR]** podczas nagrywania DVD/magnetowid. Następnie należy wykonywać normalne czynności jak podczas odtwarzania.
- Nie można nagrywać w tej nagrywarce programów, zakodowanych w systemie NTSC .
- Podczas nagrywania OTR na ekranie telewizora będzie wyświetlany pozostały czas nagrywania. Naciśnij przycisk **[DISPLAY]**, aby wyświetlić ten czas na ekranie telewizora.
- Podczas nagrywania OTR na wyświetlaczu na panelu przednim będzie widoczny pozostały czas nagrywania.
- W przeciwieństwie do nagrywania przy użyciu zegara podczas nagrywania OTR można wykonywać następujące operacje.
  - Wyłączenie zasilania. (Nagrywanie jednym naciśnięciem przy użyciu zegara zostanie anulowane.)
  - Użyj przycisku **[REC]** lub **[STOP ■]** na pilocie zdalnego sterowania.
- Podczas nagrywania OTR nie można korzystać z funkcji wstrzymania.
- Urządzenie zostanie automatycznie wyłączone w następujących przypadkach.
  - Jeżeli na dysku zabraknie miejsca.
  - Jeżeli nastąpi awaria zasilania.
- Jeśli podczas odtwarzania lub nagrywania z użyciem magnetowidu nagrywanie OTR na dysk DVD zostanie zakończone, odtwarzacz DVD zostanie zatrzymany, a magnetowid pozostanie w aktualnym trybie.
- Po zakończeniu nagrywania OTR i po wyłączeniu zasilania urządzenie automatycznie przejdzie w tryb oczekiwania zegara, jeśli nagrywanie z zegarem zostało zaprogramowane. Naciśnij przycisk **[TIMER SET]**, aby anulować tryb gotowości zegara i używać urządzenia w trybie ciągłym.

Nagrywanie przy użyciu zegara

DVB | ANALOG

Video DVD-RW | VR DVD-RW | DVD-R | VCR

Urządzenie można ustawić do nagrywania maksymalnie 12 programów, do miesiąca przed datą nagrania. Dostępne jest również zaprogramowanie nagrywania codziennego lub cotygodniowego.

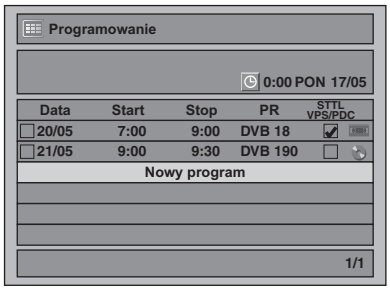
- Przed rozpoczęciem programowania przy użyciu zegara należy ustawić zegar.

Włóż nagrywalny dysk lub taśmę wideo z języczkiem zabezpieczającym.

1 W trybie zatrzymania naciśnij przycisk [TIMER PROG.].

Zostanie wyświetlona lista „Programowanie".

2 Wybierz opcję „Nowy program" przyciskami [▲ / ▼], a następnie naciśnij przycisk [ENTER/OK].

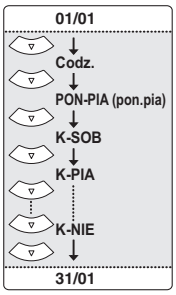


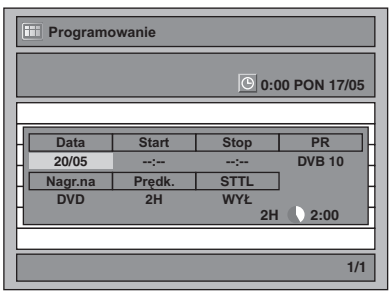
- Jeśli dostępnych jest co najmniej 6 programów. Do zmiany strony użyj przycisku **[SKIP ⏮ / ⏭]**.

3 Przyciskami [▲ / ▼] wprowadź datę, a następnie naciśnij przycisk [▶].

Po każdym naciśnięciu przycisku **[▼]** przy ustawianiu bieżącej daty ustawienie daty dla funkcji nagrywania przy użyciu zegara będzie zmieniać się w następujący sposób.

Przykład: 1 stycznia





- Kanał analogowy będzie wyświetlany jako „ATV".

4 Przyciskami [▲ / ▼] wprowadź godzinę rozpoczęcia i zakończenia, a następnie naciśnij przycisk [▶].

5 Wybierz kanał cyfrowy (DVB) / analogowy (ATV) lub tryb zewnętrznego kanału wejściowego (AV1/AV2) przyciskami [▲ / ▼], a następnie naciśnij przycisk [▶].

6 Za pomocą [▲ / ▼] wybierz numer kanału do nagrywania, a następnie naciśnij [▶].

7 Przyciskami [▲ / ▼] wybierz urządzenie do nagrywania („DVD" lub „Magnetowid"), a następnie naciśnij przycisk [▶].

8 Przyciskami [▲ / ▼] wybierz prędkość nagrywania, a następnie naciśnij przycisk [▶].

Szczegółowe informacje na temat DVD można znaleźć w rozdziale „Prędkość nagrywania" na str. 28, a na temat magnetowidu na str. 71.

9 W przypadku nagrywania kanału DVB:

Ustaw opcję „STTL" na „WŁ." lub „WYŁ" przyciskami [▲ / ▼].

Jeśli opcję „STTL" ustawiono na „WŁ.", napisy zostaną także nagrane.

- Po wybraniu kanału analogowego, symbol „VPS/PDC" będzie wyświetlany zamiast symbolu „STTL".

W przypadku nagrywania kanału analogowego:

Ustaw opcję „VPS/PDC" na „WŁ." lub „WYŁ" przyciskami [▲ / ▼].

Patrz „VPS (Video Programme System) / PDC (Programme Delivery Control)" na str. 34.

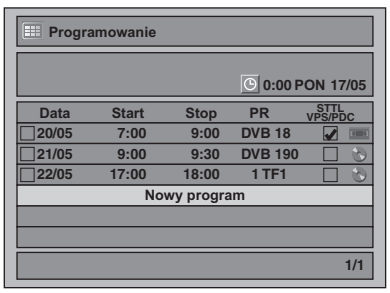
- Po wybraniu kanału DVB , symbol „STTL" będzie wyświetlany zamiast symbolu „VPS/PDC".
- System VPS/PDC nie jest dostępny dla programowania przy użyciu zegara w trybie „Codz." i „PON-PIA".

10 Po wprowadzeniu wszystkich wymaganych informacji naciśnij przycisk [ENTER/OK].

Ustawienie programowania zostanie zapisane.

- Aby określić inne ustawienie programowania, należy powtórzyć kroki od **2** do **10**.
- Aby zakończyć, naciśnij przycisk **[TIMER PROG.]**.
- Jeśli co najmniej 2 programy się nakładają, wyświetlany jest komunikat „Nałożenie programów", a nałożony program zostanie wyświetlony na niebiesko. Aby poprawić ustawienia programowania przy użyciu zegara, patrz punkt „Sprawdzanie, anulowanie lub poprawianie informacji dotyczących programowania przy użyciu zegara" na str. 34.

11 Naciśnij przycisk [TIMER SET], aby rozpocząć programowanie przy użyciu zegara.



Gdy urządzenie znajduje się w trybie gotowości, wyświetlacz na panelu przednim jest wyłączony.

Uwagi

- Jeśli nie ustawiono zegara, okno ustawiania zegara pojawi się zamiast listy Programowanie. Przed rozpoczęciem programowania przy użyciu zegara, należy wykonać czynności od kroku „1 Ustawienia zegara“ na str. 68.
- Naciśnij przycisk **[▲ / ▼]**, aby przenieść kursor na liście „Programowanie“.
- Jeśli trwa podstawowe nagrywanie lub nagrywanie OTR w jednym z urządzeń (np. magnetowidzie), a ustawione w drugim urządzeniu (np. DVD) nagrywanie przy użyciu zegara ma się rozpocząć, urządzenie przełączy się automatycznie na zaprogramowany kanał w celu wykonania nagrywania przy użyciu zegara na 2 minuty przed zaprogramowanym czasem nagrywania, a trwające nagrywanie (w magnetowidzie) zostanie anulowane, O ILE ich kanały nie są identyczne. Jeśli kanały do nagrywania są identyczne, nagrywanie przy użyciu zegara rozpocznie się bez anulowania trwającego aktualnie nagrywania. W takim przypadku nagrywanie tego samego kanału będzie odbywać się w magnetowidzie i DVD.
- Można anulować tryb gotowości zegara, naciskając przycisk **[TIMER SET]** w celu użycia urządzenia, które znajduje się aktualnie w trybie gotowości zegara. Po zakończeniu naciśnij przycisk **[TIMER SET]**, aby wznowić tryb gotowości zegara.
- W trybie gotowości zegara można włączyć zasilanie i używać urządzenia (magnetowidu lub DVD), które nie zostało zaprogramowane do nagrywania przy użyciu zegara.

VPS (Video Programme System) / PDC (Programme Delivery Control)

Video Programme System (VPS) lub Programme Delivery Control (PDC) zapewnia nagranie wybranego programu telewizyjnego, z wykorzystaniem funkcji nagrywania z zegarem dokładnie od początku do końca, jeśli nawet rzeczywisty czas nadawania będzie inny na skutek opóźnionego jego rozpoczęcia lub wydłużenia. Ponadto jeśli program zostanie przerwany, tak samo automatycznie zostanie przerwane nagrywanie i wznowione po wznowieniu programu.

Jeśli sygnał VPS/PDC zaniknie z powodu wysyłania słabego sygnału lub jeśli stacja nadawcza nie transmituje regularnego sygnału VPS/PDC, nagrywanie zaprogramowane z zegarem jest wykonywane w trybie normalnym (bez VPS/PDC), jeśli nawet został zaprogramowany na VPS/PDC. Jeśli czas rozpoczęcia nagrywania VPS/PDC z zegarem jest pomiędzy godziną 0:00 a 3:59 danego dnia, funkcja VPS/PDC będzie działać od godziny 20:00 poprzedniego dnia do godziny 4:00 następnego dnia. Jeśli czas rozpoczęcia nagrywania VPS/PDC z zegarem jest pomiędzy godziną 4:00 a 23:59 danego dnia, funkcja VPS/PDC będzie działać od godziny 0:00 poprzedniego dnia do godziny 4:00 następnego dnia. Oznacza to, że jeśli właściwy program jest nadawany w tym czasie, zostanie prawidłowo nagrany. Jeśli zegar nie zostanie prawidłowo zaprogramowany, nieprawidłowe ustawienie zegara jest ważne, dopóki nie zostanie anulowane przez użytkownika. Aby anulować nieprawidłowe ustawienie zegara, patrz „Sprawdzanie, anulowanie lub poprawianie informacji dotyczących programowania przy użyciu zegara“ na str. 34.

Uwagi

- Ta funkcja jest dostępna wyłącznie w przypadku kanałów analogowych.

Sprawdzanie, anulowanie lub poprawianie informacji dotyczących programowania przy użyciu zegara

1 Naciśnij przycisk [TIMER SET], aby anulować tryb gotowości zegara.

2 Naciśnij przycisk [TIMER PROG.].

Zostanie wyświetlona lista „Programowanie“.

3 A) Usuwanie programowania przy użyciu zegara:

1) Wybierz program do usunięcia przyciskami **[▲ / ▼]**, a następnie naciśnij przycisk **[ENTER/OK]**.
2) Wybierz opcję „Skasuj“ przyciskami **[▲ / ▼]**, a następnie naciśnij przycisk **[ENTER/OK]**. Wyświetlone zostanie okno potwierdzenia.
3) Wybierz opcję „Tak“ przyciskami **[▲ / ▼]**, a następnie naciśnij przycisk **[ENTER/OK]**.

B) Poprawianie ustawień programowania przy użyciu zegara:

1) Wybierz program do poprawienia przyciskami **[▲ / ▼]**, a następnie naciśnij **[ENTER/OK]**.
2) Wybierz opcję „Zamiana programu“ przyciskami **[▲ / ▼]**, a następnie naciśnij przycisk **[ENTER/OK]**.
3) Popraw przyciskami **[▲ / ▼ / ◄ / ►]** ustawienia programowania przy użyciu zegara i naciśnij przycisk **[ENTER/OK]**.

4 Naciśnij przycisk [TIMER PROG.], aby zakończyć.

5 Naciśnij przycisk [TIMER SET], aby powrócić do trybu gotowości zegara.

Aby sprawdzić ustawienia programowania przy użyciu zegara w trakcie jego trwania

Naciśnij przycisk [TIMER PROG.].

Uwagi

- Gdy odbywa się nagrywanie przy użyciu zegara, ten program jest podświetlony w kolorze czerwonym. W takim przypadku nie można wybrać innych programów.
- Podczas sprawdzania trwającego nagrywania z zegarem przy użyciu przycisku **[TIMER PROG.]**, gdy obsługiwane jest urządzenie (DVD lub magnetowid) nieużywane aktualnie do nagrywania z zegarem, program nie będzie podświetlony. W takim przypadku nie można wybrać innych programów.

Zatrzymanie nagrywania przy użyciu zegara w trakcie jego trwania

Na panelu przednim:

1 Naciśnij przycisk [STOP ■].

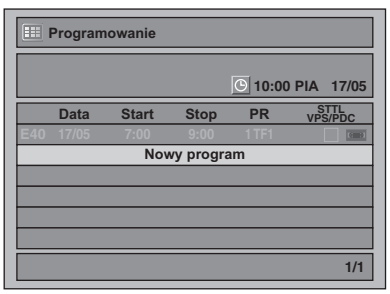
Na pilocie zdalnego sterowania:

1 Naciśnij przycisk [STOP ■].

2 Wybierz opcję „Tak“ przyciskami [▲ / ▼], a następnie naciśnij przycisk [ENTER/OK].

Jeśli programowanie przy użyciu zegara nie zostało poprawnie ukończone

Na liście „Programowanie“ pojawi się numer błędu.



Program, którego dotyczy błąd, zostanie wyświetlony w kolorze szarym z numerem błędu.

Numery błędów mają następujące znaczenie:

E1–E22, E37–E39	Błąd zapisu
E23–E24	Dysk bez możliwości nagrywania
E25/E51	• Program chroniony przed kopiowaniem • Nie można nagrywać, ponieważ odbierany jest sygnał w systemie NTSC / PAL-60.
E26–E28	Program chroniony przed kopiowaniem
E29	Dysk chroniony
E30	Dysk pełny
E31	Nagrano już 99 tytułów (tryb wideo)
E32	Nagrano już 99 tytułów (tryb VR)
E33	Nagrano już 999 rozdziałów
E34	Brak miejsca na informacje sterujące
E35	PCA (Obszar kalibracji mocy) jest pełny
E36	Dysk w formacie wideo został już sfinalizowany
E40	• Z powodu nakładających się programów zegara na dysku znajdują się nienagrane obszary. • Nagrywanie nie rozpoczęło się o zaprogramowanej godzinie.
E41	Awaria zasilania
E42	Brak dysku
E45	Program chroniony przed kopiowaniem

- Po wyświetleniu ekranu wejściowego danego programu, program ustawiony z użyciem zegara wraz z numerem błędu zostanie usunięty.

Uwagi dotyczące nagrywania przy użyciu zegara

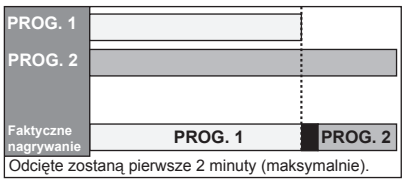
- W przypadku awarii zasilania lub odłączenia urządzenia od źródła zasilania na dłużej niż 30 sekund ustawienie godziny i wszystkie ustawienia zegara zostaną utracone.
- Jeżeli nie zostanie włożony dysk lub na tacy będzie znajdować się dysk bez możliwości nagrywania (sfinalizowane dyski DVD-RW/-R, dyski całkowicie nagrane itp.), na wyświetlaczu na przednim panelu będzie migać symbol **DVD**, a nagrywanie przy użyciu zegara nie zostanie wykonane. Włóż dysk nagrywalny.
- Jeśli nie włożono taśmy, na wyświetlaczu na panelu przednim będzie migać symbol **VCR** i nie będzie można wykonać nagrywania przy użyciu zegara. Włóż nagrywalną taśmę.
- Jeśli po zakończeniu wszystkich operacji nagrywania przy użyciu zegara chcesz odtworzyć nagrany dysk lub go wysunąć, naciśnij przycisk **[TIMER SET]**, a następnie naciśnij przycisk **[PLAY ►]** lub **[OPEN/CLOSE EJECT ▲]**.
- Nie można wykonać jednocześnie nagrywania przy użyciu zegara na dysku DVD i magnetowidzie. Jeśli zostaną ustawione dwa programy o tym samym kanale i tej samej godzinie na dysku DVD i magnetowidzie, wykonane zostanie nagrywanie o wyższym priorytecie.
- Podczas nagrywania na dysku DVD przy użyciu zegara nie można obsługiwać DVD.
- Podczas nagrywania na taśmie wideo przy użyciu zegara nie można obsługiwać magnetowidu.
- Nie można wykonać nagrywania z zegarem, jeśli jego czas przekracza 12 godzin.
- Jeśli co najmniej 2 programy się nakładają, wyświetlany jest komunikat „Nałożenie programów“, a nałożony program zostanie wyświetlony na niebiesko. Aby poprawić ustawienia programowania przy użyciu zegara, patrz punkt „Sprawdzanie, anulowanie lub poprawianie informacji dotyczących programowania przy użyciu zegara“ na str. 34.
- Jeśli godzina rozpoczęcia będzie wcześniejsza, a godzina zakończenia późniejsza niż bieżąca godzina, nagrywanie rozpocznie się natychmiast po naciśnięciu przycisku **[TIMER SET]**.
- Jeśli podczas nagrywania przy użyciu zegara skończy się taśma wideo, urządzenie zostanie automatycznie zatrzymane, taśma wysunięta i wyłączone zasilanie. Aby kontynuować nagrywanie, włóż nagrywalną taśmę.

Priorytet nakładających się ustawień

Jeśli programy zegara nakładają się, urządzenie nagrywa programy zgodnie z priorytetem.

Jeżeli godzina rozpoczęcia jest taka sama:

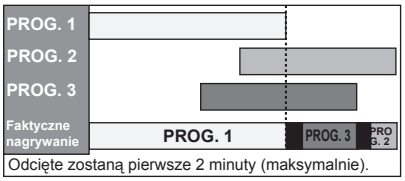
- Priorytet ma program ustawiony przy użyciu zegara ustawione jako pierwszy (PROG. 1).



Nagrywanie ustawione jako PROG. 2 rozpocznie się po ukończeniu nagrywania ustawionego jako PROG. 1.

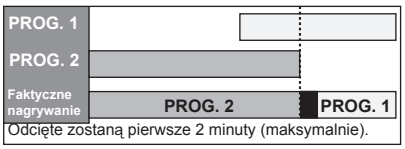
Jeśli czas rozpoczęcia i czas zakończenia dla poszczególnych programów jest różny:

- Priorytet ma program z wcześniejszą godziną rozpoczęcia.



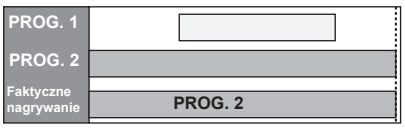
Jeśli czas nagrywania nakłada się częściowo:

- Priorytet ma program ustawiony przy użyciu zegara na wcześniejszą godzinę rozpoczęcia (PROG. 2). Nagrywanie ustawione jako PROG. 1 rozpocznie się po ukończeniu nagrywania, ustawionego jako PROG. 2.



Jeśli czas nagrywania nakłada się całkowicie:

- Krótszy program ustawiony przy użyciu zegara (PROG. 1) nie zostanie nagrany.

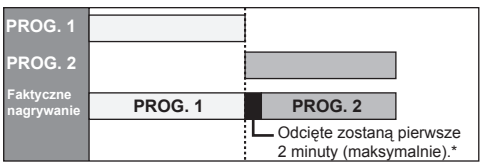


Uwaga dotycząca nagrywania na dyskach DVD

- Jeśli czasy nagrywania dwóch programów nakładają się lub godzina zakończenia jednego programu jest taka sama, jak godzina rozpoczęcia innego, zostaną odcięte pierwsze 2 minuty (maksymalnie).

Jeśli godzina zakończenia aktualnie nagrywanego programu i godzina rozpoczęcia następnego programu są takie same:

- Jeśli PROG. 1 jest nagrywany na dysku DVD, początek programu PROG. 2 może zostać obcięty.



* Jeśli czas odcięcia przekracza 3 minuty, na liście „Programowanie“ pojawi się błąd „E40“.

Nagrywanie przy użyciu zegara (EPG)

DVB

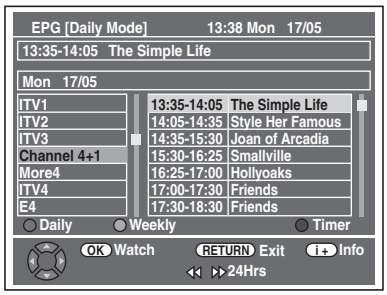
Video DVD-RW | VR DVD-RW | DVD-R

Przy użyciu systemu EPG można łatwiej programować nagrywanie kanałów DVB. Można wybrać tylko jeden program i wprowadzić go. Patrz „Przewodnik EPG (Electronic Programme Guide)“ na str. 27.

1 Naciśnij przycisk [GUIDE] podczas oglądania kanału DVB.

Zostanie wyświetlona lista programów DVB.

Przykład: Tryb codzienny



Naciśnij przycisk **[CZERWONY]**, aby wyświetlić „Daily Mode“.
Naciśnij przycisk **[ZIELONY]**, aby wyświetlić „Weekly Mode“.

2 Wybierz żądany program przyciskami [▲ / ▼ / ◄ / ►], a następnie naciśnij przycisk [ENTER/OK] lub [NIEBIESKI].

3 Wybierz opcję „Stop“, „Nagr.na“, „Prędk.“ i „STTL“ przyciskami [▲ / ▼ / ◄ / ►], a następnie naciśnij przycisk [ENTER/OK].

4 Naciśnij przycisk [TIMER SET], aby powrócić do trybu gotowości zegara.

Uwagi

- Nagrywanie z zegarem EPG zostanie zatrzymane, jeśli nadawca wyśle sygnał końca EPG, zostanie naciśnięty przycisk **[STOP ■]** na panelu przednim lub przycisk **[STOP ■]** na pilocie, a następnie wybrana opcja „Tak“ przyciskiem **[▲ / ▼]** i naciśnięty przycisk **[ENTER/OK]**.
- Jeśli ustawienie funkcji „Ustawienia automatyczne“ to „WYŁ“, funkcja „Nagrywanie przy użyciu zegara (EPG)“ może nie działać.
- Jeśli zostanie wybrany program, którego nadawanie właśnie trwa, obok symbolu (OK) będzie wyświetlany komunikat „Watch“. Po naciśnięciu przycisku **[ENTER/OK]** można oglądać wybrany program.
- Jeśli zostanie wybrany program, który nie jest jeszcze nadawany, obok symbolu (OK) będzie wyświetlany komunikat „Timer“. Po naciśnięciu przycisku **[ENTER/OK]** można ustawić „nagrywanie przy użyciu zegara“.

Połączenie z tunerem satelitarnym

Urządzenie można skonfigurować w taki sposób, aby rozpoczynało nagrywanie po wykryciu sygnału sterowania SCART z tunera zewnętrznego.

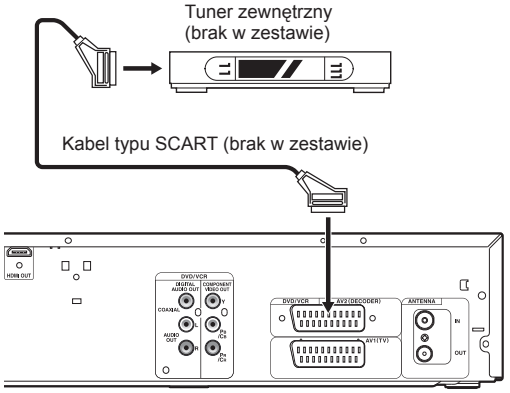
Przygotowanie nagrywania z tunera satelitarnego przy użyciu zegara:

[Przygotowanie tunera zewnętrznego]

- Zewnętrzny tuner powinien być wyposażony w funkcję włącznika czasowego. Zaprogramuj włącznik czasowy tunera w taki sposób, aby włączył się o godzinie, o której ma się rozpocząć nagrywanie i wyłączył o godzinie, o której nagrywanie ma się zakończyć. (Procedurę programowania zegara opisano w instrukcji obsługi tunera.)
- Po zakończeniu wprowadzania ustawień wyłączyć tuner zewnętrzny.

[Przygotowanie tego urządzenia]

- Przed wykonaniem poniższych czynności należy wybrać odpowiedni tryb nagrywania.



1 W trybie zatrzymania naciśnij przycisk [DVD]/[VCR], aby wybrać tryb DVD lub tryb magnetowidu, a następnie wybierz prędkość nagrywania przyciskiem [REC SPEED].

2 Naciśnij przycisk [SAT.LINK].

- Na wyświetlaczu na panelu przednim pojawi się ikona „Sat“, a urządzenie przejdzie do trybu oczekiwania na połączenie z tunerem satelitarnym.



Aby anulować funkcję nagrywania z tunera satelitarnego w trybie gotowości do takiego nagrywania:
Naciśnij przycisk **[TIMER SET]** lub **[SAT.LINK]**, aby włączyć urządzenie.

Aby anulować funkcję nagrywania z tunera satelitarnego, gdy trwa takie nagrywanie:

Na panelu przednim:

Naciśnij przycisk **[STOP ■]**.

Na pilocie zdalnego sterowania:

1 Naciśnij przycisk **[STOP ■]**.
2 Wybierz opcję „Tak“ przyciskami **[▲ / ▼]**, a następnie naciśnij przycisk **[ENTER/OK]**.

Uwagi

- Jeśli nie ustawiono zegara, pojawi się okno ustawiania zegara. Przejdź do rozdziału „1 Ustawienia zegara“ na str. 68.
- W tym urządzeniu nie można ustawić czasu zakończenia nagrywania przy użyciu zegara z tunera satelitarnego.
- Jeśli w trakcie nagrywania z tunera satelitarnego wykryty zostanie sygnał zabezpieczenia przed kopiowaniem, nagrany obraz będzie zniekształcony.
- Przykłady nałożenia się terminów zwykłego nagrywania przy użyciu zegara i nagrywania przy użyciu zegara z tunera satelitarnego podano poniżej.

	Przykład 1
Nagrywanie przy użyciu zegara	
Połączenie z tunerem satelitarnym	
Faktyczne nagrywanie	

	Przykład 2
Nagrywanie przy użyciu zegara	
Połączenie z tunerem satelitarnym	
Faktyczne nagrywanie	

	Przykład 3
Nagrywanie przy użyciu zegara	
Połączenie z tunerem satelitarnym	
Faktyczne nagrywanie	

Ustawienia sprzętu zewnętrznego

System koloru wideo

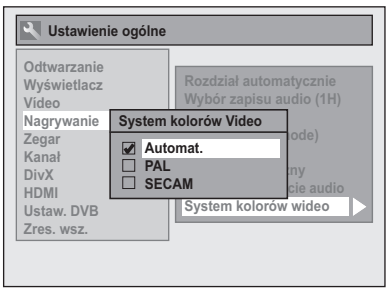
Podczas nagrywania z urządzenia zewnętrznego lub kopiowania taśmy wideo na dysk DVD można ustawić system na Automat., PAL lub SECAM.

1 W trybie zatrzymania naciśnij przycisk [SETUP]. Wybierz opcję „Ustawienie ogólne“ przyciskami [▲ / ▼], a następnie naciśnij przycisk [ENTER/OK].

2 Wybierz opcję „Nagrywanie“ przyciskami [▲ / ▼], a następnie naciśnij przycisk [ENTER/OK].

3 Wybierz opcję „System kolorów Video“ przyciskami [▲ / ▼], a następnie naciśnij przycisk [ENTER/OK].

4 Wybierz opcję „Automat.“, „PAL“ lub „SECAM“ przyciskami [▲ / ▼], a następnie naciśnij przycisk [ENTER/OK].



Automat.: System koloru zostanie ustawiony automatycznie zgodnie z systemem nagranego materiału.

PAL: System koloru zostanie ustawiony na PAL.

SECAM: System koloru zostanie ustawiony na SECAM.

5 Naciśnij przycisk [SETUP], aby zakończyć.

Uwagi

- Jeśli podczas nagrywania wykryty zostanie sygnał inny niż PAL lub SECAM, na ekranie pojawi się komunikat o błędzie i nagrywanie zostanie wstrzymane. Nagrywanie zostanie wznowione, gdy urządzenie ponownie wykryje sygnał PAL lub SECAM.

Nagrywanie z urządzenia zewnętrznego

Video DVD-RW | VR DVD-RW | DVD-R | VCR

Przed rozpoczęciem nagrywania ze sprzętu zewnętrznego należy zapoznać się ze patrz str. 19, na której znajdują się instrukcje podłączania.

1 Włącz telewizor i wybierz wejście, do którego podłączone jest urządzenie.

2 Jeśli chcesz nagrywać na dysk:

Naciśnij przycisk [DVD].
Naciśnij przycisk [OPEN/CLOSE EJECT ⏏], aby wysunąć tacę, a następnie umieść na niej dysk do nagrania.
Naciśnij ponownie przycisk [OPEN/CLOSE EJECT ⏏], aby zamknąć tacę dysku.

Jeśli chcesz nagrywać na taśmę wideo:

Naciśnij przycisk [VCR].

Włóż taśmę wideo z języczkiem zabezpieczającym do komory na kasety.

3 Wybierz gniazdo wejściowe, do którego podłączone jest urządzenie zewnętrzne (AV1 lub AV2).

Naciśnij kolejno przycisk **[INPUT SELECT]**, aby wybrać tryb zewnętrznego kanału wejściowego, a następnie naciskaj kolejno przycisk **[PROG. ∧ / ∨]**, aby wybrać wejście AV1 lub AV2.

4 Wybierz prędkość nagrywania za pomocą przycisku [REC SPEED].

Szczegółowe informacje na temat DVD można znaleźć w rozdziale „Prędkość nagrywania“ na str. 28, a na temat magnetowidu na str. 71.

5 Naciśnij przycisk [RECORD ●] (DVD / VCR) na urządzeniu, aby rozpocząć nagrywanie.

6 Naciśnij przycisk [PLAY ►] na urządzeniu zewnętrznym.

7 **W przypadku dysku:**

Naciśnij przycisk [STOP ■] na urządzeniu, aby zatrzymać nagrywanie.

W przypadku taśmy wideo:

Naciśnij przycisk [STOP/EJECT ■ ⏏] na urządzeniu, aby zatrzymać nagrywanie.

Uwagi

- Nagrywanie zostanie wstrzymane, gdy zostanie wykryty sygnał inny niż PAL lub SECAM. (Szczegółowe informacje można znaleźć w rozdziale „System koloru wideo“ na str. 37.)
- Sygnał z urządzenia zewnętrznego będzie przekazywany automatycznie, gdy telewizor jest podłączony do wejścia AV1, a urządzenie zewnętrzne jest włączone i podłączone do wejścia AV2 przy użyciu kabla typu SCART. (Sygnał nie będzie jednak przekazywany, gdy urządzenie jest wyłączone.)
  Jeśli chcesz monitorować sygnał z tego urządzenia, naciśnij przycisk **[DISPLAY]** lub wyłącz urządzenie zewnętrzne. (Sygnał z tego urządzenia można monitorować tylko podczas odtwarzania.)
  Jeśli chcesz monitorować sygnał z innego wejścia, naciśnij przycisk **[DISPLAY]**, a następnie przycisk **[INPUT SELECT]**, aby wybrać żądany tryb zewnętrznego kanału wejściowego, po czym wybierz żądany kanał wejściowy przy użyciu przycisku **[PROG. ∧ / ∨]**.

Informacje o kopiowaniu DV

Ta funkcja umożliwia łatwe skopiowanie zawartości kamery cyfrowej (DVC) na dysk DVD lub magnetowid. (Patrz str. 72, aby znaleźć informacje na temat kopiowania zawartości kamery cyfrowej na magnetowid.)

Jeśli kamera cyfrowa znajduje się w trybie odtwarzania, można sterować jej podstawowymi funkcjami przy użyciu pilota tego urządzenia.

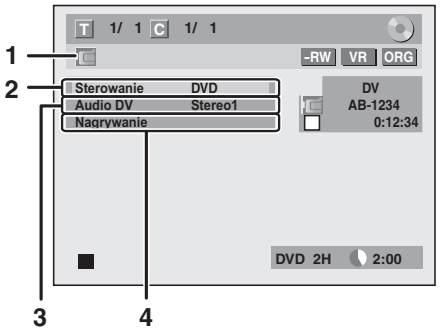
Objaśnienia dotyczące trybu DV oraz interfejsu ekranowego

1 Podłącz kamerę cyfrową do gniazda DV-IN panelu przednim, używając kabla DV. (Użyj kabla DV, który ma 4-stykowe złącze wejściowe i jest zgodny ze standardem IEEE 1394.)

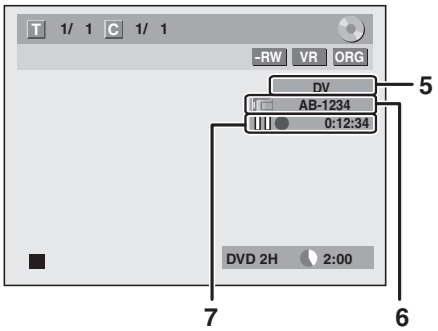
2 Naciskaj kolejno przycisk [INPUT SELECT], aby wybrać zewnętrzny kanał wejściowy, a następnie naciskaj kolejno przycisk [PROG. ∧ / ∨], aby wybrać wejście DV(AV3).

3 Naciśnij przycisk [DISPLAY], aby wyświetlić na ekranie informacje o kamerze cyfrowej.

Gdy kamera cyfrowa znajduje się w trybie odtwarzania...



Gdy kamera cyfrowa znajduje się w trybie kamery...



Zawartość menu zmienia się zależnie od trybu kamery cyfrowej. Przełącz kamerę cyfrową w tryb odtwarzania, aby uzyskać informacje na temat kopiowania.

Sposób wykonywania poniższych czynności uwzględnia użycie pilota zdalnego sterowania tego urządzenia.

1 Ikona DV

2 Wskaźnik aktywnego urządzenia

- Po podświetleniu „Sterowanie“ naciśnij przycisk **[ENTER/OK]**, aby wyświetlić urządzenia, dostępne do sterowania przy użyciu pilota tego urządzenia. Wybierz przyciskami **[▲ / ▼]** urządzenie do sterowania, a następnie naciśnij przycisk **[ENTER/OK]**.
- Wybierz opcję „DVD“, aby sterować tym urządzeniem jego pilotem.
- Wybierz opcję „DVC“, aby sterować kamerą cyfrową pilotem tego urządzenia.

3 Tryb nagrywania audio

- Tryb „Audio DV“ można zmienić. Po wybraniu opcji „Audio DV“ naciśnij przycisk **[ENTER/OK]**, aby wyświetlić menu „Audio DV“. Wybierz przyciskami **[▲ / ▼]** sygnał audio do odtworzenia, a następnie naciśnij przycisk **[ENTER/OK]**.
- Wybierz opcję „Stereo1“, aby skopiować dźwięk stereo.
- Wybierz opcję „Stereo2“, aby skopiować dźwięk, który został dodany po nagrywaniu.
- Wybierz opcję „Mix“, aby skopiować dźwięk stereo1 i stereo2.

4 Menu polecenia

- Zostanie wyświetlony symbol „Nagrywanie“ lub „Pauza nagr.“.

5 Zewnętrzny kanału wejściowy

6 Nazwa kamery cyfrowej

- Jeśli urządzenie nie rozpozna sygnału wejściowego z kamery cyfrowej lub samej kamery, zamiast nazwy wyświetlane będzie wskazanie „Brak urz.“ lub „****“.

7 Stan bieżącej operacji i licznik czasu

Znaczenie każdej ikony (dostępność ikony zależy od kamery cyfrowej):

■	Kamera cyfrowa w trybie zatrzymania.
▶	Kamera cyfrowa w trybie odtwarzania.
❚❚	Kamera cyfrowa w trybie wstrzymania.
▶▸	Kamera cyfrowa wykonuje szybkie przewijanie do przodu. (prędkość standardowa)
▶▸▸	Kamera cyfrowa wykonuje szybkie przewijanie do przodu. (szybciej niż powyżej)
▶▸▸▸	Kamera cyfrowa wykonuje szybkie przewijanie do przodu. (szybciej niż powyżej)
❚▶▸	Kamera cyfrowa wykonuje odtwarzanie do przodu w zwolnionym tempie. (prędkość standardowa)
❚▶▸▸	Kamera cyfrowa wykonuje odtwarzanie do przodu w zwolnionym tempie. (szybciej niż powyżej)
❚▶▸▸▸	Kamera cyfrowa wykonuje odtwarzanie do przodu w zwolnionym tempie. (szybciej niż powyżej)
▸▸▸	Kamera cyfrowa wykonuje szybkie przewijanie do przodu. (w trybie zatrzymania)
◂◂◂	Kamera cyfrowa wykonuje szybkie przewijanie do tyłu. (w trybie zatrzymania)
▶◂	Kamera cyfrowa wykonuje szybkie przewijanie do tyłu. (prędkość standardowa)
▶◂◂	Kamera cyfrowa wykonuje szybkie przewijanie do tyłu. (szybciej niż powyżej)
▶◂◂◂	Kamera cyfrowa wykonuje szybkie przewijanie do tyłu. (szybciej niż powyżej)
❚▶◂	Kamera cyfrowa wykonuje odtwarzanie do tyłu w zwolnionym tempie.
●	Kamera cyfrowa w trybie nagrywania.
❚❚●	Kamera cyfrowa w trybie wstrzymania nagrywania.

Prosimy o zapoznanie się z instrukcją obsługi kamery cyfrowej, w której znajduje się więcej informacji.

Kopiowanie z kamery cyfrowej na dysk DVD

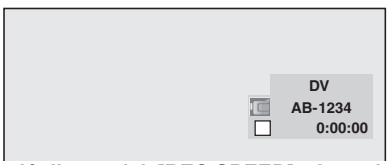


Przed przystąpieniem do nagrywania z kamery cyfrowej patrz str. 19, aby uzyskać informacje na temat połączeń. (Patrz str. 72, aby uzyskać informacje na temat kopiowania z kamery cyfrowej na magnetowid.)

Przygotowanie do kopiowania DV (z kamery cyfrowej na dysk DVD):
- Włóż dysk nagrywalny DVD.
- Upewnij się, że kamera cyfrowa znajduje się w trybie odtwarzania.

Naciśnij najpierw przycisk [DVD].

1 Naciskaj kolejno przycisk [INPUT SELECT], aby wybrać zewnętrzny kanał wejściowy, a następnie naciskaj kolejno przycisk [PROG. ∧ / ∨], aby wybrać wejście DV(AV3).

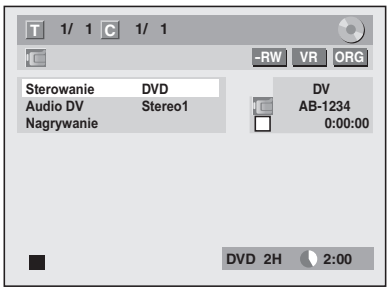


2 Naciśnij przycisk [REC SPEED], aby wybrać prędkość nagrywania. (Patrz str. 28.)

3 Naciśnij przycisk [DISPLAY].

4 Po podświetleniu „Sterowanie“ naciśnij przycisk [ENTER/OK], aby wyświetlić urządzenia, dostępne do sterowania przy użyciu pilota tego urządzenia. Wybierz opcję „DVC“ przyciskami [▲ / ▼], a następnie naciśnij przycisk [ENTER/OK].

Przykład: Kopiowanie z kamery cyfrowej na dysk DVD



Teraz można sterować kamerą cyfrową pilotem tego urządzenia.

5 Naciśnij przycisk [PLAY ▶], aby rozpocząć odtwarzanie w kamerze cyfrowej i znaleźć miejsce, od którego ma się rozpocząć kopiowanie.
Naciśnij przycisk [STOP ■] po znalezieniu żądanego punktu początkowego.

6 Wybierz opcję „Nagrywanie“ przyciskami [▲ / ▼], a następnie naciśnij przycisk [ENTER/OK].

Zostanie rozpoczęte kopiowanie.

Aby zatrzymać kopiowanie:

1) Wybierz opcję „Sterowanie“ przyciskami **[▲ / ▼]**, a następnie naciśnij przycisk **[ENTER/OK]**.
2) Wybierz opcję „DVD“ przyciskami **[▲ / ▼]**, a następnie naciśnij przycisk **[ENTER/OK]**.
3) Naciśnij przycisk **[STOP ■]**.

Uwagi

- Taśma zostanie przewinięta do tyłu o kilka sekund po naciśnięciu przycisku **[ENTER/OK]** w kroku **6**, aby kopiowanie rozpoczęło się w miejscu naciśnięcia przycisku **[PAUSE ❚❚]**, a nie przycisku **[STOP ■]** w kroku **5**.
- Urządzenie nie wysyła sygnału wyjściowego do kamery cyfrowej.
- Aby uzyskać poprawne działanie, należy podłączyć kamerę cyfrową bezpośrednio do urządzenia. Nie wolno łączyć tego urządzenia i kamery cyfrowej za pośrednictwem innego urządzenia.
- Nie wolno podłączać więcej niż jednej kamery cyfrowej.
- Do urządzenia można podłączyć tylko kamerę cyfrową. Inne urządzenia cyfrowe, jak np. tuner telewizji satelitarnej lub kablowej, nagrywarka D-VHS nie zostaną rozpoznane.
- Jeśli sygnał wideo z kamery cyfrowej nie zostanie wykryty podczas kopiowania z kamery cyfrowej na dysk DVD, nagrywanie zostanie wstrzymane, a na ekranie telewizora będzie migał symbol „●“. Nagrywanie zostanie wznowione po ponownym wykryciu sygnału wideo przez urządzenie.
- Gdy kamera cyfrowa znajduje się w trybie kamery, patrz „Objaśnienia dotyczące trybu DV oraz interfejsu ekranowego“ na str. 38.
- Nie będą nagrywane informacje dotyczące daty i godziny oraz z pamięci kasety.
- Nie będą nagrywane sygnały chronione przed kopiowaniem.
- Złącze DV to złącze, które umożliwia transmisję sygnału zgodnie ze standardem IEEE 1394, który nosi też nazwę „Fire Wire“. Jest interfejsem, łączącym komputer PC oraz urządzenie peryferyjne, jak np. „i.LINK“ (zarejestrowany znak handlowy firmy SONY). Umożliwia kopiowanie cyfrowe z niewielkim pogorszeniem jakości pomiędzy urządzeniami DV.

Tryb kopiowania

Można skopiować dysk DVD na taśmę wideo lub taśmę wideo na dysk DVD. Funkcja ta będzie działać wyłącznie w wypadku dysku DVD lub taśmy wideo, które nie są zabezpieczone przed nagrywaniem.
Przed kopiowaniem należy przygotować się do nagrywania na dyskach DVD lub taśmie wideo. Patrz str. 28-29 (DVD) lub str. 71 (magnetowid).

Uwagi dotyczące nagrywania na taśmie wideo:

- Nienaruszony języczek zabezpieczający taśmy wideo.
- Dostateczna długość taśmy wideo, aby nagrać zawartość dysku DVD.

Uwagi dotyczące nagrywania na dysku:

- Dysk DVD spełnia warunki stanu nagrywania. Patrz str. 28-29.

Włóż dysk lub taśmę wideo z języczkiem zabezpieczającym.

1 W trybie zatrzymania naciśnij przycisk [SETUP]. Wybierz opcję „Ustawienie ogólne“ przyciskami [▲ / ▼], a następnie naciśnij przycisk [ENTER/OK].

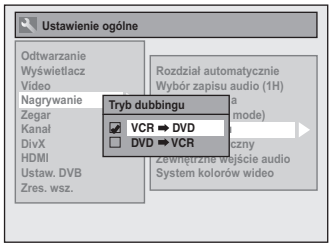
2 Wybierz opcję „Nagrywanie“ przyciskami [▲ / ▼], a następnie naciśnij przycisk [ENTER/OK].

3 Wybierz opcję „Tryb dubbingu“ przyciskami [▲ / ▼], a następnie naciśnij przycisk [ENTER/OK].

Wyświetlone zostanie okno opcji.

Z magnetowidu na DVD

4 Wybierz opcję „VCR ➡ DVD“ przyciskami [▲ / ▼], a następnie naciśnij przycisk [ENTER/OK].



5 Naciśnij przycisk [SETUP], aby zakończyć.

6 Naciśnij przycisk [VCR].

7 Naciśnij przycisk [PLAY ►], a następnie naciśnij przycisk [PAUSE ❚❚] w miejscu, w którym chcesz rozpocząć nagrywanie.

8 Naciśnij przycisk [DVD].

Wybierz odpowiednią prędkość nagrywania przyciskiem **[REC SPEED]**. (Patrz str. 28.)

9 Naciśnij przycisk [DUBBING].

Rozpocznie się kopiowanie z magnetowidu na dysk DVD.

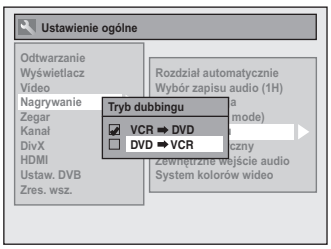
10 Naciśnij przycisk [STOP ■], aby zatrzymać nagrywanie.

Uwagi dotyczące kopiowania z magnetowidu na dysk DVD:

- Kopiowanie zostanie wstrzymane, gdy zostanie wykryty sygnał inny niż PAL lub SECAM. (Szczegółowe informacje można znaleźć w rozdziale „System koloru wideo“ na str. 37.)
- Po rozpoczęciu kopiowania z magnetowidu na dysk DVD mogą wystąpić zakłócenia obrazu, powodowane przez funkcję automatycznego dostrajania głowicy. Nie świadczy to o awarii. Taśmę video należy odtwarzać do chwili ustabilizowania się obrazu, następnie należy ustawić punkt rozpoczęcia nagrywania i rozpocząć kopiowanie z magnetowidu na dysk DVD.
- Urządzenie automatycznie zatrzyma kopiowanie z magnetowidu na dysk DVD, gdy podczas odtwarzania w ciągu 3 minut nie zostanie wykryty obraz.
- Jeśli tryb odtwarzania dźwięku magnetowidu jest ustawiony na „STEREO“, „LEFT“ lub „RIGHT“, podczas kopiowania tryb dźwięku jest przełączany automatycznie na „STEREO“. Jeśli tryb odtwarzania dźwięku jest ustawiony na „MONO“, podczas kopiowania tryb dźwięku jest także przełączany na „MONO“.
- Jeśli opcja „Zewnętrzne wejście audio“ jest ustawiona na „Stereo“, dźwięk jest nagrywany a trybie „Stereo“ (w trybie wideo i VR).
- Jeśli w trybie wideo opcja „Zewnętrzne wejście audio“ jest ustawiona na „Dwujęz.“, dźwięk jest nagrywany a trybie „Zapis dwujęzyczny“. Jeśli w trybie VR opcja „Zewnętrzne wejście audio“ jest ustawiona na „Dwujęz.“, nagrywany jest dwujęzyczny sygnał audio.
- Nagrywane są główny i pomocniczy kanał audio (tryb VR). Podczas odtwarzania można wybrać tryby audio.
- Jeśli chcesz obejrzeć skopiowany materiał wideo (po zakończeniu kopiowania z magnetowidu na dysk DVD), naciśnij przycisk **[DVD]**, a następnie naciśnij przycisk **[PLAY ►]**.

Z dysku DVD na magnetowid

4 Wybierz opcję „DVD ➡ VCR“ przyciskami [▲ / ▼], a następnie naciśnij przycisk [ENTER/OK].



5 Naciśnij przycisk [SETUP], aby zamknąć menu „Ustawianie“.

6 Naciśnij przycisk [DVD].

7 Naciśnij przycisk [PLAY ►], a następnie naciśnij przycisk [PAUSE ❚❚] w miejscu, w którym chcesz rozpocząć nagrywanie.

8 Naciśnij przycisk [VCR].

Wybierz odpowiednią prędkość nagrywania przyciskiem **[REC SPEED]**. (Patrz str. 71.)
Przewiń taśmę do tyłu lub do przodu do miejsca, w którym chcesz rozpocząć nagrywanie.

9 Naciśnij przycisk [DUBBING].

Rozpocznie się kopiowanie z dysku DVD na magnetowid.

10 Naciśnij przycisk [STOP ■], aby zatrzymać nagrywanie.

Uwagi

- Nie można kopiować w tej nagrywarce programów, zakodowanych w systemie NTSC .
- Tryb kopiowania jest dostępny tylko wtedy, gdy taśma lub dysk nie są zabezpieczone przed kopiowaniem.
- Nie można zmienić trybu wyjścia sygnału podczas kopiowania z magnetowidu na dysk DVD lub z dysku DVD na magnetowid.
- Jeśli chcesz obejrzeć skopiowany materiał wideo (po zakończeniu kopiowania z dysku DVD na magnetowid), naciśnij przycisk **[VCR]**, a następnie naciśnij przycisk **[PLAY ►]**.
- Po wybraniu wejścia „DV“ funkcja kopiowania nie jest dostępna. Kopiowanie można wykonać po wybraniu wejścia AV1 lub AV2.

Ustawianie ochrony dysku

DVD-RW VR

Aby uniknąć przypadkowego nadmiarowego nagrania, edycji lub usunięcia nagrań, można włączyć ich ochronę za pomocą menu „Ustawianie".

Włóż dysk nagrywalny.

1. **W trybie zatrzymania naciśnij przycisk [SETUP].**
2. **Wybierz opcję „Menu DVD" przyciskami [▲ / ▼], a następnie naciśnij przycisk [ENTER/OK].**
3. **Wybierz opcję „Zabezp. zapisu WYŁ ➡ WŁ" przyciskami [▲ / ▼], a następnie naciśnij przycisk [ENTER/OK].**
4. **Wybierz opcję „Tak" przyciskami [▲ / ▼], a następnie naciśnij przycisk [ENTER/OK].**
   Ochrona dysku zostanie włączona.
5. **Naciśnij przycisk [SETUP], aby zakończyć.**

Uwagi

- Ustawienie Zabezp. zapisu jest dostępne tylko wtedy, gdy włożony jest dysk nagrany w trybie VR.
- Gdy włożony jest dysk chroniony, można wybrać tylko opcję „Zabezp. zapisu WŁ ➡ WYŁ".

Aby anulować ochronę dysku:

- Wybierz opcję „Zabezp. zapisu WŁ ➡ WYŁ" w kroku **3**, a następnie wybierz opcję „Tak".
- Jeśli włożono dysk, którego ochronę włączono za pomocą tego urządzenia, zamiast opcji „WYŁ ➡ WŁ" wyświetlana będzie opcja „Zabezp. zapisu WŁ ➡ WYŁ".

Finalizowanie dysków

Video DVD-RW | VR DVD-RW | DVD-R

Aby odtwarzać dyski w innych odtwarzaczach, należy je najpierw sfinalizować.

Finalizowanie może potrwać od kilku minut do godziny.

Krótszy czas nagrywania na dysku wymaga dłuższego czasu na finalizację. Podczas finalizowania nie wolno odłączać kabla sieciowego.

Przed rozpoczęciem zamykania należy włożyć dysk nagrywalny.

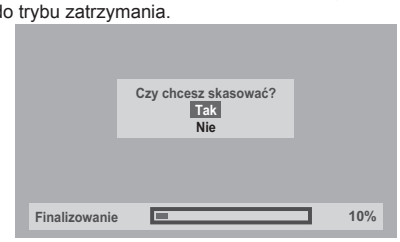
1. **W trybie zatrzymania naciśnij przycisk [SETUP].**
2. **Wybierz opcję „Menu DVD" przyciskami [▲ / ▼], a następnie naciśnij przycisk [ENTER/OK].**
3. **Wybierz opcję „Finalizowanie" przyciskami [▲ / ▼], a następnie naciśnij przycisk [ENTER/OK].**
4. **Wybierz opcję „Tak" przyciskami [▲ / ▼], a następnie naciśnij przycisk [ENTER/OK].**



Rozpocznie się finalizowanie.

Aby anulować finalizowanie (tylko dysk DVD-RW):

W kroku **4** naciśnij przycisk **[STOP ■]**. Wybierz opcję „Tak" przyciskami **[▲ / ▼]**, a następnie naciśnij przycisk **[ENTER/OK]**. Finalizowanie zostanie anulowane, a urządzenie przełączy się do trybu zatrzymania.



Jeśli po naciśnięciu przycisku **[STOP ■]** pojawi się ikona „⃠", nie można anulować finalizowania, ponieważ proces osiągnął punkt, w którym przerwanie jest niemożliwe.

Po wybraniu opcji „Nie" i naciśnięciu przycisku **[ENTER/OK]** lub **[RETURN/BACK]** finalizowanie będzie kontynuowane.

Po rozpoczęciu finalizowania dysku DVD-R nie można anulować tego procesu.

5. **Finalizowanie zostało wykonane.**

Uwagi

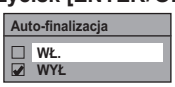
- Sfinalizowanie dysku w trybie wideo powoduje automatyczne utworzenie menu tytułów.
- Po sfinalizowaniu dysku DVD-RW/-R można wykonać edycję lub nagrywanie tylko na dysku w trybie wideo.
- Aby anulować finalizowanie dysku, należy w kroku **3** wybrać opcję „Cofnij finaliz.".
- Po włożeniu dysku DVD-RW sfinalizowanego za pomocą tego urządzenia zamiast opcji „Finalizowanie" pojawi się opcja „Cofnij finaliz.".
- Podczas finalizowania NIE WOLNO wyłączać zasilania. Może to spowodować awarię.

Automatyczne finalizowanie

Video DVD-RW | DVD-R

Dyski mogą być automatycznie finalizowane po wyczerpaniu miejsca na dysku, jeżeli taka opcja zostanie określona w menu „Ustawianie".

1. **W trybie zatrzymania naciśnij przycisk [SETUP]. Wybierz opcję „Ustawienie ogólne" przyciskami [▲ / ▼], a następnie naciśnij przycisk [ENTER/OK].**
2. **Wybierz opcję „Nagrywanie" przyciskami [▲ / ▼], a następnie naciśnij przycisk [ENTER/OK].**
3. **Wybierz opcję „Auto-finalizacja" przyciskami [▲ / ▼], a następnie naciśnij przycisk [ENTER/OK].**
4. **Wybierz opcję „WŁ." przyciskami [▲ / ▼], a następnie naciśnij przycisk [ENTER/OK].**



5. **Naciśnij przycisk [SETUP], aby zakończyć.**

Uwagi

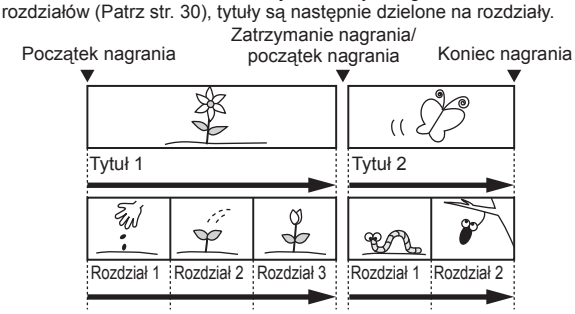
- Funkcja automatycznego finalizowania jest niedostępna w przypadku dysków sformatowanych w trybie VR.

Odtwarzanie

Odtwarzanie podstawowe

Uwagi dotyczące odtwarzania dysków DVD

Zawartość dysku DVD jest zasadniczo podzielona na tytuły.
W zależności od ustawienia funkcji automatycznego tworzenia rozdziałów (Patrz str. 30), tytuły są następnie dzielone na rozdziały.



Odtwarzanie dysku DVD-RW / DVD-R

DVD-RW (Video) DVD-RW (VR) DVD-R

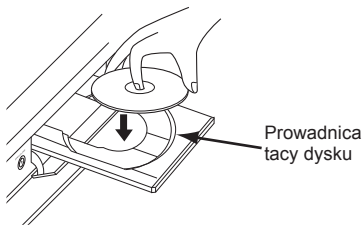
1 Naciśnij przycisk [STANDBY-ON ⏻], aby włączyć urządzenie.

Włącz telewizor i wybierz wejście, do którego podłączone jest urządzenie.

2 Naciśnij przycisk [DVD].

3 Naciśnij przycisk [OPEN/CLOSE EJECT ⏏], aby otworzyć tacę dysku.

4 Umieść dysk na tacy nadrukiem do góry. Pamiętaj, aby odpowiednio ułożyć dysk względem prowadnicy tacy dysku.



5 Naciśnij przycisk [OPEN/CLOSE EJECT ⏏], aby zamknąć tacę dysku.

6 Naciśnij przycisk [TOP MENU], aby wyświetlić listę tytułów.

W przypadku dysku DVD-RW w trybie VR naciśnij przycisk **[MENU/LIST]**, aby przełączać się pomiędzy „Oryginał" a „Lista tytułów".

7 Wybierz odpowiedni tytuł przyciskiem [▲ / ▼ / ◄ / ►], a następnie naciśnij przycisk [ENTER/OK].

Zostanie wyświetlone okno podręczne.

8 Wybierz opcję „Odtwarzaj od początku" przyciskami [▲ / ▼], a następnie naciśnij przycisk [ENTER/OK].

Rozpocznie się odtwarzanie.

9 Naciśnij przycisk [STOP ■], aby zatrzymać odtwarzanie.

Zanim wyłączysz urządzenie, wysuń dysk, naciskając przycisk **[OPEN/CLOSE EJECT ⏏]** w celu otworzenia tacy dysku, a następnie wyjmij dysk. Naciśnij przycisk **[OPEN/CLOSE EJECT ⏏]**, aby zamknąć tacę dysku.

Uwagi

- W wypadku dysków DVD-R w trybie wideo i DVD-RW, które zostały już sfinalizowane, zamiast miniatur zostanie wyświetlone menu tytułów.
- Odtwarzanie dysku można wznowić od miejsca, w którym zostało ono zatrzymane (Wznawianie odtwarzania).
  Patrz str. 47, aby uzyskać szczegółowe informacje.
- Odtwarzanie można również rozpocząć, naciskając **[PLAY ►]** zamiast **[ENTER/OK]** w kroku **7** i **8**.
- W przypadku niektórych dysków odtwarzanie może się rozpocząć automatycznie.

Odtwarzanie dysku w formacie DVD-V

DVD-V

1 Wykonaj kroki od 1 do 5 w części „Odtwarzanie dysku DVD-RW / DVD-R" na str. 42.

2 Naciśnij przycisk [PLAY ►], aby rozpocząć odtwarzanie.

Rozpocznie się odtwarzanie.

W przypadku odtwarzania dysku w formacie DVD-Video może zostać wyświetlone menu dysku.
Patrz str. 46, aby uzyskać szczegółowe informacje.

3 Naciśnij przycisk [STOP ■], aby zatrzymać odtwarzanie.

Uwagi

- W przypadku niektórych dysków odtwarzanie może się rozpocząć automatycznie.

Odtwarzanie dysku Audio CD lub dysku z plikami MP3 / JPEG / DivX®

CD MP3 JPEG DivX®

1 Wykonaj kroki od 1 do 5 w części „Odtwarzanie dysku DVD-RW / DVD-R" na str. 42.

2 Jeśli chcesz odtwarzać dysk Audio CD lub dysk, na którym zapisano jeden typ plików (np. tylko pliki MP3), przejdź do kroku 4.

Jeśli chcesz odtwarzać dysk z różnymi typami plików, przejdź do punktu 3.

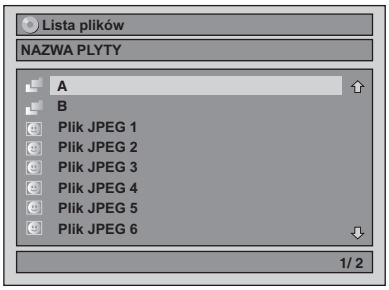
3 Wybierz żądany typ plików przyciskiem [▲ / ▼], a następnie naciśnij przycisk [ENTER/OK].

Jeśli chcesz zmienić typ nośnika, naciśnij przycisk **[◄]**. Wybierz żądany typ nośnika przyciskiem **[▲ / ▼]**, a następnie naciśnij przycisk **[ENTER/OK]**. (Dostęp do ekranu wyboru nośnika można także uzyskać, wybierając opcję „Lista tytułów" w menu „Ustawianie" w trybie zatrzymania.)

- Filmy: Zostanie wyświetlona Lista plików DivX®.
- Muzyka: Zostanie wyświetlona Lista plików MP3.
- Zdjęcie: Zostanie wyświetlona Lista plików JPEG.

4 Przyciskami [▲ / ▼] wybierz żądaną ścieżkę / plik lub folder, a następnie naciśnij przycisk [ENTER/OK].

Przykład: Pliki zdjęć w formacie JPEG



W przypadku wybrania ścieżki / pliku:
Rozpocznie się odtwarzanie.

Jeśli zostanie wybrany folder:
Zostaną wyświetlone pliki znajdujące się w tym folderze.
Naciśnij przycisk **[▲ / ▼]**, aby wybrać plik lub folder, a następnie naciśnij przycisk **[ENTER/OK]**.

- Można również wyświetlić ekran wyboru typu pliku, wykonując poniższe czynności.
  W trybie zatrzymania naciśnij przycisk **[SETUP]**. Wybierz opcję „Lista tytułów" przyciskami **[▲ / ▼]**, a następnie naciśnij przycisk **[ENTER/OK]**. Wybierz typ nośnika przyciskiem **[▲ / ▼]**, a następnie naciśnij przycisk **[ENTER/OK]**.
- Aby zamknąć listę plików, naciśnij przycisk **[TOP MENU]** lub **[STOP ■]**.
- Aby przywrócić listę plików, naciśnij przycisk **[TOP MENU]**.
- Naciśnij przycisk **[PLAY ►]**, **[ENTER/OK]** lub **[►]**, aby przejść do dowolnego z folderów na niższym poziomie.
- Naciśnij **[◄]**, aby powrócić do folderu na wyższym poziomie.

Uwagi dotyczące ścieżek w formacie Audio CD i plików MP3 / JPEG:
- Foldery są oznaczane ikoną .
- Ścieżki w formacie Audio CD wyświetlane są jako ikona .
- Pliki MP3 są oznaczane ikoną .
  Odtwarzanie rozpocznie się od wybranej ścieżki i będzie kontynuowane dla wszystkich ścieżek po kolei.
- Pliki JPEG są oznaczane ikoną .
- Urządzenie może rozpoznać do 255 folderów i ponad 99 ścieżek / 999 plików.
- Litery nazwy pliku / folderu poza dostępnym obszarem będą wyświetlane jako „...".
- Foldery i ścieżki / pliki, których nie można odtworzyć, mogą zostać wyświetlone zależnie od warunków nagrywania.
- W przypadku pliku MP3 nagranego ze zmienną prędkością transmisji bitów (Variable Bit Rate, VBR) urządzenie może nie wyświetlać właściwego czasu odtwarzania.
- Jeśli w danym folderze nie ma żadnych plików, zostanie wyświetlony komunikat „Brak plików".
- Wyświetlenie plików JPEG o wysokiej rozdzielczości lub dużym rozmiarze wymaga pewnego czasu.
- Na tym urządzeniu nie można odtwarzać progresywnych plików JPEG (plików JPEG zapisanych w formacie progresywnym).
- Nie można odtwarzać plików JPEG o rozmiarze powyżej 12 MB.

Zaleca się, aby pliki odtwarzane na tym urządzeniu były nagrane zgodnie z następującymi parametrami:

[MP3]
- Częstotliwość próbkowania: 44,1 kHz lub 48 kHz
- Stała prędkość transmisji : 112 kb/s do 320 kb/s

Rozmiar obrazu [JPEG]
- Górne ograniczenie : 6 300 x 5 100 punktów
- Dolne ograniczenie : 32 x 32 punktów
- Ograniczenie pojemności : Poniżej 12 MB

Uwagi
- Pliki o rozszerzeniach innych niż „.mp3 (MP3)" lub „.jpg / .jpeg (JPEG)" nie będą wyświetlane na liście plików.
- Odtworzenie niektórych folderów lub ścieżek widocznych na liście plików może być niemożliwe ze względu na ich stan nagrania.
- Na liście plików widocznych jest maksymalnie 8 nazw folderów i plików.

Uwagi dotyczące plików JPEG:
Po 5 lub 10 sekundach (ustawienie przedstawiono w punkcie „Pokaz slajdów" na str. 52) wyświetlania pliku następuje przejście do następnego pliku.
W trakcie odtwarzania dysku z plikami JPEG naciśnięcie przycisku **[►]** i **[◄]** umożliwia obracanie obrazu o 90 stopni, odpowiednio w prawo lub w lewo. (Funkcja niedostępna, gdy widoczne jest menu wyświetlania.)

Odtwarzanie plików MP3 / JPEG / DivX® z urządzenia USB

MP3 **JPEG** **DivX®**

Można odtwarzać zawartość urządzenia USB.

Uwagi dotyczące plików DivX®
- Odtwarzanie plików DivX® z urządzenia USB nie jest gwarantowane.

Odtwarzanie z przenośnego urządzenia flash USB

Typy plików	
Odtwarzanie	**Brak odtwarzania**
.mp3 (MP3)	Rozszerzenia plików inne niż te wskazane po lewej stronie nie mogą zostać odtworzone lub nie zostaną wyświetlone na liście plików.
.jpg (JPEG)	
.avi (DivX®)	

Urządzenia zgodne/niezgodne	
Zgodne	**Niezgodne**
Pamięci flash USB (max. 32GB)	Huby USB
	Urządzenia USB z wewnętrznymi hubami
	Komputery
	Kamery
	Urządzenia wymagające sterownika (np. niektóre odtwarzacze MP3)
	Dyski twarde HDD zasilane przez gniazdo USB

Wymagania dotyczące urządzeń USB:
- Wersja USB 2.0 (Full Speed).
- Obsługiwane są urządzenia USB, sformatowane w systemie plików FAT16 i FAT32.
- W nazwie folderu i pliku można wyświetlić maksymalnie 8 znaków (bez rozszerzenia). Nie można wyświetlić 9 i więcej znaków.
- Maksymalne natężenie prądu magistrali USB wynosi 500 mA.

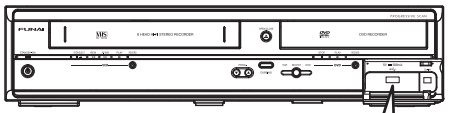
Uwagi
- To urządzenie nie umożliwia odtwarzania zawartości urządzenia USB w następujących warunkach:
  - Podczas obsługiwania tacy dysku.

- Podczas ładowania dysku, nagrywania dysku DVD, odtwarzania, edytowania i kopiowania dysku DVD/CD.
- Gdy wyświetlono „Lista tytułów“ lub „Lista plików“ dysku.
- W menu „Ustawianie” wyświetlone będą opcje menu „Programowanie” lub „EPG“.

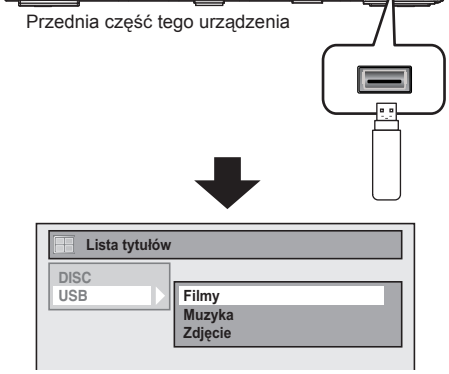
• Nie wolno odłączać urządzenia USB, gdy miga jego wskaźnik.

1 W trybie zatrzymania podłącz pamięć USB.

Zostanie wyświetlony ekran wyboru typu plików.



Przednia część tego urządzenia



2 Wybierz żądany typ plików przyciskiem [▲ / ▼], a następnie naciśnij przycisk [ENTER/OK].

Jeśli chcesz zmienić typ nośnika, naciśnij przycisk **[◄]**. Wybierz żądany typ nośnika przyciskiem **[▲ / ▼]**, a następnie naciśnij przycisk **[ENTER/OK]**. (Dostęp do ekranu wyboru nośnika można także uzyskać, wybierając opcję „Lista tytułów“ w menu „Ustawianie“ w trybie zatrzymania.)

- Filmy: Zostanie wyświetlona Lista plików DivX® (nie jest to gwarantowane).
- Muzyka: Zostanie wyświetlona Lista plików MP3.
- Zdjęcie: Zostanie wyświetlona Lista plików JPEG.

3 Wykonaj czynności z kroku 4 w rozdziale „Odtwarzanie dysku Audio CD lub dysku z plikami MP3 / JPEG / DivX®“ na str. 42-43.

KODAK Picture CD

KODAK Picture CD to usługa polegająca na przetwarzaniu i przechowywaniu zdjęć zrobionych przy użyciu tradycyjnego aparatu używającego kliszy na dane cyfrowe i zapisywaniu tych danych na płycie CD. Można oglądać cyfrowe zdjęcia na ekranie telewizora, odtwarzając płyty KODAK Picture CD. Aby uzyskać informacje na temat lokalnych punktach usługowych, wejdź na stronę www.kodak.com/

Naciśnij najpierw przycisk [DVD].

1 Naciśnij przycisk [TOP MENU].



- Aby zamknąć listę miniatur dysku Picture CD, naciśnij przycisk **[TOP MENU]**, **[STOP ■]** lub **[RETURN/BACK]**.

Jeśli wszystkie opcje menu nie mieszczą się na ekranie, w prawym dolnym rogu widoczny jest symbol ➡, zaś w lewym dolnym rogu ekranu widoczny jest symbol ⬅. Umożliwiają one wyświetlenie elementów na następnej lub poprzedniej stronie. Podświetlony jest numer aktualnie odtwarzanego utworu.

Jeśli w prawym dolnym rogu widoczny jest symbol ➡, przycisk **[SKIP ▶▶I]** umożliwia wyświetlenie następnej strony. Jeśli w lewym dolnym rogu widoczny jest symbol ⬅, przycisk **[SKIP I◀◀]** umożliwia wyświetlenie poprzedniej strony.

Wyświetlenie wszystkich pozycji menu na ekranie może trwać dłuższą chwilę.

2 Naciśnij przycisk [▲ / ▼ / ◄ / ►], aby wybrać dany element oraz naciśnij przycisk [PLAY ►] lub [ENTER/OK].

Obraz zostanie wyświetlony z wybranego pliku a potem wyświetlone zostaną kolejne.

3 Naciśnij przycisk [STOP ■], aby zatrzymać odtwarzanie.

Uwagi

- Po 5 lub 10 sekundach (ustawienie przedstawiono w punkcie „Pokaz slajdów“ na str. 52) wyświetlania utworu następuje przejście do następnego utworu.
- W trakcie odtwarzania dysku z plikami JPEG lub dysku KODAK Picture CD naciśnięcie przycisku **[►]** i **[◄]** umożliwia obracanie obrazu o 90 stopni, odpowiednio w prawo lub w lewo.

(Funkcja niedostępna, gdy widoczne jest menu wyświetlania.)

Napisy DivX®

Podczas odtwarzania plików DivX® można wyświetlać napisy, utworzone przez użytkownika.

1 Po wybraniu pliku DivX® zostanie wyświetlona „Lista napisów“.

2 Wybierz żądane rozszerzenie pliku napisów, jaki chcesz wyświetlać przyciskami [▲ / ▼], a następnie naciśnij przycisk [ENTER/OK]. Zacznie się odtwarzanie pliku DivX® z napisami. Napisów nie można wyświetlić, jeśli wybrano ustawienie „WYŁ“.

- Jeśli dostępnych jest kilka rozszerzeń, zostaną one wyświetlone w „Lista napisów“.

Uwagi

- W menu DivX® należy uaktywnić opcję „Napisy DivX“. (Patrz rozdział „2 Napisy DivX (Domyślnie: WYŁ)“ na str. 68.)
- Plik do odtwarzania i plik z napisami muszą mieć takie same nazwy.
- Plik do odtwarzania i plik z napisami muszą znajdować się w tym samym folderze.
- Obsługiwane są tylko pliki z napisami o następujących rozszerzeniach: .smi (.SMI), .srt (.SRT), .sub (.SUB), .ass (.ASS), .ssa (.SSA), .txt (.TXT). (Pliki o rozszerzeniach .sub (.SUB) i .txt (.TXT) mogą nie zostać rozpoznane.)
- Napisy o czasie dłuższym niż czas odtwarzania pliku DivX® nie zostaną wyświetlone.

DivX® VOD

DivX®

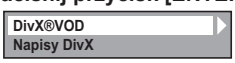
Urządzenie umożliwia odtwarzanie zakupionych lub wypożyczonych plików typu DivX® Video-On-Demand (wideo na żądanie – VOD). Pliki są dostępne w sieci Internet. Podczas zakupu lub wypożyczania plików DivX® VOD w sieci Internet konieczne będzie wprowadzenie kodu rejestracji oraz kodu dezaktywacji. Ta opcja menu umożliwia uzyskanie obu kodów.

1 Naciśnij przycisk [SETUP].

2 Wybierz opcję „Ustawienie ogólne“ przyciskami [▲ / ▼], a następnie naciśnij przycisk [ENTER/OK].

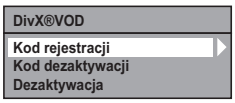
3 Wybierz opcję „DivX“ przyciskami [▲ / ▼], a następnie naciśnij przycisk [ENTER/OK].

4 Wybierz opcję „DivX® VOD“ przyciskami [▲ / ▼], a następnie naciśnij przycisk [ENTER/OK].



Zostanie wyświetlony ekran wyboru DivX® VOD.

5 Wybierz opcję „Kod rejestracji“ lub „Kod dezaktywacji“ przyciskami [▲ / ▼], a następnie naciśnij przycisk [ENTER/OK].



Zostanie wyświetlony kod rejestracji lub kod dezaktywacji.

Przykład: Kod rejestracji



Aby dezaktywować to urządzenie:

Można zarejestrować 6 urządzeń (1 komputer PC oraz 5 innych urządzeń) na danym koncie DivX®. Jeśli chce się używać więcej niż 6 urządzeń, należy dezaktywować jedno z nich (to niepotrzebne). Jeśli chcesz dezaktywować to urządzenie, wykonaj poniższe czynności.
W kroku **5** wybierz opcję „Dezaktywacja“ przyciskami **[▲ / ▼]**, a następnie naciśnij przycisk **[ENTER/OK]**. Zostanie wyświetlony ekran potwierdzenia. Wybierz opcję „Tak“ przyciskami **[▲ / ▼]**, a następnie naciśnij przycisk **[ENTER/OK]**.

Urządzenie zostało dezaktywowane.

Można teraz uzyskać nowy kod rejestracji i kod dezaktywacji. Oba kody trzeba będzie podać podczas następnego pobierania pliku DivX® VOD.

Uwagi

- Najpierw należy pobrać plik z sieci Internet, a następnie odtworzyć go w urządzeniu. Dopiero potem będzie można uzyskać nowy kod.
- Po odtworzeniu pliku DivX® VOD nie będzie można wybrać opcji „Kod rejestracji“ i „Kod dezaktywacji“, dopóki urządzenie nie zostanie dezaktywowane.
- Te czynności należy wykonywać dla każdego pliku DivX® VOD, zakupionego lub wypożyczonego w sieci Internet dla dezaktywowanego urządzenia.

Zaleca się, aby pliki odtwarzane na tym urządzeniu były nagrane zgodnie z następującymi parametrami:

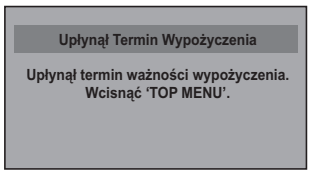
[DivX®]

- Certyfikowany produkt z logo DivX®
- Kodek do odtwarzania plików AVI : DivX®3.x, DivX®4.x, DivX®5.x, DivX®6.x
- Maksymalny rozmiar obrazu : 720 x 480 przy 30 klatkach/s, 720 x 576 przy 25 klatkach/s
- Częstotliwość próbkowania dźwięku : 16 kHz – 48 kHz
- Typ sygnału audio : MPEG1 Audio Layer 3 (MP3), MPEG1 Audio Layer 2, Dolby Digital

Wskazówki dotyczące zakupionych lub wypożyczonych certyfikowanych produktów, opatrzonych logo DivX®

- W przypadku zakupu lub wypożyczenia pliku DivX® za pośrednictwem oficjalnej witryny DivX® Video o nazwie DivX® Video-On-Demand (VOD), przy każdym pobraniu nowego pliku z witryny DivX® VOD wymagane będzie podanie kodu rejestracji. Patrz rozdział „DivX® VOD“ na str. 45.
- Liczba odtworzeń niektórych plików DivX® VOD jest ograniczona (odtwarzanie plików większą liczbę razy nie jest możliwe). Jeśli plik DivX® VOD podlega takim ograniczeniom, wyświetlony zostanie ekran potwierdzania odtwarzania.

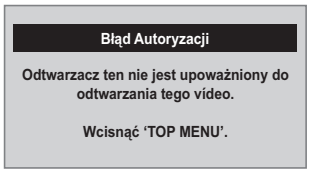
  Aby odtworzyć plik, przyciskami **[◄ / ►]** wybierz opcję „Tak“, jeśli chcesz rozpocząć odtwarzanie lub wybierz opcję „Nie“, jeśli nie chcesz rozpocząć odtwarzania. Następnie naciśnij przycisk **[ENTER/OK]**, aby zatwierdzić wybór.
- Nie można odtwarzać plików DivX® VOD, dla których upłynął okres wypożyczenia. W takiej sytuacji naciśnij przycisk **[TOP MENU]** i wybierz inne pliki do odtwarzania.



Uwagi dotyczące plików DivX®

- DivX® to kodek (program kodujący/dekodujący), który umożliwia skompresowanie obrazów do bardzo małej objętości danych. Program ten jest w stanie kompresować dane video pochodzące niemal z każdego źródła do rozmiarów umożliwiających przesyłanie tych danych przez Internet, a przy tym nie powoduje pogorszenia jakości obrazu.
- Z dysków można odtwarzać pliki w formacie DivX® o rozszerzeniach „.avi“ i „.divx“.
- Pliki z rozszerzeniami innymi niż „.avi“ i „.divx“ nie będą wyświetlone w menu DivX®. Zależnie od warunków nagrywania, mogą zostać jednak wyświetlone grupy i ścieżki, których nie będzie dało się odtworzyć.
- Nawet jeśli plik ma rozszerzenie „.avi“ i „.divx“, urządzenie nie będzie w stanie go odtworzyć, jeśli został zapisany w formacie innym niż DivX®.
- Foldery są nazywane grupami, a pliki są nazywane ścieżkami.
- Przed nazwą pliku wyświetlany jest symbol .
- Na jednym dysku rozpoznawanych jest maksymalnie 255 folderów lub 999 plików.
- W jednym folderze rozpoznawanych jest maksymalnie 8 poziomów hierarchii. Nie można odtwarzać plików zapisanych na 9. i następnych poziomach hierarchii.
- Jeśli rozszerzenia ścieżek nie mieszczą się na ekranie, wyświetlany jest symbol „▽“, który oznacza, że użytkownik może wyświetlić następny fragment na następnej stronie. Numer bieżącej strony oraz całkowita liczba stron wyświetlane są po prawej stronie strzałki w dół „▽“.
- Litery nazwy pliku / folderu poza dostępnym obszarem będą wyświetlane jako „...“.

- Można odtwarzać dyski nagrane w trybie wielosesyjnym.
- Odtwarzanie plików audio i obrazów może rozpocząć się dopiero po pewnym czasie od włożenia dysku i naciśnięcia **[PLAY ►]**.
- W niektórych sytuacjach podczas odtwarzania plików nagranych z dużą prędkością transmisji obraz może przeskakiwać.
- Mimo że urządzenie oznaczone jest logo DivX®, nie będzie mogło odtworzyć niektórych danych, w zależności od parametrów dysku, prędkości transmisji, ustawień formatu audio itd.
- Do tworzenia plików DivX® należy używać oprogramowania, zatwierdzonego przez firmę DivX, Inc.
- Pliki DivX® o rozmiarze przekraczającym 2 GB nie mogą być odtwarzane.
- W przypadku podjęcia próby odtwarzania pliku DivX®z rozdzielczością ekranu, formatem audio i ilością klatek (ponad 30 klatek/s) nieobsługiwaną przez to urządzenie, odtwarzanie zostanie zatrzymane i wyświetli się komunikat o błędzie.
- W wypadku wybrania pliku DivX® o dużym rozmiarze, rozpoczęcie jego odtwarzania może potrwać dłuższą chwilę (w niektórych sytuacjach nawet 20 sekund).
- Jeśli nie można odtworzyć plików DivX® zapisanych na dyskach CD, należy zapisać je na dysku DVD i ponowić próbę odtworzenia.
- Więcej informacji dotyczących formatu DivX® znajduje się na stronie http://www.divx.com.
- Urządzenie nie umożliwia odtwarzania plików DivX® VOD, uzyskanych z różnymi kodami rejestracji. Naciśnij przycisk **[TOP MENU]** i wybierz inne pliki do odtwarzania.
- Urządzenie nie obsługuje plików DivX® w formacie UDF.



Odtwarzanie dysków przy użyciu menu dysku

DVD-V

Dysk DVD zawiera menu dysku, w którym jest dostępna jego zawartość i możliwość dostosowania odtwarzania. Menu może udostępniać opcje dotyczące języka napisów, funkcji specjalnych oraz wyboru rozdziałów. Zazwyczaj te informacje pojawiają się automatycznie po rozpoczęciu odtwarzania, ale niekiedy trzeba nacisnąć przycisk **[MENU/LIST]**, aby wyświetlić menu.

Naciśnij najpierw przycisk [DVD].

1 Naciśnij przycisk [MENU/LIST].

Jeśli ta funkcja jest niedostępna, na ekranie odbiornika telewizyjnego może się pojawić ikona „⃠“. Powoduje wyświetlenie menu dysku, które różni się w zależności od dysku i może być identyczne z menu tytułów.

2 Wybierz opcję przyciskami [▲ / ▼ / ◄ / ►], a następnie naciśnij przycisk [ENTER/OK].

Powtarzaj ten krok, aż zostaną ustawione wszystkie wymagane funkcje lub rozpocznij odtwarzanie dysku z menu. Dostępna jest następująca operacja.

[przyciski numeryczne]:
Umożliwiają wybranie oznaczonej numerem opcji menu (są dostępne na niektórych dyskach).

3 Naciśnij przycisk [MENU/LIST], aby zamknąć menu dysku.

Uwagi

- Menu różni się w zależności od dysku. Szczegółowe informacje można uzyskać, korzystając z opisu dołączonego do dysku.

Odtwarzanie dysków przy użyciu menu tytułów

DVD-V DVD-RW DVD-R

Niektóre dyski DVD zawierają menu tytułów z tytułami dostępnymi na danym dysku DVD. Odtwarzanie takiego dysku można rozpocząć od określonego tytułu.

W przypadku tego urządzenia, po sfinalizowaniu dysku w trybie wideo menu tytułów zostanie utworzone automatycznie.

Naciśnij najpierw przycisk [DVD].

1 Naciśnij przycisk [TOP MENU].

Zostanie wyświetlone menu tytułów.
- W przypadku niektórych dysków menu tytułów wyświetla się automatycznie.

Jeśli ta funkcja jest niedostępna, na ekranie odbiornika telewizyjnego może się pojawić ikona „⃠“.

2 Wybierz odpowiednią opcję za pomocą [▲ / ▼ / ◄ / ►], a następnie naciśnij przycisk [ENTER/OK].

Odtwarzanie dysku rozpocznie się od wybranego tytułu. Dostępne są następujące operacje.

Przycisk [TOP MENU]:
Umożliwia wyświetlenie „Menu“ dysku DVD, które będzie różne dla różnych dysków.

Przyciski [▲ / ▼ / ◄ / ►]:
Umożliwiają przemieszczanie kursora pomiędzy różnymi opcjami widocznymi na ekranie.

Przycisk [ENTER/OK]:
Umożliwia wybór aktualnie wyróżnionej opcji menu.

[przyciski numeryczne]:
Umożliwiają wybranie oznaczonej numerem opcji menu (są dostępne na niektórych dyskach).

3 Naciśnij przycisk [TOP MENU], aby zakończyć.

Uwagi

- W przypadku niektórych dysków DVD przycisk **[TOP MENU]** będzie niedostępny.
- Menu różni się w zależności od dysku. Szczegółowe informacje można uzyskać, korzystając z opisu dołączonego do dysku.

Odtwarzanie specjalne

Wznawianie odtwarzania

DVD-V | DVD-RW (Video) | DVD-RW (VR) | DVD-R

CD | MP3 | JPEG | DivX®

Odtwarzanie można wznowić od miejsca, w którym zostało wcześniej zatrzymane.

1 Podczas odtwarzania naciśnij przycisk [STOP ■].

Zostanie wyświetlony komunikat o wznowieniu.

2 Naciśnij przycisk [PLAY ►].

W ciągu kilku sekund odtwarzanie zostanie wznowione od miejsca, w którym zostało wcześniej zatrzymane. Nawet w przypadku wyłączenia urządzenia odtwarzanie można wznowić od tego samego miejsca po jego ponownym włączeniu.

Aby anulować wznowienie odtwarzania i rozpocząć odtwarzanie dysku od początku:

Naciśnij przycisk **[STOP ■]** przy zatrzymanym odtwarzaniu.

Uwagi

- W przypadku plików MP3 oraz JPEG odtwarzanie zostanie wznowione od początku ścieżki, na której zostało zatrzymane.

Szybkie przewijanie do przodu / do tyłu

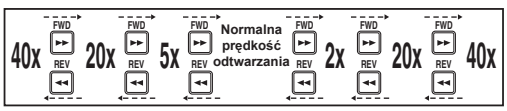
DVD-V | DVD-RW (Video) | DVD-RW (VR) | DVD-R

CD | MP3 | DivX®

1 Podczas odtwarzania naciśnij przycisk [FWD ►►] lub [REV ◄◄].

Każdorazowe naciśnięcie przycisku **[FWD ►►]** lub **[REV ◄◄]** spowoduje zmianę przybliżonej prędkości zgodnie z poniższym schematem.

Nie jest możliwe odtwarzanie z szybkim przewijaniem do przodu lub do tyłu kolejnych tytułów (DVD) lub ścieżek / plików (w przypadku plików MP3 / DivX®).



- W wypadku dysków w formacie Audio CD oraz plików MP3 przybliżona prędkość przewijania z dźwiękiem jest ustalona na poziomie 8x.
- W przypadku plików DivX® przybliżone prędkości przewijania do przodu wynoszą 2x, 20x i 40x, a przybliżone prędkości przewijania do tyłu wynoszą 5x, 20x i 40x.
- Aby przywrócić normalną prędkość odtwarzania, naciśnij przycisk **[PLAY ►]**.
- Jakość obrazu DivX® podczas szybkiego przewijania do tyłu jest niższa, niż podczas szybkiego przewijania do przodu.
- W przypadku niektórych plików DivX® może nie działać funkcja przewijania do przodu/do tyłu.

Uwagi

- Prędkość przewijania do przodu oraz do tyłu są sygnalizowane następującymi ikonami.
  Do przodu (prędkość przybliżona):
  2x: ►►
  20x: ►►►
  40x: ►►►►
  Do tyłu (prędkość przybliżona):
  5x: ◄◄
  20x: ◄◄◄
  40x: ◄◄◄◄

Pomijanie reklam telewizyjnych podczas odtwarzania

DVD-V | DVD-RW (Video) | DVD-RW (VR) | DVD-R

Naciśnij przycisk **[CM SKIP]**, aby pominąć reklamy i przerwy podczas transmisji nagranego programu.

1 Podczas odtwarzania naciśnij przycisk [CM SKIP].

Normalne odtwarzanie zostanie wznowione 30 sekund dalej od miejsca naciśnięcia przycisku **[CM SKIP]**.

Po każdym naciśnięciu przycisku **[CM SKIP]** miejsce początku odtwarzania jest przesuwane o 30 sekund, a odtwarzanie jest wznawiane automatycznie.

Przycisk **[CM SKIP]** można nacisnąć maksymalnie 6 razy (180 sekund).

Wstrzymanie

DVD-V | DVD-RW (Video) | DVD-RW (VR) | DVD-R

CD | MP3 | JPEG | DivX®

1 Podczas odtwarzania naciśnij przycisk [PAUSE ❚❚].

Odtwarzanie zostanie wstrzymane, a dźwięk wyciszony.

2 Naciśnij przycisk [PLAY ►], aby wznowić odtwarzanie.

Przyspieszone odtwarzanie

DVD-V | DVD-RW (Video) | DVD-RW (VR) | DVD-R

Funkcja przyspieszonego odtwarzania może być wywołana tylko wtedy, gdy odtwarzanie już trwa.

Funkcja ta jest dostępna tylko na dyskach zapisanych w formacie Dolby Digital i powoduje odtwarzanie z nieznacznie większą/mniejszą prędkością przy zachowaniu jakości dźwięku.

1 Podczas odtwarzania naciśnij przycisk [1.3x/0.8x PLAY].

► x0.8 : Jednokrotne naciśnięcie **[1.3x/0.8x PLAY]** w trakcie odtwarzania.
Odtwarzanie z prędkością w przybliżeniu 0,8x normalnej prędkości.

► x1.3 : J Dwukrotne naciśnięcie **[1.3x/0.8x PLAY]** w trakcie odtwarzania.
Odtwarzanie z prędkością w przybliżeniu 1,3x normalnej prędkości.

► : Trzykrotne naciśnięcie **[1.3x/0.8x PLAY]** spowoduje powrót do normalnej prędkości odtwarzania.
Efekt działania funkcji zostanie anulowany.

2 Naciśnij przycisk [PLAY ►], aby powrócić do normalnego odtwarzania.

Uwagi

- W tym trybie ustawienia (języka) audio nie mogą być zmieniane.
- Ta funkcja może nie działać w niektórych miejscach dysku.
- W trybie szybkiego odtwarzania dźwięk jest odtwarzany jako PCM.
- Po wybraniu opcji „PAL“ w menu „System TV“ (patrz str. 66) funkcja ta nie będzie dostępna na dyskach, nagranych w systemie NTSC.

Odtwarzanie klatka po klatce

DVD-V | DVD-RW (Video) | DVD-RW (VR) | DVD-R | DivX®

1 Podczas odtwarzania naciśnij przycisk [PAUSE ❚❚].

2 Naciskaj kolejno przycisk [SKIP ⏮ / ⏭].

Po każdym naciśnięciu przycisku **[SKIP ⏭]** odtwarzanie przesunie się o jedną klatkę do przodu przy wyciszonym dźwięku.
Aby przesunąć się o jedną klatkę do tyłu, naciśnij przycisk **[SKIP ⏮]**.

Aby kontynuować przesuwanie się do przodu, naciśnij i przytrzymaj przycisk **[SKIP ⏭]**.
Aby kontynuować przesuwanie do tyłu, naciśnij i przytrzymaj przycisk **[SKIP ⏮]**.

3 Naciśnij przycisk [PLAY ▶], aby wznowić odtwarzanie.

Uwagi

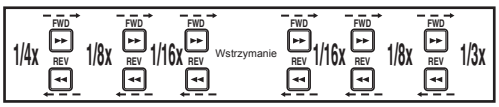
- Podczas odtwarzania nośnika z plikami DivX® dostępne jest odtwarzanie klatka po klatce tylko do przodu.

W zwolnionym tempie do przodu /do tyłu

DVD-V | DVD-RW (Video) | DVD-RW (VR) | DVD-R | DivX®

1 Podczas odtwarzania naciśnij przycisk [PAUSE ❚❚], a następnie przycisk [FWD ▶▶] lub [REV ◀◀].

Każde naciśnięcie przycisku **[FWD ▶▶]** lub **[REV ◀◀]** powoduje zmianę przybliżonej prędkości zgodnie z poniższym schematem. (Dźwięk pozostanie wyciszony.)



Aby przywrócić normalne odtwarzanie, naciśnij przycisk **[PLAY ▶]**.

Uwagi

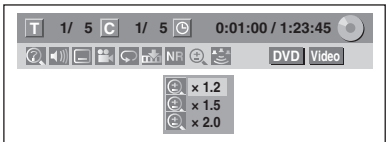
- Prędkość przewijania do przodu oraz do tyłu są sygnalizowane następującymi ikonami.
  Do przodu (prędkość przybliżona):
  1/16x: ▶
  1/8x: ▶▶
  1/3x: ▶▶▶
  Do tyłu (prędkość przybliżona):
  1/16x: ◀
  1/8x: ◀◀
  1/4x: ◀◀◀
- W przypadku niektórych plików DivX® funkcja odtwarzania w zwolnionym tempie do przodu może nie działać.
- Podczas odtwarzania nośnika z plikami DivX® dostępne jest odtwarzanie w zwolnionym tempie tylko do przodu.

Powiększenie

DVD-V | DVD-RW (Video) | DVD-RW (VR) | DVD-R | JPEG | DivX®

1 Podczas odtwarzania naciśnij przycisk [DISPLAY], aby wyświetlić menu ekranowe.

2 Wybierz ikonę przyciskami [◀ / ▶], aby wyświetlić menu wyboru.



Dostępne są cztery opcje: „x1.0“, „x1.2“, „x1.5“ i „x2.0“.
Są one wyświetlane z pominięciem bieżącego współczynnika powiększenia.

3 Za pomocą [▲ / ▼] wybierz odpowiedni współczynnik powiększenia, a następnie naciśnij przycisk [ENTER/OK].

Zostanie wyświetlony obszar powiększenia.

4 Za pomocą [▲ / ▼ / ◀ / ▶] wybierz odpowiednie położenie powiększenia, a następnie naciśnij przycisk [ENTER/OK].

Rozpocznie się odtwarzanie z powiększeniem.

Uwagi

- Aby anulować funkcję powiększenia, przyciskami **[▲ / ▼]** wybierz opcję „x1.0“, a następnie naciśnij przycisk **[ENTER/OK]**.
- W przypadku wybrania współczynnika niższego od aktualnie wybranego obszar powiększenia nie zostanie wyświetlony.
- W przypadku niektórych plików JPEG nie można wykonywać pokazu slajdów przy powiększonym obrazie.

Ustawianie znacznika

DVD-V | DVD-RW (Video) | DVD-RW (VR) | DVD-R | CD

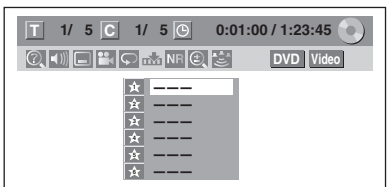
Na dysku można oznaczyć określone miejsce, aby do niego później powrócić.

1 Podczas odtwarzania naciśnij przycisk [DISPLAY], aby wyświetlić menu ekranowe.

Jeśli menu ekranowe jest już wyświetlone, przejdź do kroku **2**.

2 Wybierz ikonę przyciskami [◀ / ▶], aby wyświetlić listę znaczników.

Przykład: DVD-Video



3 Za pomocą [▲ / ▼] wybierz odpowiedni numer znacznika. Gdy zostanie osiągnięte odpowiednie miejsce na dysku, naciśnij przycisk [ENTER/OK].

Zostanie wyświetlony numer tytułu (ścieżki) oraz czas.

4 Aby powrócić do znacznika, przyciskami [▲ / ▼] wybierz odpowiedni numer znacznika, a następnie naciśnij przycisk [ENTER/OK].

Uwagi

- Aby usunąć znacznik, wybierz numer znacznika do usunięcia, a następnie naciśnij przycisk **[CLEAR]**.
- Znaczniki można ustawić maksymalnie w 6 miejscach.
- Wykonanie każdej z poniższych operacji powoduje usunięcie wszystkich znaczników.
  - Otwarcie tacy dysku
  - Wyłączenie zasilania
  - Nagrywanie dodatkowego materiału na dyskach (tylko dyski DVD)
  - Edycja dowolnego tytułu (tylko dyski DVD)
  - Przełączenie trybu pomiędzy listą oryginału i listą odtwarzania (tylko dysk DVD-RW w trybie VR)

Odtwarzanie podczas nagrywania

DVD-RW VR

Można odtworzyć od początku nagrywany tytuł z zachowaniem ciągłości nagrywania. Ta funkcja działa w ciągu 1 minuty po rozpoczęciu nagrywania. Upewnij się, że używany jest dysk DVD-RW w trybie VR, a wybrana prędkość nagrywania to 4H, 6H lub 8H.

1 Podczas nagrywania naciśnij przycisk [PLAY ►].

Odtwarzanie nagrywanego tytułu rozpocznie się od początku.
Jeśli chce się wykonać szybkie przewijanie do przodu i zostanie osiągnięta scena nagrywana 1 minutę wcześniej, zostanie przywrócone normalne odtwarzanie.

2 Aby zatrzymać odtwarzanie, naciśnij jeden raz przycisk [STOP ■].

Zostanie wyświetlony komunikat o wznowieniu.
Aby zatrzymać nagrywanie, naciśnij ponownie przycisk **[STOP ■]**.
Aby anulować wznowienie, naciśnij ponownie przycisk **[STOP ■]**.

Korzystanie z przycisku [TIME SHIFT]

Korzystając z przycisku **[TIME SHIFT]**, nawet jeśli wstaniesz z kanapy, na której siedzisz oglądając program telewizyjny przez to urządzenie, możesz powrócić i oglądać resztę programu od punktu, w którym przerwałeś oglądanie naciskając ten sam przycisk. Upewnij się, że używana jest płyta DVD-RW w trybie VR, a wybrana prędkość nagrywania to 4H, 6H lub 8H.

1 Naciśnij przycisk [TIME SHIFT] podczas oglądania transmisji telewizyjnej.

Urządzenie rozpocznie nagrywanie transmisji telewizyjnej.

2 Naciśnij ponownie przycisk [TIME SHIFT].

Odtwarzanie rozpocznie się od miejsca, w którym naciśnięto przycisk **[TIME SHIFT]**, a nagrywanie jest kontynuowane.
- Oglądając nagrany materiał, można wstrzymać i wznowić odtwarzanie, naciskając przycisk **[TIME SHIFT]**.

3 Aby zatrzymać nagrywanie, naciśnij dwukrotnie przycisk [STOP ■].

Uwagi

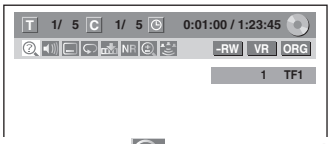
- Podczas korzystania z tej funkcji może wystąpić chwilowe zatrzymanie odtwarzanego obrazu. Nie ma to jednak wpływu na nagrywanie.
- Nie jest dostępne szybkie odtwarzanie z podwójną prędkością.
- Opcja **[REC]** jest niedostępna w trakcie korzystania z tej funkcji.
- Najpierw należy anulować tę funkcję, naciskając dwukrotnie przycisk **[STOP ■]**. Następnie można użyć przycisku **[REC]** do uruchomienia funkcji OTR lub zmiany czasu nagrywania OTR.
- Jeśli przycisk **[PLAY ►]** zostanie naciśnięty przed 1 minutą nagrywania, zostanie wyświetlony komunikat „Proszę czekać".
- **Ta funkcja jest dostępna tylko podczas nagrywania na dysku DVD-RW w trybie VR, a wybrana prędkość nagrywania to 4H, 6H lub 8H.**
- **Należy użyć dysku DVD-RW, na którym można nagrywać z prędkością 2x lub 4x.**

Jednoczesne odtwarzanie i nagrywanie

DVD-RW VR

Można również odtwarzać nagrany tytuł w trakcie bieżącego nagrywania lub nagrywania przy użyciu zegara na tym samym dysku.

1 Podczas nagrywania naciśnij przycisk [DISPLAY].



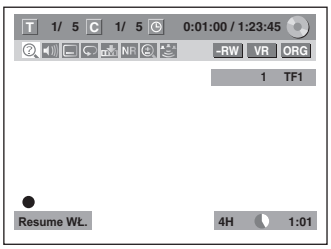
2 Wybierz ikonę za pomocą [◄ / ►], a następnie naciśnij przycisk [ENTER/OK].

Zostanie podświetlony numer tytułu obok ikony T.
Tytuł:
Za pomocą **[▲ / ▼]** lub **[przyciski numeryczne]** wprowadź szukany numer tytułu, a następnie naciśnij przycisk **[ENTER/OK]**.
Rozpocznie się odtwarzanie wybranego tytułu.
Rozdział:
Naciśnij przycisk **[►]**, aby przejść do C rozdziału.
Za pomocą **[▲ / ▼]** lub **[przyciski numeryczne]** wprowadź szukany numer rozdziału, a następnie naciśnij przycisk **[ENTER/OK]**.
Rozpocznie się odtwarzanie wybranego rozdziału.

Jeśli chce się odtworzyć nagrywany aktualnie program i zostanie osiągnięta scena nagrywana 1 minutę wcześniej, zostanie przywrócone normalne odtwarzanie.

3 Naciśnij raz przycisk [STOP ■], aby zatrzymać odtwarzanie.

Zostanie wyświetlony komunikat o wznowieniu.



Aby zatrzymać nagrywanie, naciśnij ponownie przycisk **[STOP ■]**.
Aby anulować wznowienie, naciśnij ponownie przycisk **[STOP ■]**.

Uwagi

- Podczas korzystania z tej funkcji może wystąpić chwilowe zatrzymanie odtwarzanego obrazu. Nie ma to jednak wpływu na nagrywanie.
- Nie jest dostępne szybkie odtwarzanie z podwójną prędkością.
- **Ta funkcja jest dostępna tylko podczas nagrywania na dysku DVD-RW w trybie VR, a wybrana prędkość nagrywania to 4H, 6H lub 8H.**
- Można wybierać tylko tytuły (rozdziały) w oryginale. Nie można wybierać tytułów z listy tytułów.
- Po zatrzymaniu odtwarzania po zakończeniu nagrywania przy użyciu zegara urządzenie zostanie przełączone w tryb gotowości zegara, jeśli został ustawiony następny program (patrz „Uwagi dotyczące nagrywania przy użyciu zegara" na str. 35).
- Należy użyć dysku DVD-RW, na którym można nagrywać z prędkością 2x lub 4x.

Wyszukiwanie

Wyszukiwanie tytułu / rozdziału

DVD-V | DVD-RW (Video) | DVD-RW (VR) | DVD-R

Przy użyciu przycisków [SKIP ⏮ / ⏭]

1 Podczas odtwarzania naciśnij przycisk [SKIP ⏭], aby pominąć bieżący tytuł lub rozdział i przejść do następnego.

Urządzenie przenosi kolejne tytuły lub rozdziały jeden po drugim.
Aby powrócić do poprzedniego tytułu lub rozdziału, szybko dwukrotnie naciśnij przycisk **[SKIP ⏮]**.

Przy użyciu przycisku [DISPLAY]

1 Podczas odtwarzania naciśnij przycisk [DISPLAY], aby wyświetlić menu ekranowe.

2 Wybierz ikonę za pomocą [◄ / ►], a następnie naciśnij przycisk [ENTER/OK].

Zostanie wyróżniony symbol **T**, odpowiadający numerowi tytułu.

Wyszukiwanie tytułu

3 Za pomocą [▲ / ▼] lub [przyciski numeryczne] wprowadź szukany numer tytułu, a następnie naciśnij przycisk [ENTER/OK].

Rozpocznie się wyszukiwanie tytułu.

Uwagi

- Wyświetlona zostanie również całkowita liczba rozdziałów oraz czas odtwarzania wybranego tytułu.

Wyszukiwanie rozdziału

3 Naciśnij [◄ / ►], aby wyróżnić liczbę wyświetlaną po prawej stronie ikony C.

4 Za pomocą [▲ / ▼] lub [przyciski numeryczne] wprowadź szukany numer rozdziału, a następnie naciśnij przycisk [ENTER/OK].

Rozpocznie się wyszukiwanie rozdziału.

Uwagi

- Wyświetlony zostanie również numer tytułu oraz czas odtwarzania wybranego rozdziału.

Wyszukiwanie ścieżki

CD | MP3 | JPEG | DivX®

Przy użyciu przycisków [SKIP ⏮ / ⏭]

1 Podczas odtwarzania naciśnij przycisk [SKIP ⏭], aby pominąć bieżącą ścieżkę i przejść do następnej.

Urządzenie przenosi kolejne ścieżki jedna po drugiej.
Aby powrócić do poprzedniej ścieżki, szybko dwukrotnie naciśnij przycisk **[SKIP ⏮]**. Urządzenie przesuwa po jednej ścieżce do tyłu.

Przy użyciu przycisku [DISPLAY]

1 Podczas odtwarzania naciśnij przycisk [DISPLAY], aby wyświetlić menu ekranowe.

Jeśli menu ekranowe jest już wyświetlone, przejdź do kroku **2**.

2 Wybierz ikonę przyciskami [◄ / ►], a następnie naciśnij przycisk [ENTER/OK].

Zostanie podświetlony symbol **T**, odpowiadający numerowi ścieżki.

3 Przyciskami [▲ / ▼] lub [przyciski numeryczne] wprowadź szukany numer ścieżki, a następnie naciśnij przycisk [ENTER/OK].

Rozpocznie się wyszukiwanie ścieżki.

Uwagi

- Podczas odtwarzania losowego lub odtwarzania programowego nie można wyszukiwać ścieżek.

Wyszukiwanie bezpośrednie

CD

Odpowiednią ścieżkę można odszukać bezpośrednio.

Za pomocą [przyciski numeryczne]

1 Podczas odtwarzania, jeśli nie jest wyświetlone menu wyświetlania, za pomocą [przyciski numeryczne] wprowadź odpowiedni numer ścieżki.

Uwagi

- Podczas odtwarzania losowego lub odtwarzania programowego nie można bezpośrednio wyszukiwać ścieżek.

Wyszukiwanie czasu

DVD-V | DVD-RW (Video) | DVD-RW (VR) | DVD-R | CD | DivX®

1 Podczas odtwarzania naciśnij przycisk [DISPLAY], aby wyświetlić menu ekranowe.

Jeśli menu ekranowe jest już wyświetlone, przejdź do kroku **2**.

2 Wybierz ikonę przyciskami [◄ / ►], a następnie naciśnij przycisk [ENTER/OK].

Zostanie wyróżniony symbol **T** odpowiadający numerowi tytułu lub ścieżki.

3 Naciśnij [◄ / ►], aby wyróżnić ikonę .

4 Za pomocą [▲ / ▼] lub [przyciski numeryczne] wprowadź szukany czas, a następnie naciśnij przycisk [ENTER/OK].

Rozpocznie się wyszukiwanie czasu.

Uwagi

- Podczas odtwarzania losowego lub odtwarzania programowego nie można wyszukiwać czasu.
- Wyświetlony zostanie również numer tytułu oraz numer rozdziału odpowiadające ustawionemu czasowi.
- Funkcja wyszukiwania czasu jest dostępna wyłącznie w obrębie jednej ścieżki lub tytułu.

Odtwarzanie wielokrotne / losowe / programowe / pokaz slajdów

Odtwarzanie wielokrotne

DVD-V | Video DVD-RW | VR DVD-RW | DVD-R | CD | MP3 | JPEG | DivX®

1 Podczas odtwarzania naciśnij przycisk [DISPLAY], aby wyświetlić menu ekranowe.

Jeśli menu ekranowe jest już wyświetlone, przejdź do kroku **2**.

2 Wybierz ikonę przyciskami [◄ / ►], aby wyświetlić menu wyboru.

3 Przyciskami [▲ / ▼] wybierz odpowiednią opcję, a następnie naciśnij przycisk [ENTER/OK].

Rozpocznie się wybrane odtwarzanie wielokrotne.
Dostępne są następujące operacje.

Tytuł:
Bieżący tytuł będzie odtwarzany wielokrotnie.
(Dotyczy wyłącznie dysków DVD)

Rozdział:
Bieżący rozdział będzie odtwarzany wielokrotnie.
(Tylko dysk DVD)

Wszystkie:
Bieżący dysk będzie odtwarzany wielokrotnie.
(Tylko dysk DVD-RW (tryb VR), Audio CD, MP3, JPEG i DivX®)

A-B:
Zakres A-B będzie odtwarzany wielokrotnie.
(Tylko dysk DVD, Audio CD i DivX®)
Po naciśnięciu przycisku **[ENTER/OK]** przy podświetlonym zakresie A-B, zostanie ustawione powtarzanie A-B.
- Naciśnij ponownie przycisk **[ENTER/OK]**, aby określić punkt początkowy (A).
- Po ustawieniu punktu (A) naciśnij przycisk **[ENTER/OK]**, aby wybrać punkt końcowy (B).

Ścieżka:
Bieżąca ścieżka będzie odtwarzana wielokrotnie.
(Tylko dysk Audio CD, MP3, JPEG i DivX®)

Grupa:
Bieżąca grupa będzie odtwarzana wielokrotnie.
(Tylko dysk MP3, JPEG i DivX®)

Uwagi

- Aby anulować odtwarzanie wielokrotne, w kroku **3** wybierz opcję „WYŁ“. Ustawienie powtarzania zostanie anulowane również po zatrzymaniu odtwarzania.
- Punkt B wielokrotnego odtwarzania zakresu A-B należy ustawić w tym samym tytule lub ścieżce jako punkt B.
- Opcji powtarzania „Grupa“ nie można wybrać podczas losowego odtwarzania plików MP3 oraz JPEG.
- Funkcja powtarzania rozdziału / ścieżki zostaje anulowana po każdym pominięciu rozdziału / ścieżki w przód lub w tył.
- W przypadku niektórych plików DivX® funkcja wielokrotnego odtwarzania zakresu A-B może nie działać.

Odtwarzanie losowe

CD | MP3 | JPEG

Ta funkcja służy do odtwarzania zawartości dysków losowo, a nie w kolejności, w jakiej zostały nagrane.

1 W trybie zatrzymania naciśnij przycisk [SETUP].

2 Wybierz opcję „Tryb odtwarzania dysku“ lub „Odtwarzanie USB“ przyciskami [▲ / ▼], a następnie naciśnij przycisk [ENTER/OK].

Zostanie wyświetlone menu „Tryb odtwarzania dysku“ lub „Odtwarzanie USB“.

3 Dysk Audio CD:

Wybierz opcję „Odtwarzanie losowe“ przyciskami [▲ / ▼], a następnie naciśnij przycisk [ENTER/OK].

Pliki MP3:

Wybierz opcję „Muzyka“ przyciskami [▲ / ▼], a następnie naciśnij dwukrotnie przycisk [ENTER/OK].

Pliki JPEG:

Wybierz opcję „Zdjęcie“ przyciskami [▲ / ▼], następnie naciśnij przycisk [ENTER/OK] i wybierz opcję „Odtwarzanie losowe“ przyciskami [▲ / ▼], a następnie naciśnij przycisk [ENTER/OK].

Rozpocznie się odtwarzanie losowe.

Uwagi

- Aby anulować odtwarzanie losowe, dwukrotnie naciśnij przycisk **[STOP ■]** podczas odtwarzania losowego. Na ekranie pojawi się symbol „WYŁ“.
- Jeśli podczas odtwarzania losowego ścieżka zostanie przewinięta do przodu do końca, prędkość odtwarzania kolejnej ścieżki będzie normalna.
- Podczas odtwarzania losowego nie można używać funkcji wyszukiwania poza szukaniem za pomocą przycisków **[SKIP |◄◄ / ►►|]**. Naciskając przycisk **[SKIP |◄◄]**, można powrócić jedynie na początek bieżącej ścieżki.

Odtwarzanie programowe

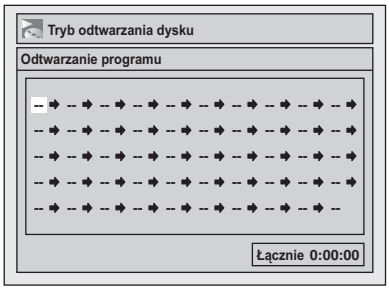
CD

Można zaprogramować odtwarzanie dysku w odpowiedniej kolejności.

1 Wykonaj kroki od 1 do 2 w rozdziale „Odtwarzanie losowe“ na str. 51.

2 Wybierz opcję „Odtwarzanie programu“ przyciskami [▲ / ▼], a następnie naciśnij przycisk [ENTER/OK].

3 Wybierz odpowiednią ścieżkę przyciskami [▲ / ▼], a następnie naciśnij przycisk [ENTER/OK] lub [►].



4 Naciśnij przycisk [PLAY ►], aby rozpocząć odtwarzanie programowe.

Uwagi

- Aby usunąć wybrane ścieżki, naciśnij przycisk **[CLEAR]**.
- Można ustawić maksymalnie 50 ścieżek.
- Aby anulować odtwarzanie programowe, dwukrotnie naciśnij przycisk **[STOP ■]** podczas odtwarzania programowego. Na ekranie pojawi się symbol „WYŁ“.
- Odpowiednią ścieżkę można również wybrać za pomocą **[przyciski numeryczne]** w kroku **3**.
- Jeśli podczas odtwarzania programowego ścieżka zostanie przewinięta do przodu do końca, prędkość odtwarzania kolejnej ścieżki będzie normalna.
- Podczas odtwarzania programowego nie można używać funkcji wyszukiwania poza szukaniem za pomocą przycisków **[SKIP |◀◀ / ▶▶|]**.

Pokaz slajdów

JPEG

Można określić czas wyświetlania w zakresie 5-10 sekund.

1 Wykonaj kroki od 1 do 2 w rozdziale „Odtwarzanie losowe“ na str. 51.

2 Wybierz opcję „Zdjęcie“ przyciskami [▲ / ▼], a następnie naciśnij przycisk [ENTER/OK].

3 Wybierz opcję „Pokaz slajdów“ przyciskami [▲ / ▼], a następnie naciśnij przycisk [ENTER/OK].

4 Wybierz czas wyświetlania za pomocą [▲ / ▼], a następnie naciśnij przycisk [ENTER/OK].

5 Naciśnij przycisk [SETUP], aby zakończyć.

Uwagi

- Wyświetlenie plików JPEG o dużym rozmiarze wymaga pewnego czasu.

Wybieranie formatu audio i wideo

Można wybrać format audio i wideo, aby dostosować je do zawartości odtwarzanego dysku.

Przełączanie napisów

DVD-V DVD-RW DivX®

Wiele dysków w formacie DVD-Video udostępnia napisy w jednym lub kilku językach. Dostępne języki są zwykle wymienione na opakowaniu dysku. Język napisów można zmieniać w dowolnym momencie podczas odtwarzania.

1 Podczas odtwarzania naciśnij przycisk [DISPLAY], aby wyświetlić menu ekranowe.

Lub podczas odtwarzania naciśnij przycisk **[SUBTITLE]** i kontynuuj procedurę od kroku **3**.

2 Wybierz ikonę przyciskami [◀ / ▶], aby wyświetlić menu wyboru.

3 Przyciskami [▲ / ▼] wybierz odpowiedni język napisów, a następnie naciśnij przycisk [ENTER/OK].

Napisy będą wyświetlane w wybranym języku.
Po wybraniu opcji „WYŁ“ napisy znikną.

Uwagi

- W przypadku niektórych dysków język napisów można zmieniać wyłącznie z poziomu menu dysku. Naciśnij przycisk **[TOP MENU]** lub **[MENU/LIST]**, aby wyświetlić menu dysku.
- Jeśli w kroku **3** w menu napisów występuje 4-cyfrowy kod języka, zobacz w części „Kody języków“ na str. 79.
- W przypadku dysków zawierających pliki DivX® na ekranie wyświetlana jest wyłącznie liczba języków napisów.

Przełączanie ścieżek dźwiękowych

DVD-V DVD-RW CD DivX®

Podczas odtwarzania dysków w formacie DVD-Video – nagranych z dwiema lub kilkoma ścieżkami dźwiękowymi (często w różnych językach) – można przełączać te ścieżki.
Podczas odtwarzania tytułów z dysku DVD-RW nagranych w trybie VR nagranych w wersji dźwiękowej dwujęzycznej, można przełączyć się na główny kanał audio (L), pomocniczy kanał audio (P) lub kombinację ich obu (L / P).
Podczas odtwarzania dysków w formacie Audio CD można przełączać się pomiędzy lewym kanałem, prawym kanałem i trybem stereofonicznym.

1 Podczas odtwarzania naciśnij przycisk [DISPLAY], aby wyświetlić menu ekranowe.

Jeśli menu ekranowe jest już wyświetlone, przejdź do kroku **2**.
Lub podczas odtwarzania naciśnij przycisk **[AUDIO]** i kontynuuj procedurę od kroku **3**.

2 Wybierz ikonę przyciskami [◀ / ▶], aby wyświetlić menu wyboru.

3 Przyciskami [▲ / ▼] wybierz odpowiednią ścieżkę dźwiękową lub kanał audio, a następnie naciśnij przycisk [ENTER/OK].

W przypadku dysków DVD-Video, DVD-RW w trybie VR lub plików DivX®:

Zostanie przełączona ścieżka dźwiękowa.

Przykład:

Angielski → Hiszpański → Francuski

Jeśli w tytule nagrany jest zarówno główny, jak i pomocniczy sygnał audio, można wybrać literę L (główny), P (pomocniczy), L/P (mieszany główny i pomocniczy).

W przypadku dysku Audio CD:

Zostanie przełączony kanał audio.

Przykład:

L/P → L → P

Uwagi

- W przypadku niektórych dysków ścieżkę dźwiękową można zmieniać wyłącznie z poziomu menu dysku. Naciśnij przycisk **[TOP MENU]** lub **[MENU/LIST]**, aby wyświetlić menu dysku.
- W przypadku wyprowadzania sygnału audio z wyjścia DIGITAL AUDIO OUT (COAXIAL) lub podłączenia kablem HDMI telewizora zgodnego ze standardem Dolby Digital Stream, nie można przełączyć się na główny sygnał audio (L) lub pomocniczy sygnał audio (P) podczas odtwarzania tytułu w trybie dysku dysku DVD-RW w trybie VR z opcją „Dolby Digital“, ustawioną na „Strumieniowo“. Jeżeli chcesz przełączyć sygnał audio, ustaw opcję „Strumieniowo“ na „PCM“. (Patrz str. 65.)

Włączanie wirtualnego dźwięku przestrzennego

DVD-V | DVD-RW (Video) | DVD-RW (VR) | DVD-R | CD

MP3

Można włączyć odtwarzanie stereofonicznego, wirtualnego dźwięku przestrzennego w posiadanym 2-kanałowym systemie stereo.

1 Podczas odtwarzania naciśnij przycisk [DISPLAY], aby wyświetlić menu ekranowe.

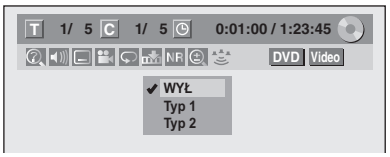
Jeśli menu ekranowe jest już wyświetlone, przejdź do kroku **2**.

2 Wybierz ikonę przyciskami [◄ / ►], aby wyświetlić menu wyboru.

Zostanie wyświetlone menu Virtual Surround.

3 Wybierz opcję „WYŁ“, „Typ 1“ lub „Typ 2“ przyciskami [▲ / ▼], a następnie naciśnij przycisk [ENTER/OK].

Przykład: DVD-Video



WYŁ: Bez efektu
Typ 1: Efekt naturalny
Typ 2: Efekt wzmocniony

Uwagi

- Jeśli dźwięk jest zniekształcony, należy ustawić opcję Virtual Surround na „WYŁ“.
- Po wyłączeniu zasilania urządzenia w pamięci pozostanie zapisane ustawienie „WYŁ“.

Przełączanie kątów kamery

DVD-V

Niektóre dyski w formacie DVD-Video zawierają sceny, sfilmowane z dwóch lub więcej kątów. W przypadku gdy dysk zawiera sceny, dla których są dostępne ujęcia z wielu kątów, na opakowaniu dysku jest zazwyczaj oznaczenie w formie ikony kąta.

1 Podczas odtwarzania naciśnij przycisk [DISPLAY], aby wyświetlić menu ekranowe.

W przypadku gdy dostępne jest ujęcie z innego kąta kamery, zostanie wyświetlona ikona kąta. (Funkcja jest dostępna tylko wtedy, gdy w prawym dolnym rogu ekranu odbiornika telewizyjnego znajduje się ikona kąta.)

2 Wybierz ikonę za pomocą [◄ / ►], a następnie naciśnij przycisk [ENTER/OK].

Kąt będzie przełączany po każdym naciśnięciu przycisku **[ENTER/OK]**.

Uwagi

- Jeśli w menu „Ustawianie“ dla opcji Ikona kąta wybrano ustawienie „WYŁ“, ikona będzie widoczna tylko w trakcie odtwarzania dysku i gdy widoczne będzie menu ekranowe. (Patrz str. 66.)
- Jeśli aktualnie odtwarzany tytuł zawiera co najmniej dwie sceny, dla których są dostępne ujęcia z wielu kątów, kąt kamery można wybrać nawet, gdy nie jest wyświetlana ikona .

Redukcja zakłóceń blokowych

DVD-V | DVD-RW (Video) | DVD-RW (VR) | DVD-R | DivX®

1 Podczas odtwarzania naciśnij przycisk [DISPLAY], aby wyświetlić menu ekranowe.

2 Wybierz ikonę NR przyciskami [◄ / ►], aby wyświetlić menu wyboru.

Zostanie wyświetlone menu zmniejszania zakłóceń.

3 Za pomocą [▲ / ▼] wybierz odpowiednią opcję, a następnie naciśnij przycisk [ENTER/OK].

Ta funkcja redukuje zakłócenia w odtwarzanym obrazie. Podczas odtwarzania dysków, nagranych w trybach 6H lub 8H, wybierz opcję „Typ 1“ lub „Typ 2“.

Bardziej skuteczne jest ustawienie „Typ 2“.

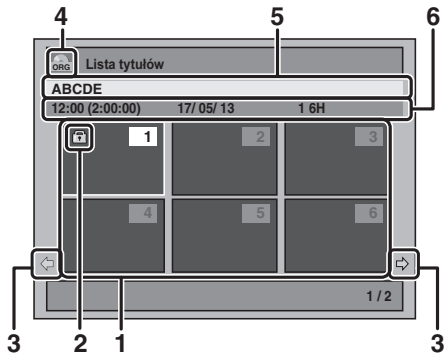
W przypadku odtwarzania dysków o niskim poziomie zakłóceń, np. dysków w formacie DVD-Video, wybierz opcję „WYŁ“.

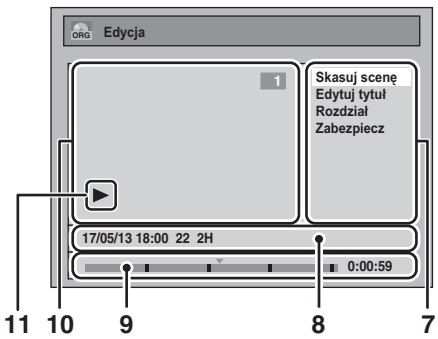
Edytowanie

Objaśnienia dotyczące listy tytułów

Lista tytułów pozwala łatwo sprawdzić, jakie tytuły nagrano na dysku. Z listy można szybko wybrać tytuł do odtwarzania i dowolnie edytować tytuły.

Naciśnij przycisk [DVD], następnie naciśnij [TOP MENU].





1 Lista tytułów: Lista tytułów zapisywana jest wraz z informacjami na dysk. Każdy tytuł jest wskazany obrazem indeksowanym. Obraz indeksowany wybranego tytułu można oglądać jako ruchomy. W obrazie indeksowanym mogą zostać wyświetlone następujące ikony.

2 : Wskazuje, że tytuł jest chroniony.

Ikona ochrony, która pojawia się po włączeniu ochrony tytułu. (Tylko tytuły oryginału)

3 Strzałka: Wskazanie, że dostępna jest poprzednia / następna strona.

4 Ikona listy tytułów, oznaczająca typ wyświetlanej listy tytułów.

: Tryb VR (Oryginał)
: Tryb VR (lista odtwarzania)
: Tryb wideo

5 Nazwa tytułu.

6 Informacje o tytule, które wyświetlają czas utworzonego nagrania, długość tytułu, dzień / miesiąc / rok, nagrany kanał i prędkość nagrywania.

7 Podmenu: Tutaj wyświetlane jest podmenu wybranego menu.

8 Nazwa tytułu (edytowalna): Jeśli do tytułu nie zostanie przypisana nazwa, tutaj wyświetlana jest data nagrania, godzina, kanał i prędkość nagrywania.

9 Pasek postępu: Wskazuje postęp odtwarzania.

10 Okno podglądu: Tutaj wyświetlany jest podgląd informacji dla wybranego tytułu.

11 Stan odtwarzania: Wskazuje aktualny stan odtwarzania wybranego tytułu.

Naciśnij przycisk [RETURN/BACK], aby zamknąć listę tytułów.

Edytowanie dysków

Edytowanie dysków nie sprawia trudności. Urządzenie oferuje wygodną funkcję edytowania.

Z poziomu listy tytułów można korzystać z opcji edycji, takich jak:

- **Przypisywanie nazwy do tytułu**
- **Dzielenie tytułu**
- **Łączenie tytułów**
- **Dodawanie tytułów do listy odtwarzania**
- **Włączanie lub wyłączanie ochrony tytułu**
- **Dodawanie lub usuwanie znaczników rozdziału**
- **Usuwanie tytułów lub części tytułów**

(Dostępność funkcji edycji zależy od formaty nagrywania i metody edycji.)

Oryginał i Lista tytułów (tryb VR)

W przypadku dysku DVD-RW w trybie VR można edytować nagrania w liście odtwarzania, bez zmiany nagrań oryginalnych. Lista odtwarzania nie zajmuje dużo miejsca na dysku.

Do czego służy „Oryginał“ lub „Lista tytułów“?

Występują 2 rodzaje listy tytułów: oryginał i lista odtwarzania.

- Treść **Oryginał** to nagrania, nagrane fizycznie na płycie DVD-RW w trybie VR.
- Treść **Lista tytułów** to edytowana wersja dysku DVD-RW w trybie VR; kolejność, w jakiej zostanie odtworzona oryginalna treść dysku.

Finalizowanie dysku

- Ta funkcja umożliwia odtworzenie nagranego w tym urządzeniu dysku na innym odtwarzaczu DVD. Bez finalizacji nie ma możliwości odtworzenia nagranego dysku na innym odtwarzaczu.
- Po sfinalizowaniu dysku DVD-RW/-R nie można edytować informacji na tym dysku.

Korzystanie z funkcji edycji do zmiany treści chronionych prawami autorskimi w celach innych niż do użytku własnego może być zabronione na mocy prawa autorskiego Stanów Zjednoczonych i innych krajów i może stanowić podstawę pociągnięcia do odpowiedzialności cywilnej i karnej.

Uwagi

- Lista odtwarzania jest niedostępna w przypadku dysków DVD-R lub DVD-RW w trybie wideo.
- Nie można edytować dysku nagranego w systemie wideo innym niż PAL, np. NTSC.
- Po sfinalizowaniu dysku DVD-RW/-R nie można edytować informacji na tym dysku.

Usuwanie tytułów



Zbędne tytuły można usunąć.

Gdy oryginał zostanie usunięty z dysku DVD-RW w trybie VR, przestrzeń na dysku przeznaczona do nagrywania wzrośnie. Jeśli usunięta zostanie lista odtwarzania, oryginalne informacje z tej listy będą nienaruszone i przestrzeń na dysku przeznaczona do nagrywania nie wzrośnie.

Miejsce na dysku DVD-RW w trybie wideo przeznaczone do nagrywania powiększy się po usunięciu ostatniego tytułu z listy. Natomiast usunięcie tytułu z dysku DVD-R nie wpłynie na rozmiar miejsca przeznaczonego do nagrywania.

W sfinalizowanym dysku DVD-RW w trybie VR lub w trybie wideo nie można wybrać listy tytułów, ponieważ nie można jej edytować po sfinalizowaniu.

Uwagi

- Usuniętych tytułów nie można przywrócić.

Naciśnij najpierw przycisk [DVD].

1 W trybie zatrzymania naciśnij przycisk [TOP MENU].

Zostanie wyświetlona lista tytułów.

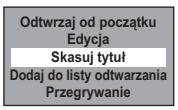
W przypadku dysku DVD-RW w trybie VR naciśnij przycisk **[MENU/LIST]**, aby przełączać się pomiędzy „Oryginał“ a „Lista tytułów“.

2 Wybierz odpowiedni tytuł przyciskami [▲ / ▼ / ◄ / ►], a następnie naciśnij przycisk [ENTER/OK].

Zostanie wyświetlone okno podręczne.

3 Wybierz opcję „Skasuj tytuł“ przyciskami [▲ / ▼], a następnie naciśnij przycisk [ENTER/OK].

Przykład: Oryginał dysku DVD-RW w trybie VR



4 Wybierz opcję „Tak“ przyciskami [▲ / ▼], a następnie naciśnij przycisk [ENTER/OK].



Wyświetlony zostanie komunikat potwierdzenia końcowego. Wybierz opcję „Tak“ przyciskami **[▲ / ▼]**, a następnie naciśnij **[ENTER/OK]**.

Tytuł zostanie usunięty.

5 Naciśnij przycisk [STOP ■], aby zakończyć.

Rozpocznie się zapis na dysku.

Zapisywanie danych na dysku może trochę potrwać.

Edytowanie nazwy tytułu

Video DVD-RW | VR DVD-RW | DVD-R

Z poziomu tego menu można edytować nazwy tytułów.
Edytowane nazwy tytułów będą wyświetlane na liście tytułów.

Naciśnij najpierw przycisk [DVD].

1 W trybie zatrzymania naciśnij przycisk [TOP MENU].

Zostanie wyświetlona lista tytułów.
W przypadku dysku DVD-RW w trybie VR naciśnij przycisk **[MENU/LIST]**, aby przełączać się pomiędzy „Oryginał" a „Lista tytułów".

2 Wybierz odpowiedni tytuł przyciskami [▲ / ▼ / ◄ / ►], a następnie naciśnij przycisk [ENTER/OK].

Zostanie wyświetlone okno podręczne.

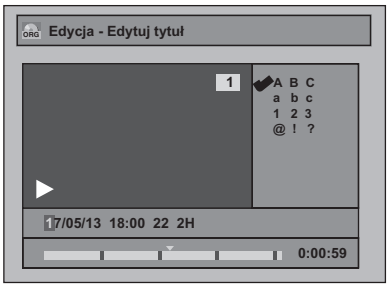
3 Wybierz opcję „Edycja" przyciskami [▲ / ▼], a następnie naciśnij przycisk [ENTER/OK].

Zostanie wyświetlone menu edycji.

4 Wybierz opcję „Edytuj tytuł" przyciskami [▲ / ▼], a następnie naciśnij przycisk [ENTER/OK].

Zostanie wyświetlone okno umożliwiające wprowadzenie nazwy tytułu.

5 Aby wpisać nazwę tytułu, zobacz punkt „Objaśnienia dotyczące edytowania nazw tytułów" na str. 56.



Po wprowadzeniu nazwy tytułu naciśnij przycisk **[ENTER/OK]**.

6 Wybierz opcję „Tak" przyciskami [▲ / ▼], a następnie naciśnij przycisk [ENTER/OK].

Wprowadzona nazwa stanie się tytułem.

7 Naciskaj kolejno przycisk [RETURN/BACK], aby zakończyć.

Rozpocznie się zapis na dysku.
Zapisywanie danych na dysku może trochę potrwać.

Objaśnienia dotyczące edytowania nazw tytułów

Krok 1 : Wybierz odpowiedni zestaw znaków przyciskami **[▲ / ▼]**, a następnie naciśnij przycisk **[ENTER/OK]**.

Krok 2 : Korzystając z poniższej listy kilkakrotnie naciskaj przycisk **[przyciski numeryczne]** aż do pojawienia się odpowiedniej litery.

Wybierz / Przycisk	ABC	abc	123	@ ! ?
0	<odstęp>	<odstęp>	0	<odstęp>
1	–	–	1	! " # $ % & ' ( ) * + , - . / : ; < = > ? @ [ ] ^ _ { | }
2	ABC	abc	2	–
3	DEF	def	3	–
4	GHI	ghi	4	–
5	JKL	jkl	5	–
6	MNO	mno	6	–
7	PQRS	pqrs	7	–
8	TUV	tuv	8	–
9	WXYZ	wxyz	9	–

- Po naciśnięciu przycisku **[1]** po wybraniu trybu „ABC" lub „abc" zestaw znaków zostanie automatycznie zmieniony na „@!?".

Uwagi

- Do usuwania liter służy przycisk **[CLEAR]**. Aby usunąć wszystkie litery, przyciśnij i przytrzymaj przycisk **[CLEAR]**.
- Naciśnij przycisk **[◄ / ►]**, aby przesunąć kursor w lewo lub w prawo.
- Można wprowadzić maksymalnie 30 liter.
- Znaki nierozpoznane będą zastępowane gwiazdkami (*). W przypadku ich usunięcia, sąsiednie znaki mogą zmienić się w gwiazdki (*) lub inne znaki.

Ręczne dodawanie lub usuwanie znaczników rozdziałów

VR DVD-RW

Do tytułu można dodać znaczniki rozdziałów. Po oznaczeniu tytułu rozdziałami można korzystać z funkcji wyszukiwania rozdziałów.
Znacznik rozdziału można ustawić w dowolnym miejscu.

Naciśnij najpierw przycisk [DVD].

1 Wykonaj kroki od 1 do 3 w części „Edytowanie nazwy tytułu" na str. 56.

2 Wybierz opcję „Rozdział" przyciskami [▲ / ▼], a następnie naciśnij przycisk [ENTER/OK].

3 Za pomocą przycisków [SKIP ⏮ / ⏭], [REV ◀◀], [FWD ▶▶], [PLAY ▶] i [PAUSE ❚❚] znajdź miejsce, w którym chcesz utworzyć nowy znacznik rozdziału. Możesz także za pomocą przycisków [SKIP ⏮ / ⏭] znaleźć znacznik rozdziału, który chcesz usunąć.

4 Wybierz opcję „Dodaj" lub „Skasuj" przyciskami [▲ / ▼], a następnie naciśnij przycisk [ENTER/OK].

Nie można usunąć pierwszego rozdziału danego tytułu.

5 Wybierz opcję „Tak" przyciskami [▲ / ▼], a następnie naciśnij przycisk [ENTER/OK].

Dodawanie znacznika rozdziału:
Jeśli w kroku **4** wybrano opcję „Dodaj", we wskazanym miejscu zostanie utworzony nowy znacznik rozdziału.

Usuwanie znacznika rozdziału:
Jeśli w kroku **4** wybrano opcję „Skasuj", wybrany znacznik

rozdziału zostanie usunięty.

6 Naciskaj kolejno przycisk [RETURN/BACK], aby zakończyć.

W przypadku dysków DVD dane zostaną natychmiast zapisane na dysku.

Wykonanie tej operacji może chwilę potrwać.

Uwagi

- Maksymalna liczba rozdziałów na każdym nośniku:
  Dysk DVD w trybie VR: 999 rozdziałów na całą listę odtwarzania i oryginał
  Poza wspomnianymi wartościami liczba rozdziałów może się różnić i zależeć od czasu nagrywania.
- Jedynie w przypadku edycji dysków DVD prawdopodobnie nie będzie możliwe dodawanie znaczników rozdziałów zależnie od trwania tytułu lub liczby rozdziałów.
- Jedynie w przypadku edycji dysków DVD czas pozostały na dysku może skrócić się podczas dodawania znaczników rozdziałów lub zwiększyć po usunięciu znaczników rozdziałów, zależnie od czasu nagrania lub edycji materiałów.

Natychmiastowe dodawanie lub usuwanie znaczników rozdziałów dla dysku DVD-RW w trybie wideo

Video DVD-RW

W przypadku tytułów na dysku DVD-RW w trybie wideo rozdziały można natychmiast definiować i edytować w określonych odstępach czasu. Można natychmiast usunąć znacznik rozdziału.

Można określić odstęp pomiędzy znacznikami rozdziałów dłuższych niż 5 minut.

Naciśnij najpierw przycisk [DVD].

1 Wykonaj kroki od 1 do 3 w części „Edytowanie nazwy tytułu“ na str. 56.

2 Wybierz opcję „Rozdział“ przyciskami [▲ / ▼], a następnie naciśnij przycisk [ENTER/OK].

3 Wybierz odpowiedni odstęp przyciskami [▲ / ▼], a następnie naciśnij przycisk [ENTER/OK].

4 Wybierz opcję „Tak“ przyciskami [▲ / ▼], a następnie naciśnij przycisk [ENTER/OK].

Zostaną dodane znaczniki rozdziałów.

Jeśli w kroku **3** wybierzesz opcję „WYŁ“, wszystkie znaczniki rozdziałów zostaną usunięte.

5 Naciskaj kolejno przycisk [RETURN/BACK], aby zakończyć.

Rozpocznie się zapis na dysku.

Zapisywanie danych na dysku może trochę potrwać.

Uwagi

- Nie można wybrać znacznika rozdziału dla tytułu, który trwa krócej niż 5 minut.
- Nie można wybrać odstępu pomiędzy znacznikami rozdziałów, przekraczającego długość danego tytułu.
- Długość rozdziałów może się nieco różnić od określonej w kroku **3**.
- Znacznik rozdziału może być opóźniony zależnie od zawartości nagrania.
- Maksymalna liczba rozdziałów dla dysku DVD w trybie wideo to 99 rozdziałów na dysk i tytuł.

Ochrona tytułów

VR DVD-RW
Original

W celu zabezpieczenia tytułów przed przypadkową edycją lub usunięciem można włączyć ich ochronę w menu Oryginał.

Naciśnij najpierw przycisk [DVD].

1 Wykonaj kroki od 1 do 3 w części „Edytowanie nazwy tytułu“ na str. 56.

2 Wybierz opcję „Zabezpiecz“ przyciskami [▲ / ▼], a następnie naciśnij przycisk [ENTER/OK].

3 Naciśnij ponownie przycisk [ENTER/OK].

Rozpocznie się zapis na dysku.

Zapisywanie danych na dysku może trochę potrwać.

- Jeśli tytuł jest już chroniony, pojawi się symbol „WŁ ➡ WYŁ“. Naciśnij przycisk **[ENTER/OK]**, aby zdjąć ochronę z tytułu.
- Chroniony tytuł będzie oznaczony ikoną 🔒.

4 Naciskaj kolejno przycisk [RETURN/BACK], aby zakończyć.

Rozpocznie się zapis na dysku.

Zapisywanie danych na dysku może trochę potrwać.

Aby ochronić cały dysk:

Wybierz opcję „Zabezp. zapisu WYŁ ➡ WŁ“ w „Menu DVD“, a następnie wybierz opcję „Tak“. Patrz „Ustawianie ochrony dysku“ na str. 41.

Dzielenie tytułu

VR DVD-RW
Playlist

Każdy tytuł można podzielić na dwa nowe.

Naciśnij najpierw przycisk [DVD].

1 Wykonaj kroki od 1 do 3 w części „Edytowanie nazwy tytułu“ na str. 56.

2 Za pomocą przycisków [SKIP ⏮ / ⏭], [REV ◀◀], [FWD ▶▶], [PLAY ▶] i [PAUSE ❚❚] znajdź miejsce, w którym chcesz podzielić dany tytuł.

3 Wybierz opcję „Podziel“ przyciskami [▲ / ▼], a następnie naciśnij przycisk [ENTER/OK].

4 Wybierz opcję „Tak“ przyciskami [▲ / ▼], a następnie naciśnij przycisk [ENTER/OK].

Tytuł zostanie podzielony na dwa nowe tytuły o tych samych nazwach.

5 Naciśnij przycisk [RETURN/BACK], aby zakończyć.

Rozpocznie się zapis na dysku.

Zapisywanie danych na dysku może trochę potrwać.

Uwagi

- Nie można podzielić tytułu na dysku, jeśli liczba nagranych tytułów wynosi maksymalnie 99 (-RW), a liczba nagranych rozdziałów wynosi maksymalnie 999 (-RW).

Łączenie tytułów

DVD-RW VR
Playlist

Dwa tytuły można połączyć w jeden.

Naciśnij najpierw przycisk [DVD].

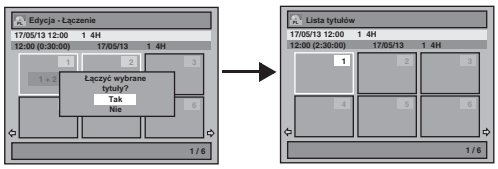
1 Wykonaj kroki od 1 do 3 w części „Edytowanie nazwy tytułu“ na str. 56.

2 Wybierz opcję „Łączenie“ przyciskami [▲ / ▼], a następnie naciśnij przycisk [ENTER/OK].

3 Wybierz drugi tytuł do połączenia za pomocą [▲ / ▼ / ◄ / ►], a następnie naciśnij przycisk [ENTER/OK].

4 Wybierz opcję „Tak“ przyciskami [▲ / ▼], a następnie naciśnij przycisk [ENTER/OK].

Dwa wybrane tytuły zostaną połączone w jeden.



5 Naciśnij przycisk [RETURN/BACK], aby zakończyć.

Rozpocznie się zapis na dysku.
Zapisywanie danych na dysku może trochę potrwać.

Uwagi

- Nie można dwukrotnie wybrać tego samego tytułu i połączyć go w jeden.
- W przypadku usunięcia któregokolwiek z dwóch tytułów oryginalnych nowy połączony tytuł zostanie również usunięty.

Dodawanie tytułów do listy odtwarzania

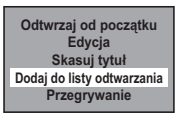
DVD-RW VR
Original

W przypadku dysku DVD-RW w trybie VR tytuły można dodawać do listy odtwarzania według potrzeb.

Naciśnij najpierw przycisk [DVD].

1 Wykonaj kroki od 1 do 2 w części „Usuwanie tytułów“ na str. 55.

2 Wybierz opcję „Dodaj do listy odtwarzania“ przyciskami [▲ / ▼], a następnie naciśnij przycisk [ENTER/OK].



3 Wybierz opcję „Tak“ przyciskami [▲ / ▼], a następnie naciśnij przycisk [ENTER/OK].

Tytuł zostanie dodany do listy odtwarzania.

4 Naciśnij przycisk [RETURN/BACK], aby zakończyć.

Rozpocznie się zapis na dysku.
Zapisywanie danych na dysku może trochę potrwać.

Uwagi

- Aby usunąć tytuł z listy odtwarzania, patrz rozdział „Usuwanie tytułów“ na str. 55.
- Gdy liczba list odtwarzania osiągnie liczbę maksymalną (patrz str. 29) lub gdy liczba łączna znaczników rozdziałów listy odtwarzania osiągnie 999, nie można wybrać opcji „Dodaj do listy odtwarzania“”.

Usuwanie wszystkich list odtwarzania

DVD-RW VR

Jeśli listy odtwarzania są już niepotrzebne, można je wszystkie usunąć.

1 Naciśnij przycisk [SETUP].

2 Wybierz opcję „Menu DVD“ przyciskami [▲ / ▼], a następnie naciśnij przycisk [ENTER/OK].

3 Wybierz opcję „Usuń listy tytułów“ przyciskami [▲ / ▼], a następnie naciśnij przycisk [ENTER/OK].



4 Wybierz opcję „Tak“ przyciskami [▲ / ▼], a następnie naciśnij przycisk [ENTER/OK].



Wyświetlony zostanie komunikat „Jesteś pewien?“. Wybierz opcję „Tak“ przyciskami **[▲ / ▼]**, a następnie naciśnij **[ENTER/OK]**.
Lista odtwarzania zostanie usunięta.

Rozpocznie się zapis na dysku.
Zapisywanie danych na dysku może trochę potrwać.

Uwagi

- Usunięcie listy odtwarzania nie spowoduje zwiększenia czasu nagrywania dostępnego na dysku.

Usuwanie fragmentów tytułów

DVD-RW VR

Można usunąć określony fragment tytułu.
Nawet po usunięciu tytułu z listy odtwarzania tytuł oryginalny pozostanie nienaruszony.

Naciśnij najpierw przycisk [DVD].

1 Wykonaj kroki od 1 do 3 w części „Edytowanie nazwy tytułu“ na str. 56.

2 Wybierz opcję „Skasuj scenę“ przyciskami [▲ / ▼], a następnie naciśnij przycisk [ENTER/OK].

3 Za pomocą przycisków [SKIP ⏮ / ⏭], [REV ◀◀], [FWD ▶▶], [PLAY ▶] i [PAUSE ❚❚] znajdź punkt rozpoczęcia, a następnie naciśnij przycisk [ENTER/OK].

Następnie użyj ponownie przycisków [SKIP ⏮ / ⏭], [REV ◀◀], [FWD ▶▶], [PLAY ▶] i [PAUSE ❚❚], aby przenieść się do punktu końcowego i naciśnij przycisk [ENTER/OK].

Kursor zostanie przeniesiony do opcji „Podgląd“.
Pasek znajdujący się u dołu ekranu pokazuje całkowity i bieżący czas, który upłynął, dla danego tytułu, a obszar wybrany do usunięcia jest zaznaczony na czerwono.
Podgląd można sprawdzić, naciskając przycisk **[ENTER/OK]**.

- Zostanie odtworzony podgląd, obejmujący 5-sekundowe fragmenty po i przed usuniętym obszarem.

4 Wybierz opcję „Skasuj“ przyciskami [▲ / ▼], a następnie naciśnij przycisk [ENTER/OK].

5 Wybierz opcję „Tak“ przyciskami [▲ / ▼], a następnie naciśnij przycisk [ENTER/OK].

Wyświetlony zostanie komunikat „Jesteś pewien?“. Wybierz opcję „Tak“ przyciskami **[▲ / ▼]**, a następnie naciśnij **[ENTER/OK]**.
Fragment tytułu zostanie usunięty.

6 Naciskaj kolejno przycisk [RETURN/BACK], aby zakończyć.

Rozpocznie się zapis na dysku.
Zapisywanie danych na dysku może trochę potrwać.

Uwagi

- Nie można wybrać opcji „Skasuj scenę“, jeśli liczba znaczników rozdziałów w oryginale lub liście odtwarzania wynosi 999. (Zależnie od treści zdarza się, że nie można wybrać opcji „Skasuj scenę“, zanim liczba znaczników nie będzie wynosić 999.)
- Usunięcie części tytułów z listy odtwarzania nie spowoduje zwiększenia czasu nagrywania dostępnego na dysku.
- Usunięcie sceny z oryginału powoduje także automatyczne usunięcie tej sceny z listy odtwarzania.

Ustawienia funkcji

W poniższej tabeli przedstawiono elementy, które można ustawić i ich wartości domyślne.
Aby możliwe było korzystanie ze wszystkich funkcji urządzenia, należy zapoznać się z poniższą tabelą.

Ustawianie		Pozycje (wyróżnione są opcje domyślne)			Funkcja
Ustawienie ogólne	Odtwarzanie	Blokada rodzic. ➥ Strona 64		WYŁ Poziom 1 do 8	Umożliwia ustawienie poziomu ochrony rodzicielskiej dla odtwarzania dysku DVD.
		Wyjście video ➥ Strony 64-65	Funkcja DRC	WŁ. WYŁ	Umożliwia kompresję zakresu głośności dźwięku.
			PCM	48kHz 96kHz	Umożliwia zmniejszenie częstotliwości próbkowania dźwięku nagranego w 96kHz do 48kHz.
			Dolby Digital	PCM Strumieniowo	Ustaw, czy konwertować Dolby Digital na PCM, czy na sygnały wyjściowe Dolby Digital.
			MPEG	PCM Strumieniowo	Ustaw, czy konwertować MPEG na PCM, czy na sygnały wyjściowe MPEG.
			DTS	WŁ. WYŁ	Ustaw, czy na wyjściu pojawi się sygnał DTS czy też nie.
			MP3 Surround	PCM Strumieniowo	Umożliwia ustawienie rodzaju sygnału wyjściowego MP3.
		Język menu dyskowego ➥ Strona 65		Angielski Bułgarski Czeski Francuski Niemiecki Węgierski Włoski Polski Rumuński Rosyjski Słowacki Hiszpański Inny	Umożliwia ustawienie języka menu dysku.
		Język audio ➥ Strona 65		Oryginalny Angielski Bułgarski Czeski Francuski Niemiecki Węgierski Włoski Polski Rumuński Rosyjski Słowacki Hiszpański Inny	Umożliwia ustawienie języka audio.
		Język napisów ➥ Strona 65		WYŁ Angielski Bułgarski Czeski Francuski Niemiecki Węgierski Włoski Polski Rumuński Rosyjski Słowacki Hiszpański Inny	Umożliwia ustawienie języka napisów.
		Ikona kąta ➥ Strona 66		WŁ. WYŁ	Umożliwia ustawienie opcji wyświetlania i wyłączenia ikony kąta.
		Tryb nieruchomy ➥ Strona 66		Automat. Pole Klatka	Ustawić typ zdjęć podczas wstrzymania odtwarzania.
		System TV ➥ Strona 66		PAL Automat.	Określa system TV.

Ustawianie		Pozycje (wyróżnione są opcje domyślne)			Funkcja
Ustawienie ogólne	Wyświetlacz	Język menu ekranowego ➡ Strona 66		English Български Česky Français Deutsch Magyar Italiano Polski Romana Русский Slovenský Español	Umożliwia wybieranie języka interfejsu ekranowego (OSD).
		Autowyłączenie ➡ Strona 66		WŁ. WYŁ	Ustawienie funkcji automatycznego wyłączenia urządzenia, gdy było nieaktywne przez 3 godziny.
		Wygaszacz ekranu ➡ Strona 66		WYŁ 1 min 5 minut 10 minut 15 minut	Określa czas bezczynności przed uruchomieniem wygaszacza ekranu.
		Podświetlenie ➡ Strona 66		Zawsze jasny Zawsze ciemny	Umożliwia ustawienie jasności wyświetlacza na panelu przednim.
	Video	Format obrazu ➡ Strona 67		4:3 Letter Box 4:3 Pan & Scan 16:9 Panoramiczny	Umożliwia ustawienie rozmiaru obrazu w zależności od współczynnika kształtu telewizora.
		Wyjście video ➡ Strona 67		SCART (RGB) Komponent (Prog.) Komponent (Przepl.)	Umożliwia ustawienie trybu wyjściowego wideo.
	Nagrywanie	Rozdział automatycznie ➡ Strona 30		WYŁ 5 minut 10 minut 15 minut 30 minut 60 minut	Co pewien czas wstawiaj znaczniki rozdziałów.
		Wybór zapisu audio (1H) ➡ Strona 31		PCM Dolby Digital	Umożliwia wybór typu sygnału audio nagrywania. (Tylko po ustawieniu prędkości nagrywania na „1H“.)
		Auto-finalizacja ➡ Strona 41		WŁ. WYŁ	Umożliwia ustawienie opcji automatycznego finalizowania dysków.
		Format (Video mode) ➡ Strona 30		Automat. 4:3 16:9	Umożliwia ustawienie współczynnika kształtu dla nagrywania w trybie wideo.
		Tryb dubbingu ➡ Strona 40		VCR ➡ DVD DVD ➡ VCR	Ustawienie opcji kopiowania.
		Zapis dwujęzyczny ➡ Strona 31		Główny Szczegółowy	Umożliwia wybór typu sygnału audio nagrywania.
		Zewnętrzne wejście audio ➡ Strona 31		Stereo Dwujęz.	Umożliwia wybór typu zewnętrznego sygnału audio do nagrywania.
		System kolorów Video ➡ Strona 37		Automat. PAL SECAM	Ustaw system koloru automatycznie na „PAL“ lub „SECAM“. Ustaw system koloru na „PAL“. Ustaw system koloru na „SECAM“.
	Zegar	Ustawienia zegara ➡ Strona 68			Ustaw zegar ręcznie.
		Ustawienia automatyczne ➡ Strona 68		WŁ. WYŁ	Ustaw zegar automatycznie.
	Kanał	Państwo ➡ Strona 23		Francja Hiszp. - Peninsula Hiszp. - Wyspy Kanar. Niemcy Włochy Szwajcaria Republika Czeska Inny	Ustaw kanały DVB zgodnie z układem kanałów każdego kraju.
		Str.Autom(DVB&ANALOG) ➡ Strona 21			Umożliwia automatyczne dostrojenie kanałów DVB i analogowych.
		Ustaw. prog. DVB	Edytowanie kanału ➡ Strona 24		Można zablokować kanały DVB i edytować listę ulubionych.
			Strojenie automatyczne ➡ Strona 23		Umożliwia automatyczne dostrojenie kanałów DVB.
			Strojenie ręczne ➡ Strona 23		Umożliwia ręczne dostrojenie kanałów DVB.
			Informacja o sygnale ➡ Strona 26		Można wyświetlić szczegółowe informacje na temat bieżącego kanału DVB.
			Aktualizacja usługi ➡ Strona 23	Automat. WYŁ	Można ustawić funkcję, która wyszukuje i zapamiętuje nowo udostępniane kanały cyfrowe automatycznie, codziennie o godzinie 1:10 i 8:00.
		Ustaw. prog. ANALOG	Strojenie automatyczne ➡ Strona 21		Umożliwia automatyczne dostrojenie kanałów analogowych.
			Strojenie ręczne ➡ Strona 22		Umożliwia ręczne dostrojenie kanałów analogowych.
			Przesuń ➡ Strona 22		Można przenieść analogowe kanały na inne miejsce.
		Wyjście antenowe ➡ Strona 70		WŁ. WYŁ	Gdy ustawienie tej opcji to „WYŁ”, a urządzenie znajduje się w stanie gotowości, to nie wysyła sygnału TV do telewizora.

Ustawianie		Pozycje (wyróżnione są opcje domyślne)			Funkcja
Ustawienie ogólne	DivX	DivX® VOD ➥ Strona 45, 68	Kod rejestracji		To menu umożliwia uzyskanie kodu rejestracji DivX® VOD. Kod rejestracji DivX® jest wymagany podczas pobierania plików DivX® VOD z Internetu. Aby dowiedzieć się więcej na temat formatu DivX® VOD, odwiedź stronę www.divx.com/vod.
			Kod dezaktywacji		To menu umożliwia uzyskanie kodu dezaktywacji DivX® VOD. Kod dezaktywacji DivX® jest wymagany po dezaktywacji, podczas ponownego poobierania plików DivX® VOD z Internetu. Aby dowiedzieć się więcej na temat formatu DivX® VOD, odwiedź stronę www.divx.com/vod.
			Dezaktywacja	Tak Nie	To menu umożliwia dezaktywację urządzenia i udostępnia nowy kod rejestracji i dezaktywacji, aby pobierać pliki DivX® VOD z Internetu.
		Napisy DivX ➥ Strona 44, 68	WYŁ Angielski Czeski Niderlandzki Francuski Niemiecki Węgierski Włoski Polski Rumuński Rosyjski1 Rosyjski2 Słowacki Hiszpański Szwedzki		Umożliwia ustawienie języka napisów plików DivX®.
	HDMI	Formatowanie ➥ Strona 69	RGB YCbCr		Umożliwia ustawienie odstępu koloru dla wyjścia HDMI.
		HDMI Audio ➥ Strona 69	WŁ. WYŁ		Umożliwia ustawienie opcji wyjścia sygnału audio HDMI.
		Zakres RGB ➥ Strona 69	Normalny Udoskonal.		Umożliwia ustawienie poziomu kontrastu czerni i bieli dla opcji wyjścia RGB HDMI.
Ustawienie ogólne	Ustaw. DVB	Blok. Dostępu ➥ Strona 69	WŁ. WYŁ		Umożliwia ustawienie blokady (tylko dla dorosłych) i zmianę kodu PIN.
		Blokada rodzicielska ➥ Strona 69	WYŁ Wiek 4 ~ Wiek 18		Umożliwia zablokowanie każdego programu DVB.
		Język ➥ Strona 70	Audio	Angielski Czeski Francuski Niemiecki Włoski Hiszpański	Umożliwia określenie języka ścieżki dźwiękowej.
			Napisy	Angielski Czeski Francuski Niemiecki Włoski Hiszpański	Umożliwia określenie języka napisów.
		Informacje ➥ Strona 70			Umożliwia sprawdzenie bieżącej wersji oprogramowania systemu DVB w urządzeniu.
	Zres. wsz. ➥ Strona 70				Umożliwia przywrócenie ustawień domyślnych.

Uwagi

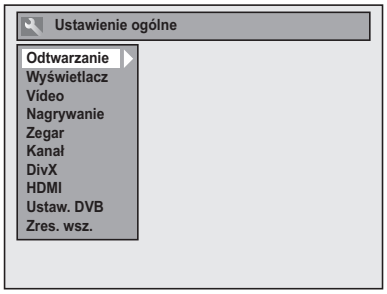
- Zmiana każdego ustawienia zostanie zapamiętana nawet po wyłączeniu zasilania.
- Pozycja, która nie jest dostępna, jest wyszarzona w menu ustawień.

Czynności wspólne

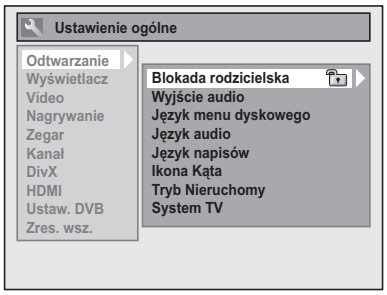
1 **W trybie zatrzymania naciśnij przycisk [SETUP].**

2 **Wybierz opcję „Ustawienie ogólne“ przyciskami [▲ / ▼], a następnie naciśnij przycisk [ENTER/OK].**

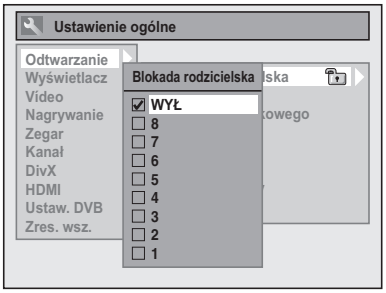
3 **Wybierz żądane ustawienie przyciskami [▲ / ▼], następnie naciśnij przycisk [ENTER/OK].**



4 **Wybierz odpowiednią opcję za pomocą [▲ / ▼], a następnie naciśnij przycisk [ENTER/OK].**
Przykład: Ustawienie opcji Odtwarzanie



5 **Wybierz żądane ustawienie przyciskami [▲ / ▼], a następnie naciśnij przycisk [ENTER/OK].**
Przykład: Opcja Blokada rodzic.



Ustawienie zostanie uaktywnione.

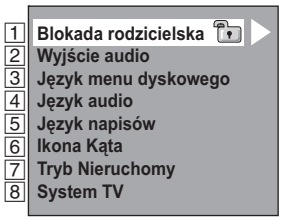
6 **Po zakończeniu wprowadzania ustawienia naciśnij przycisk [SETUP], aby zakończyć.**

Aby powrócić do poprzedniego ekranu

Naciśnij przycisk **[RETURN/BACK]**.

Odtwarzanie

Ustawianie ➡ Ustawienie ogólne ➡ Odtwarzanie

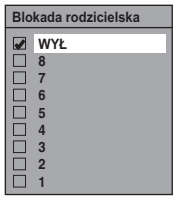


1 Blokada rodzic. (Domyślnie: WYŁ) (dotyczy wyłącznie dysków DVD)

Ustaw poziom „Blokada rodzic.“.

Zmień poziom „Blokada rodzic.“ przyciskami [▲ / ▼], następnie naciśnij przycisk [ENTER/OK].

W dalszej kolejności można wykonać jedną z następujących czynności.



Poziom kontroli rodzicielskiej

WYŁ : Anulowanie wszystkich blokad rodzicielskich.

8 : Na dysku DVD można odtwarzać oprogramowanie przeznaczone dla dowolnych odbiorców (dorośli / ogólnego przeznaczenia / dzieci).

7 do 2 : Na dysku DVD można odtwarzać tylko oprogramowanie ogólnego przeznaczenia i przeznaczone dla dzieci.

1 : Na dysku DVD można odtwarzać tylko oprogramowanie przeznaczone dla dzieci.

Uwagi

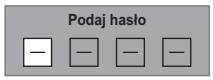
- Funkcja „Blokada rodzic.“ może być niedostępna na niektórych dyskach.
- Określenie, czy dysk DVD obsługuje tę funkcję, może być w niektórych przypadkach trudne. Należy upewnić się, że funkcja „Blokada rodzic.“ działa zgodnie z ustawieniami.
- Hasło należy zanotować na wypadek jego zapomnienia.

Nie ustawiono jeszcze hasła

1 Wybierz opcję „Tak“ przyciskami [▲ / ▼], a następnie naciśnij przycisk [ENTER/OK].



2 Wprowadź nowe hasło za pomocą [przyciski numeryczne], a następnie naciśnij przycisk [ENTER/OK].



Ustawienie zostanie uaktywnione.
W przypadku wybrania opcji „Nie“ naciśnij przycisk **[SETUP]**, aby zakończyć.

Ustawiono już hasło

1 Wprowadź bieżące hasło za pomocą [przyciski numeryczne].

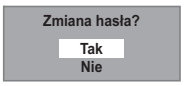


2-A Wybierz opcję „Nie“ przyciskami [▲ / ▼], a następnie naciśnij przycisk [ENTER/OK].



Poziom „Blokada rodzic.“ zostanie uaktywniony.

2-B Wybierz opcję „Tak“ przyciskami [▲ / ▼], a następnie naciśnij przycisk [ENTER/OK].



Wprowadź nowe hasło za pomocą [przyciski numeryczne], a następnie naciśnij przycisk [ENTER/OK].



Ustawienie zostanie uaktywnione.
(Można zmienić zarówno hasło, jak i poziom „Blokada rodzic.“.)

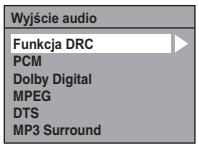
Uwagi

- Naciśnij przycisk **[CLEAR]**, aby usunąć niepoprawnie wprowadzone cyfry.
- W przypadku zapomnienia hasła lub konieczności wyczyszczenia wszystkich ustawień w opcji „Blokada rodzic.“ wprowadź cyfry **[4]**, **[7]**, **[3]**, **[7]** za pomocą **[przyciski numeryczne]** w oknie opcji. Hasło zostanie wyczyszczone, a poziomy kontroli rodzicielskiej ustawione na wartość „WYŁ“.

2 Wyjście video

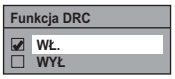
Wybierz odpowiednie ustawienie audio dla urządzenia zewnętrznego.

Dotyczą one wyłącznie odtwarzania dysków.



Funkcja DRC (Domyślnie: WŁ.) (dotyczy wyłącznie dysków DVD)

Ustaw wartość opcji na „WŁ.“, aby zawęzić zakres dynamiki.

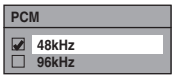


Funkcja „Funkcja DRC“ działa tylko w przypadku analogowego połączenia audio.

Uwagi

- Funkcja „Funkcja DRC“ jest dostępna tylko na dyskach, zapisanych w formacie Dolby Digital.

Próbkowanie PCM (Domyślnie: 48kHz)



48kHz : Jeżeli wzmacniacz / dekoder NIE jest zgodny z trybem 96 kHz PCM, wybierz opcję „48kHz“. Dźwięk nagrany z częstotliwością 96 kHz zostanie w czasie próbkowania przetworzony na dźwięk o częstotliwości 48 kHz.

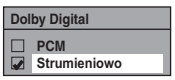
96kHz : Jeżeli wzmacniacz / dekoder jest zgodny z trybem 96 kHz PCM, wybierz opcję „96kHz“. Dźwięk będzie próbkowany z częstotliwością 96 kHz.

Uwagi

W przypadku odtwarzania dysku z ochroną praw autorskich:

- Nawet w przypadku wybrania opcji „96kHz“ dźwięk zostanie w czasie próbkowania przetworzony na dźwięk o częstotliwości 48 kHz.

Konwersja Dolby Digital (Domyślnie: Strumieniowo)



PCM : Umożliwia konwersję standardu Dolby Digital na standard PCM (2-kanałowy).
Jeżeli wzmacniacz / dekoder NIE jest zgodny ze standardem Dolby Digital, ustaw opcję „PCM“.

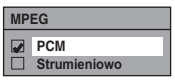
Strumieniowo : Sygnał wyjściowy jest generowany w formacie Dolby Digital.
Jeżeli wzmacniacz / dekoder jest zgodny ze standardem Dolby Digital, ustaw opcję „Strumieniowo“.

Uwagi

W przypadku odtwarzania dysku DVD-RW nagranego w trybie VR:

- Jeżeli źródło audio znajduje się na dysku w formacie Dolby Digital, należy ustawić opcję „Dolby Digital“ na wartość „PCM“, aby umożliwić przełączenie na główny kanał audio (L), pomocniczy kanał audio (P) lub ich kombinację (L / P) za pomocą wzmacniacza / dekodera.

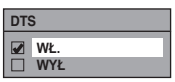
Ustawienia MPEG (Domyślnie: PCM) (dotyczy wyłącznie dysków DVD)



PCM : Konwertuje format MPEG na format PCM.
Jeżeli wzmacniacz / dekoder NIE jest zgodny ze standardem MPEG, ustaw opcję „PCM“.

Strumieniowo : Sygnał wyjściowy jest generowany w formacie MPEG Audio.
Jeżeli wzmacniacz / dekoder jest zgodny ze standardem MPEG, ustaw opcję „Strumieniowo“.

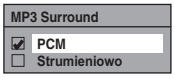
Ustawienia DTS (Domyślnie: WŁ.) (dotyczy wyłącznie dysków DVD)



WŁ. : Sygnał wyjściowy jest generowany w formacie DTS.
Jeżeli wzmacniacz / dekoder jest zgodny ze standardem DTS®, ustaw opcję „WŁ.“.

WYŁ : Nie jest odtwarzany dźwięk DTS.
Jeżeli wzmacniacz / dekoder NIE jest zgodny ze standardem DTS®, ustaw opcję „WYŁ“.

Ustawienia MP3 Surround (Domyślnie: PCM)



PCM : Odtwarza wszystkie pliki MP3 w formacie stereo.

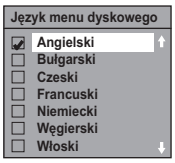
Strumieniowo : Odtwarza wszystkie pliki MP3 jako strumień danych.

Uwagi

- Ustaw opcję „Strumieniowo“, gdy urządzenie jest połączone ze wzmacniaczem, zgodnym ze standardem MP3 Surround.

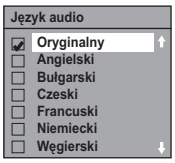
3 Język menu dyskowego (Domyślnie: Angielski) (dotyczy wyłącznie dysków DVD)

Ustaw opcję „Język menu dyskowego“.



4 Język audio (Domyślnie: Oryginalny) (dotyczy wyłącznie dysków DVD)

Ustaw opcję „Język audio“.

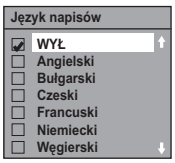


Uwagi

- W przypadku wybrania opcji „Oryginalny“ językiem ścieżki dźwiękowej będzie domyślny język włożonego dysku.
- Ustawienie „Język audio“ może być niedostępne na niektórych dyskach.

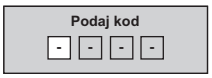
5 Język napisów (Domyślnie: WYŁ) (dotyczy wyłącznie dysków DVD)

Ustaw opcję „Język napisów“.



W przypadku wybrania opcji „Inny“ wprowadź odpowiedni 4-cyfrowy kod za pomocą [przyciski numeryczne].

Patrz „Kody języków“ na str. 79.



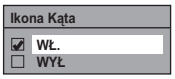
Po zakończeniu wprowadzania kodu naciśnij przycisk [ENTER/OK].

Uwagi

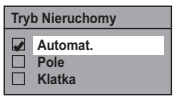
- Napisy na dysku DVD można również wyłączyć w menu dysku, jeśli jest ono dostępne.
- Naciśnij przycisk **[CLEAR]** lub przycisk **[◄]**, aby usunąć niepoprawnie wprowadzone numery.
- Można wybrać tylko języki obsługiwane na włożonym dysku.

6 Ikona kąta (Domyślnie: WŁ.) (dotyczy wyłącznie dysków DVD)

Wybierz ustawienie „WŁ.“, aby wyświetlić ikonę kąta podczas odtwarzania.



7 Tryb nieruchomy (Domyślnie: Automat.) (dotyczy wyłącznie dysków DVD)



Automat. : Automatycznie wybiera najlepszą nastawę rozdzielczości („Klatka“ lub „Pole“) w oparciu o charakterystyki danych obrazów.

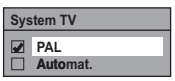
Pole : Wybierz opcję „Pole“, gdy obrazy są nadal niestabilne nawet po wybraniu opcji „Automat.“. Funkcja „Pole“ umożliwia stabilizację obrazu, choć jego jakość może ulec pogorszeniu z powodu ograniczonej ilości danych.

Klatka : Wybierz opcję „Klatka“, aby wyświetlić względnie nieruchomy obraz w wyższej rozdzielczości. Funkcja „Klatka“ umożliwia poprawę jakości obrazu, choć może ulec pogorszeniu jego stabilność z powodu jednoczesnego odtworzenia dwóch pól danych.

Uwagi

- Pojedynczy obraz na ekranie telewizora jest nazywany klatką i składa się z dwóch oddzielnych obrazów, zwanych polami. Niektóre obrazy mogą być rozmazane w nastawieniu „Automat.“ w trybie nieruchomego obrazu z powodu ich charakterystyk danych.

8 System TV (Domyślnie: PAL) (dotyczy wyłącznie dysków DVD)



PAL : Generuje zmodyfikowany sygnał wyjściowy PAL, umożliwiający przeglądanie dysków nagranych w systemie NTSC w telewizorze, działającym w systemie PAL.

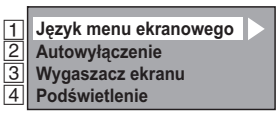
Automat. : Zmienia automatycznie system wideo (PAL / NTSC) zgodnie z formatem włożonego dysku.

Uwagi

- W przypadku dysków nagranych w systemie PAL sygnał wyjściowy jest generowany w systemie PAL. Umożliwia to przeglądanie zawartości w telewizorze, działającym w systemie PAL.
- Dysków nagranych w systemie PAL nie można przeglądać w telewizorze, działającym w systemie NTSC.
- W przypadku dysków nagranych w systemie NTSC system sygnał wyjściowy jest generowany w systemie NTSC. Umożliwia to przeglądanie zawartości w telewizorze, działającym w systemie NTSC lub wielosystemowym.
- W przypadku dysków nagranych w systemie NTSC należy wybrać opcję PAL, aby przeglądać zawartość w telewizorze z systemem PAL.

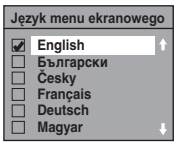
Wyświetlacz

Ustawianie ➡ Ustawienie ogólne ➡ Wyświetlacz



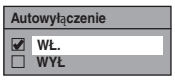
1 Język menu ekranowego (Domyślnie: English)

Określa język interfejsu ekranowego OSD.



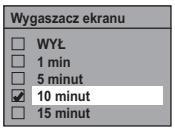
2 Autowyłączenie (Domyślnie: WŁ.)

Ustawienie funkcji automatycznego wyłączenia urządzenia. Gdy funkcja ta jest włączona „WŁ.”, a urządzenie było nieaktywne przez 3 godziny, przez 3 minuty wyświetlany będzie komunikat potwierdzający przed automatycznym wyłączeniem urządzenia.



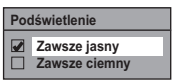
3 Wygaszacz ekranu (Domyślnie: 10 minut)

Określa opóźnienie wygaszacza ekranu.



4 Podświetlenie (Domyślnie: Zawsze jasny)

Określa jaskrawość wyświetlacza na panelu przednim.



Uwagi

- Wyświetlacz nie świeci się, gdy urządzenie znajduje się w trybie gotowości. **Jest to tryb oszczędzania energii (ECO) w trybie gotowości.**

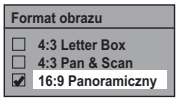
Video

Ustawianie ➡ Ustawienie ogólne ➡ Video



1 Format obrazu (Domyślnie: 16:9 Panoramiczny)

Można użyć tej funkcji w celu dostosowania współczynnika kształtu wejściowego sygnału wideo, który może różnić się od współczynnika kształtu ekranu telewizora. Umożliwi to wyświetlanie obrazu bez zniekształceń.



W przypadku posiadania standardowego odbiornika telewizyjnego:

Wybierz opcję „4:3 Letter Box“ – podczas odtwarzania w formacie panoramicznym u dołu i u góry ekranu telewizora pojawią się czarne pasy. Wybierz opcję „4:3 Pan & Scan“, aby uzyskać obraz o pełnej wysokości – podczas odtwarzania w formacie panoramicznym obraz po obu stronach zostanie przycięty.

W przypadku telewizora panoramicznego:

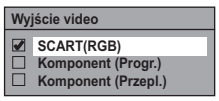
Wybierz opcję „16:9 Panoramiczny“.

2 Wyjście video (Domyślnie: SCART (RGB))

Urządzenie jest kompatybilne z systemem skanowania progresywnego. Dzięki tej opcji wyświetlane obrazy są bardziej wyraziste, niż obrazy w standardowych systemach. Obraz w trybie skanowania progresywnego można uzyskać na wyjściu HDMI OUT lub COMPONENT VIDEO OUT. Aby używać systemu skanowania progresywnego na wyjściu COMPONENT VIDEO OUT, należy ustawić tryb wyjścia sygnału wideo w menu „Ustawianie“, wykonując następujące czynności. Domyślnie wybrano opcję „SCART (RGB)“.

- Po wybraniu ustawienia „Wyjście video“, do podłączenia komponentowego sygnału wideo z tego urządzenia należy kabla SCART lub kabla HDMI.

1 Wybierz żądane ustawienie przyciskami [▲ / ▼], a następnie naciśnij przycisk [ENTER/OK].



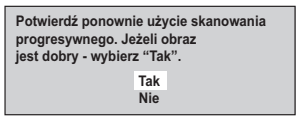
- Jeśli telewizor jest zgodny z funkcją skanowania progresywnego (576p/480p), podłącz go do gniazd COMPONENT VIDEO OUT tego urządzenia i wybierz opcję „Komponent (Prog.)“ oraz ustaw telewizor w tryb skanowania progresywnego.
- Jeżeli telewizor nie jest zgodny z trybem skanowania progresywnego, wybierz opcję „Komponent (Przepl.)“ dla połączenia komponentowego sygnału wideo lub wybierz opcję „SCART (RGB)“ dla połączenia kablem SCART.
- Szczegółowe informacje można znaleźć na str. 17.

P wybraniu ustawienia „Komponent (Prog.)“ przejdź do kroku **2**. Po wybraniu opcji „Komponent (Przepl.)“ lub „SCART (RGB)“ ustawienie zostanie uaktywnione.

2 Wybierz opcję „Tak“ przyciskami [◄ / ►], a następnie naciśnij przycisk [ENTER/OK].

Wyświetlone zostanie okno potwierdzenia końcowego.

3 Wybierz opcję „Tak“ przyciskami [▲ / ▼], a następnie naciśnij przycisk [ENTER/OK] w ciągu 15 sekund.



Ustawienie zostanie uaktywnione.

Uwagi

- Po zmianie ustawienia „Wyjście video“ („SCART (RGB)“, „Komponent (Prog.)“ lub „Komponent (Przepl.)“) należy go podłączyć do odpowiedniego gniazda w telewizorze. Jeśli ustawienie zostanie zmienione (na przykład na „SCART (RGB)“), gdy urządzenie jest podłączone do telewizora za pomocą gniazda COMPONENT VIDEO OUT, na wyjściu może się pojawić zniekształcony sygnał wideo.

Zegar

Ustawianie ➡ Ustawienie ogólne ➡ Zegar



1 Ustawienia zegara



1 Wprowadź datę (dzień / miesiąc / rok) przyciskami [▲ / ▼].

Naciśnij przycisk **[▶]**, aby przenieść kursor do następnego pola. Aby powrócić do poprzedniego pola, naciśnij przycisk **[◀]**.

2 Przyciskami [▲ / ▼] wprowadź czas (godzina / minuty), a następnie naciśnij przycisk [ENTER/OK].

Zostanie uruchomiony zegar.

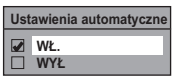
- Sekundy – choć niewyświetlane – będą liczone od zera.

Uwagi

- W przypadku awarii zasilania lub odłączenia urządzenia od źródła zasilania na dłużej niż 30 sekund ustawienia zegara zostaną utracone.
- Jeśli opcja „Ustawienia automatyczne“ jest ustawiona na „WŁ.“, gdy są zapamiętywane kanały DVB, nie można wybrać opcji „Ustawienia zegara“.
- Zegar nie jest wyświetlany w trybie gotowości, ponieważ urządzenie przejdzie w tryb oszczędzania energii (ECO) z wyłączonym wyświetlaczem.

2 Ustawienia automatyczne (Domyślnie: WŁ.)

Zegar w tym odbiorniku jest ustawiany automatycznie po otrzymaniu sygnałów czasu z kanałów analogowych/DVB. Przed wykonaniem automatycznego ustawienia zegara przeprowadź strojenie kanałów.



1 Wybierz opcję „WŁ.“ przyciskami [▲ / ▼], a następnie naciśnij przycisk [ENTER/OK].

2 Naciśnij przycisk [SETUP], aby zakończyć.

3 Naciśnij przycisk [STANDBY-ON ⏻], aby wyłączyć urządzenie.

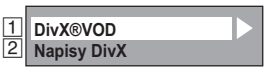
- Funkcja automatycznego ustawienia zegara jest aktywna.
- Przy każdym wyłączaniu urządzenia będzie ono wyszukiwać sygnałów czasu.
- Przez około 10 sekund urządzenie będzie ustawiać zegar i włącz je dopiero po upływie tego czasu.

Uwagi

- Jeśli chcesz anulować funkcję „Ustawienia automatyczne“, wybierz opcję „WYŁ“ przyciskami **[▲ / ▼]**, a następnie naciśnij przycisk **[ENTER/OK]** w punkcie **1**.
- Jeśli ustawienie funkcji „Ustawienia automatyczne“ to „WYŁ“, funkcja „Nagrywanie przy użyciu zegara (EPG)“ może nie działać.
- Po podłączeniu kabla antenowego do urządzenia oraz kabla zasilającego do sieci, zegar może się ustawić automatycznie. W takim wypadku na panelu przednim pojawi się bieżąca godzina.
- Jeśli w urządzeniu zostały zapamiętane tylko kanały analogowe:
  - Kanał – przypisany do kanału analogowego (k.1) – musi odbierać sygnał PDC, aby ustawić zegar automatycznie.
  - Urządzenie będzie korygować bieżący czas, odbierając sygnał PDC nawet wtedy, gdy jest wyłączone.
  - Od godziny 23:00 do 1:00 funkcja automatycznego ustawienia zegara nie będzie działać, jeśli nawet urządzenie jest wyłączone.
- Nie można automatycznie ustawić zegara, jeśli kanał podający sygnał czasu nie jest odbierany na terenie użytkownika. W takim wypadku ustaw zegar ręcznie.
- Jeśli urządzenie będzie w trybie gotowości lub oglądany jest kanał DVB, automatycznie skoryguje bieżący czas o godzinie 8:00 i 1:10.

DivX®

Ustawianie ➡ Ustawienie ogólne ➡ DivX

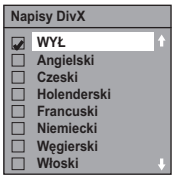


1 DivX® VOD

Umożliwia wprowadzenie kodu rejestracji i dezaktywacji DivX® VOD. Szczegółowe informacje można znaleźć na str. 45.

2 Napisy DivX (Domyślnie: WYŁ)

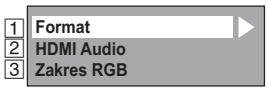
Umożliwia określenie napisów DivX®.



HDMI

Ustawianie ➡ Ustawienie ogólne ➡ HDMI

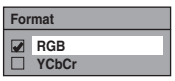
- Sprawdź, czy kabel HDMI jest podłączony i czy wejście TV jest ustawione na HDMI.



1 Formatowanie (Domyślnie: RGB)

Można wybrać odstęp koloru dla wyjścia wejściowego HDMI. Wybierz odpowiednie ustawienie odstępu koloru swojego wyświetlacza.

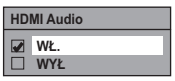
- Jeśli podłączone urządzenie nie jest kompatybilne z Y/Cb/Cr, HDMI sygnał będzie wysyłany jako RGB, niezależnie od ustawienia.



2 HDMI Audio (Domyślnie: WŁ.)

Jeśli nie chcesz wysyłać sygnałów audio poprzez złącze HDMI (gdy wysyłasz dźwięk cyfrowo przez gniazdo DIGITAL AUDIO OUT (COAXIAL) do systemu audio itd.), możesz wyłączyć wysyłanie dźwięku HDMI.

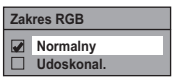
- Ustaw na „WYŁ“, gdy dźwięk HDMI nie jest wymagany.



3 Zakres RGB (Domyślnie: Normalny)

Można wyregulować zakres RGB, aby rozjaśnić obrazy HDMI.

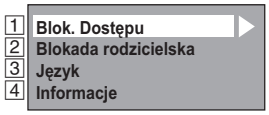
- Wybierz opcję „Udoskonal.“, jeśli kontrast czerni i bieli nie jest wyrazisty.
- To ustawienie działa wyłącznie dla sygnału HDMI RGB.



Ustaw. DVB

Ustawianie ➡ Ustawienie ogólne ➡ Ustaw. DVB

Można wprowadzać ustawienia tunera cyfrowego z poziomu ustawień DVB.

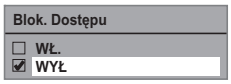


1 Blok. Dostępu (Domyślnie: WYŁ)

DVB

Można ustawić opcję „Blok. Dostępu“ na „WŁ.“ lub „WYŁ“, a także zmienić kod PIN.

1 Wybierz opcję „WŁ.“ lub „WYŁ“ przyciskami [▲ / ▼], a następnie naciśnij przycisk [ENTER/OK].



2 Ustaw opcję „Blok. Dostępu“ na „WŁ.“

1) Za pomocą przycisków **[przyciski numeryczne]** wprowadź żądany kod PIN, a następnie naciśnij przycisk **[ENTER/OK]**.
2) Za pomocą przycisków **[przyciski numeryczne]** wprowadź ponownie żądany kod PIN w celu potwierdzenia, a następnie naciśnij przycisk **[ENTER/OK]**.

Ustaw opcję „Blok. Dostępu“ na „WYŁ“

Wprowadź kod PIN za pomocą **[przyciski numeryczne]**.

- Podczas wprowadzania kodu PIN można użyć przycisku **[◄]** lub **[CLEAR]** do skasowania wprowadzonych już cyfr.

Uwagi

- Po ustawieniu opcji „Blok. Dostępu“ na „WŁ.“ trzeba będzie wprowadzać kod PIN, aby oglądać zablokowane kanały lub nagrywać je przy użyciu zegara, a także podczas próby wykonania funkcji „Strojenie automatyczne“ dla kanału DVB lub funkcji „Edytowanie kanału“.
- Jeśli kod PIN został zapomniany, naciśnij przycisk **[4]**, **[7]**, **[3]**, **[7]** aby go anulować.

2 Blokada rodzicielska (Domyślnie: WYŁ)

DVB

Można zablokować każdy program na podstawie sygnału klasyfikacji wieku, nadawanego wraz z każdym programem DVB.

1 Wybierz opcję „Blokada rodzicielska“ przyciskami [▲ / ▼], a następnie naciśnij przycisk [ENTER/OK].

- Jeśli opcja „Blok. Dostępu“ jest ustawiona na „WŁ.“, wprowadź kod PIN, aby przejść do następnego kroku.

2 Wybierz żądaną klasyfikację przyciskami [▲ / ▼], a następnie naciśnij przycisk [ENTER/OK].

- Wybierz opcję „WYŁ“, aby wyłączyć „Blokada rodzicielska“.



- Po skonfigurowaniu opcji „Blokada rodzicielska“ trzeba będzie podawać kod PIN, aby oglądać program o klasyfikacji wiekowej, która jest wyższa od ustawionego ograniczenia.
- Aby uaktywnić opcję „Blokada rodzicielska“, funkcję „Blok. Dostępu“ należy ustawić na „WŁ.“. Aby ustawić opcję „Blok. Dostępu“, patrz „1 Blok. Dostępu (Domyślnie: WYŁ)“ na str. 69.

3 Język

DVB



Audio : Umożliwia określenie języka ścieżki dźwiękowej.

Napisy : Umożliwia określenie języka napisów.

Uwagi

- Ustawienia Audio i Napisy mogą nie być niedostępne w niektórych audycjach.
- Aby zmienić język ścieżki dźwiękowej, patrz „Wiele ścieżek dźwiękowych“ na str. 27.
- Aby wyświetlić napisy lub zmienić ich język, patrz „Napisy“ na str. 27.

4 Informacje

DVB

Można sprawdzić bieżącą wersję oprogramowania systemu DVB w urządzeniu.

Zres. wsz.

Ustawianie ➡ Ustawienie ogólne ➡ Zres. wsz.

Wybierz opcję „Tak“ przyciskami [▲ / ▼], a następnie naciśnij przycisk [ENTER/OK].



Wyświetlony zostanie komunikat „Jesteś pewien?“. Wybierz opcję „Tak“ przyciskami **[▲ / ▼]**, a następnie naciśnij **[ENTER/OK]**.

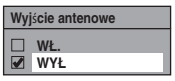
Uwagi

- Ustawienia wymienione poniżej pozostaną niezmienione nawet w przypadku przywrócenia domyślnych ustawień fabrycznych.
  - Ustawienie zegara
  - Ustawienie kanału
  - Ustawienie blokady rodzicielskiej
  - Kod DivX® VOD
  - Lista programów ustawionych przy użyciu zegara
  - Ustawienie języka interfejsu ekranowego OSD
  - Ustawienie DVB

Wyjście antenowe

Ustawianie ➡ Ustawienie ogólne ➡ Kanał ➡ Wyjście antenowe

Przyciskami [▲ / ▼] wybierz żądane ustawienie, a następnie naciśnij przycisk [ENTER/OK].



Przestroga

- **Domyślne ustawienie opcji „Wyjście antenowe” to „WYŁ”.**
- **Gdy opcja „Wyjście antenowe” jest ustawiona na „WYŁ”, a urządzenie to znajduje się w stanie gotowości, to sygnał TV nie jest przesyłany do telewizora w celu oszczędzania zużycia energii. Jeśli chcesz oglądać telewizję, gdy urządzenie to znajduje się w stanie gotowości, ustaw opcję „Wyjście antenowe” na „Wł.” .**

Funkcje magnetowidu

Czynności wspólne

1 Naciśnij przycisk [STANDBY-ON ⏻], aby włączyć urządzenie.

Aby odtworzyć taśmę, włącz telewizor i wybierz wejście, do którego podłączone jest urządzenie.

2 Naciśnij przycisk [VCR].

Odtwarzanie

Uwaga dotycząca wyjścia HDMI, komponentowego sygnału wideo oraz cyfrowego wyjścia audio (COAXIAL) podczas odtwarzania z magnetowidu

Podczas odtwarzania z magnetowidu sygnał z urządzenia może być przekazywany na wyjście HDMI, wyjście komponentowego sygnału wideo oraz cyfrowe wyjście audio (COAXIAL).

Obrazu i dźwięku z magnetowidu nie można odtwarzać w następujących warunkach:

- Po przełączeniu się w tryb magnetowidu podczas nagrywania w trybie DVD.
- Po wybraniu kanału DV (AV3).
- Podczas kopiowania z dysku DVD na magnetowid.

Odtwarzanie taśmy

1 Włóż nagraną taśmę i naciśnij przycisk [PLAY ▶], aby rozpocząć odtwarzanie.

2 Podczas odtwarzania naciśnij przycisk [PAUSE ❚❚].

Odtwarzanie zostanie wstrzymane, a dźwięk wyciszony.

3 Naciśnij przycisk [PLAY ▶], aby wznowić odtwarzanie.

4 Naciśnij przycisk [STOP ■], aby zatrzymać odtwarzanie.

5 Naciśnij przycisk [OPEN/CLOSE EJECT ⏏], aby wysunąć taśmę.

Uwagi

- Po włożeniu taśmy bez języczka zabezpieczającego urządzenie automatycznie rozpocznie odtwarzanie.
- Głowica zostanie automatycznie ustawiona. Aby ręcznie ustawić głowicę, naciśnij przycisk **[PROG. ∧ / ∨]**.

Nagrywanie podstawowe i ustawianie nagrywania jednym naciśnięciem przy użyciu zegara OTR (One-touch Timer Recording)

Przed nagrywaniem należy sprawdzić, czy:

- Wybrano żądany kanał przyciskiem **[przyciski numeryczne]** lub **[PROG. ∧ / ∨]** na pilocie.
- W urządzeniu znajduje się taśma z niewyłamanym języczkiem.

Prędkość taśmy / Typ taśmy	E60	E120	E180	E240
Tryb SP (Standard Play)	1 godzina	2 godziny	3 godziny	4 godziny
Tryb LP (Long Play)	2 godziny	4 godziny	6 godzin	8 godzin

1 Włóż nagrywalną taśmę wideo.

2 Wybierz prędkość nagrywania, naciskając przycisk [REC SPEED].

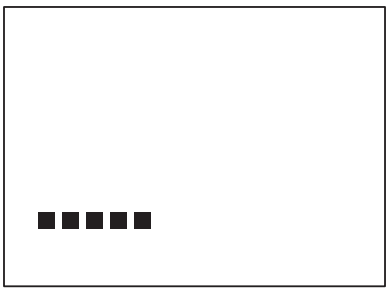
- Żądaną prędkość nagrywania taśmy w trybie SP lub LP wybiera się, naciskając przycisk **[REC SPEED]**.

3 Wybierz odpowiedni kanał do nagrywania za pomocą przycisku [PROG. ∧ / ∨] lub [przyciski numeryczne].

4 Nagrywanie podstawowe:

Naciśnij przycisk [REC], aby rozpocząć nagrywanie.

Aby wstrzymać lub wznowić nagrywanie, naciśnij przycisk **[PAUSE ❚❚]**.

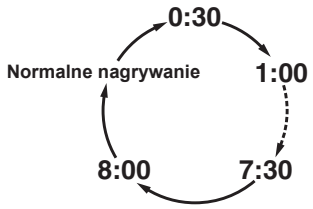


Jeśli przez 5 minut urządzenie będzie w trybie wstrzymania, automatycznie zatrzyma się, aby nie dopuścić do uszkodzenia taśmy i głowicy wideo.

Ustawianie nagrywania jednym naciśnięciem przy użyciu zegara:

Naciskaj wielokrotnie przycisk [REC] aż do wyświetlenia odpowiedniego czasu nagrywania (30 minut do 8 godzin) na ekranie telewizora.

Rozpocznie się nagrywanie jednym naciśnięciem przy użyciu zegara.



- Po upłynięciu określonego czasu urządzenie wyłączy się automatycznie.
- Aby zmienić długość nagrywania podczas nagrywania OTR, naciskaj wielokrotnie przycisk **[REC]** aż do wyświetlenia odpowiedniej wartości.
- Aby anulować nagrywanie OTR przed upływem określonego czasu, naciśnij przycisk **[STOP ■]**.

Uwagi

- Podczas nagrywania OTR na ekranie telewizora będzie wyświetlany pozostały czas nagrywania. Naciśnij przycisk **[DISPLAY]**, aby wyświetlić ten czas na ekranie telewizora.
- Jeśli podczas odtwarzania lub nagrywania z użyciem DVD nagrywanie OTR na taśmę magnetowidową zostanie zakończone, magnetowid zostanie zatrzymany, a dysk DVD pozostanie w aktualnym trybie.
- Podczas nagrywania OTR nie można korzystać z funkcji wstrzymania.
- Po zakończeniu nagrywania OTR i po wyłączeniu zasilania urządzenie automatycznie przejdzie w tryb oczekiwania zegara, jeśli nagrywanie z zegarem zostało zaprogramowane. Naciśnij przycisk **[TIMER SET]**, aby anulować tryb gotowości zegara i używać urządzenia w trybie ciągłym.

5 Po zakończeniu nagrywania naciśnij przycisk [STOP ■].

Zapobieganie przypadkowemu usunięciu nagrania

Usunięcie języczka zabezpieczającego zapobiega zagraniu taśmy z już istniejącym nagraniem. Zaklejenie taśmą celofanową otworu po języczku umożliwi wykonywanie nagrań w przyszłości.



Języczek zabezpieczający

Kopiowanie z kamery cyfrowej na magnetowid

VCR

Ta funkcja umożliwia skopiowanie zawartości kamery cyfrowej (DVC) na magnetowid.

Przygotowanie do kopiowania DV (z kamery cyfrowej na magnetowid):

- Włóż nagrywalną taśmę wideo.
- Upewnij się, że kamera cyfrowa znajduje się w trybie odtwarzania.

1 Naciskaj kolejno przycisk [INPUT SELECT], aby wybrać zewnętrzny kanał wejściowy, a następnie naciskaj kolejno przycisk [PROG. ∧ / ∨], aby wybrać wejście DV(AV3).

2 Wybierz prędkość nagrywania, naciskając przycisk [REC SPEED]. (Patrz str. 71.)

3 Zatrzymaj lub wstrzymaj kamerę w miejscu, w którym chcesz rozpocząć kopiowanie.

4 Włącz odtwarzanie w kamerze cyfrowej.

5 Naciśnij przycisk [REC].

Zostanie rozpoczęte kopiowanie.

Uwagi

- Kopiowanie rozpocznie się w punkcie zatrzymania taśmy.

Wyszukiwanie

Wyszukiwanie indeksów

VCR

1 Naciśnij przycisk [SEARCH], aby wyświetlić menu wyszukiwania indeksów.

2 W ciągu 30 sekund użyj [przyciski numeryczne] i wpisz liczbę nagrań, które chcesz pominąć.

3 Naciśnij przycisk [FWD ▶▶] lub [REV ◀◀], aby rozpocząć wyszukiwanie indeksów.

Aby wyszukiwać do przodu, naciśnij przycisk **[FWD ▶▶]**.
Aby wyszukiwać do tyłu, naciśnij przycisk **[REV ◀◀]**.
Po znalezieniu indeksu magnetowid automatycznie rozpocznie odtwarzanie taśmy.

Uwagi

- Funkcja ta nie jest dostępna podczas nagrywania.
- Znacznik indeksu jest zapisywany na taśmie podczas każdego nagrywania.
- Można ustawić do 20 znaczników indeksu.

Wyszukiwanie czasu

VCR

Funkcja ta umożliwia przejście do konkretnego punktu na taśmie po wprowadzaniu dokładnej długości czasu, jaka ma zostać pominięta.

1 Naciskaj kolejno przycisk [SEARCH], aby wyświetlić menu wyszukiwania.

2 W ciągu 30 sekund użyj [przyciski numeryczne] wpisz długość czasu, jaką chcesz pominąć.

3 Naciśnij przycisk [FWD ▶▶] lub [REV ◀◀], aby rozpocząć wyszukiwanie według czasu.

Aby wyszukiwać do przodu, naciśnij przycisk **[FWD ▶▶]**.
Aby wyszukiwać do tyłu, naciśnij przycisk **[REV ◀◀]**.
Po zakończeniu wyszukiwania według indeksu magnetowid automatycznie rozpocznie odtwarzanie taśmy.

Uwagi

- Funkcja ta nie jest dostępna podczas nagrywania.
- Naciśnij przycisk **[STOP ■]**, aby zatrzymać wyszukiwanie.
- Jeśli wyszukiwanie osiągnie koniec taśmy, urządzenie anuluje je i przewinie taśmę.
- Czas można ustawić do 9:59 (9 godzin 59 minut).

Inne działania

VCR

Kopiowanie lub przeglądanie obrazu podczas odtwarzania (wyszukiwanie obrazów):

Naciśnij przycisk **[FWD ▶▶]** lub **[REV ◀◀]** podczas odtwarzania.
Ponowne naciśnięcie spowoduje wyszukiwanie z bardzo wysoką prędkością (tylko w trybie LP).

Zatrzymywanie obrazu na ekranie telewizora podczas odtwarzania (tryb pokazu klatek):

Naciśnij przycisk **[PAUSE ❚❚]**. Każde naciśnięcie przycisku powoduje przesunięcie obrazu o jedną klatkę.
Jeśli w trybie pokazu klatek obraz zacznie drżeć w pionie, można go ustabilizować naciskając przycisk **[PROG. ∧ / ∨]**. Jeśli obraz jest zakłócony lub przewija się w pionie, wyreguluj stabilizację pionową telewizora, jeśli ma on taką funkcję.

Resetowanie licznika taśmy:

Naciśnij przycisk **[CLEAR]**.

Odtwarzanie w zwolnionym tempie:

Podczas odtwarzania naciśnij przycisk **[PAUSE ❚❚]**, a następnie przycisk **[FWD ▶▶]**.
Jeśli na ekranie telewizora pojawią się zakłócenia w postaci pasków, można je zmniejszyć naciskając przycisk **[PROG. ∧ / ∨]**. Funkcja odtwarzania w zwolnionym tempie do tyłu nie jest dostępna w trybie magnetowidu.

Uwagi

- Tryb pokazu klatek / odtwarzania w zwolnionym tempie / wstrzymania zostanie automatycznie anulowany po 5 minutach, aby nie dopuścić do uszkodzenia taśmy i głowicy wideo.
- Aby przywrócić normalne odtwarzanie z trybu wyszukiwania obrazu / pokazu klatek / odtwarzania w wolnym tempie, naciśnij przycisk **[PLAY ▶]**.

Zmiana systemu koloru telewizji

Urządzenie automatycznie rozpozna system telewizji kolorowej (SECAM, PAL lub MESECAM) na podstawie sygnału wejściowego z nagranej taśmy podczas odtwarzania, z tunera lub urządzeń zewnętrznych.

Aby ręcznie zmienić system koloru, naciśnij przycisk **[SYSTEM]**.
Po każdym naciśnięciu przycisku **[SYSTEM]** system koloru będzie się zmieniać następująco.

AUTO → SECAM → PAL → MESECAM

Uwagi

- Jeśli odtwarzany obraz na ekranie jest czarno-biały, ręcznie zmień system koloru.
- Ręczną zmianę systemu koloru telewizji należy wykonać przed nagrywaniem. Jeśli do nagrywania zostanie wybrany nieprawidłowy system koloru, kolor obrazu może być zniekształcony.

System dźwięku stereo Hi-Fi

To urządzenie umożliwia nagrywanie i odtwarzanie dźwięku stereo Hi-Fi. Ponadto jest ono wyposażone w dekoder dźwięku stereo A2 i NICAM. Urządzenie będzie odbierać programy nadawane w systemie stereo i dwujęzycznym, a dźwięk można nagrywać i odtwarzać na kilka sposobów.

Wybieranie trybu audio

Możesz wybrać każdy z trybów przez naciśnięcie przycisku **[AUDIO]** na pilocie zdalnego sterowania. Każdy z nich oznaczany jest na ekranie telewizora w następujący sposób.

Tryb audio podczas odtwarzania taśmy nagranej w trybie Hi-Fi:

Tryb	Sygnał wyjściowy audio	Tekst na ekranie telewizora
Stereo	Stereo	STEREO
L	Kanał lewy audio odtwarzany w obydwu głośnikach	LEFT
P	Kanał prawy audio odtwarzany w obydwu głośnikach	RIGHT
Normalny	Monofoniczny	MONO

Tryb audio podczas odbierania emisji dwujęzycznych:

Tryb	Sygnał wyjściowy audio	Tekst na ekranie telewizora
Main	Główny kanał audio w obu głośnikach	Main
Sub	Pomocniczy kanał audio w obu głośnikach	Sub
Main / Sub	• Główny kanał audio odtwarzany w lewym głośniku • Pomocniczy kanał audio odtwarzany w prawym głośniku	Main Sub

Uwagi

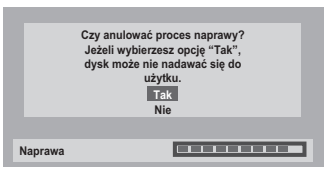
- Jeśli odtwarzane są taśmy bez możliwości zapisu Hi-Fi, urządzenie automatycznie odtworzy dźwięk monofoniczny, jeśli nawet użytkownik wybierze inny tryb.
- Jeśli sygnał stereo będzie słaby, program będzie automatycznie nagrywany w trybie mono.

Inne

Rozwiązywanie problemów

Przed oddaniem tego urządzenia do serwisu należy sprawdzić, czy poniższa tabela nie zawiera możliwej przyczyny występującego problemu. Proste czynności kontrolne lub drobne regulacje wykonane przez użytkownika mogą wyeliminować problem i przywrócić poprawne działanie.

	Objaw	Rozwiązanie
ZASILANIE	Brak zasilania.	• Sprawdź, czy kabel sieciowy został poprawnie podłączony. • Baterie w pilocie zdalnego sterowania są słabe. • Naciśnij przycisk **[TIMER SET]**, aby anulować tryb gotowości zegara. (Gdy odtwarzacz DVD i magnetowid znajdują się w trybie gotowości zegara, nie można obsługiwać urządzenia.)
	Urządzenie włącza się automatycznie bez żadnego działania.	• Urządzenie włącza się automatycznie 2 sekundy przed nagrywaniem z zegarem.
OGÓLNE	Urządzenie nie działa.	• „⃠“ lub komunikat o błędzie jest wyświetlany, gdy działanie jest zabronione. • Baterie w pilocie zdalnego sterowania są słabe lub wyczerpane.
	Brak obrazu, dźwięku lub na ekranie pojawia się menu.	• Sprawdź, czy połączenia zostały poprawnie wykonane. • Sprawdź, czy kable nie są uszkodzone. • Sprawdź, czy ustawienie zewnętrznego kanału wejściowego w telewizorze jest poprawne. (Patrz str. 24.) • Sprawdź, czy zakończono ustawianie opcji „Kanał“. (Patrz str. 21-23.)
	Nie można wykonać ustawienia „Zegar“ i „Kanał“.	• Jeśli trwa nagrywanie, nie można wykonać tych operacji.
	Urządzenie nie działa poprawnie.	• Wewnątrz urządzenia skondensowała się para wodna. Wyjmij dysk i pozostaw urządzenie włączone przez mniej więcej 2 godziny, aby wilgoć odparowała. (Patrz str. 3.)
	Zegar nie pojawia się na wyświetlaczu na panelu przednim.	• Sprawdź, czy kabel sieciowy został poprawnie podłączony. • (W razie awarii zasilania) Sprawdź bezpiecznik i ustawienie „Zegar“. • Gdy urządzenie znajduje się w trybie gotowości, wyświetlacz na panelu przednim jest wyłączony, gdyż działa funkcja oszczędzania energii.
	Podłączony telewizor nie odbiera kanałów TV.	• Sprawdź, czy kabel RF jest prawidłowo podłączony pomiędzy gniazdem ANTENNA OUT tego urządzenia, a gniazdem ANTENNA IN telewizora. • Ustaw opcję „Wyjście antenowe” na „WŁ” .(Patrz str. 70.)
	Gdy zapomniałeś hasło do blokady rodzicielskiej.	• Anuluj hasło i ustaw poziom. (Patrz str. 64.)
	Nie jest odbierany sygnał DV.	• Przed podłączeniem włącz zasilanie tego urządzenia i kamery cyfrowej. Upewnij się, że oba urządzenia znajdują się w trybie zatrzymania. • Z kamery cyfrowej do urządzenia można podać tylko sygnał „DVC-SD“. Inne typy sygnału nie są obsługiwane. • Nie wolno podłączać innego urządzenia niż kamera cyfrowa. Funkcja DV nie będzie działać nawet po podłączeniu nagrywarki lub komputera z wyjściem DV. • Jeśli kamera cyfrowa nie zostanie rozpoznana po podłączeniu, wyłącz zasilanie urządzenia i podłącz ponownie kamerę cyfrową.
	Nie można używać kamery cyfrowej z tym urządzeniem.	• Obsługa kamery cyfrowej lub jej sygnału wejściowego z poziomu tego urządzenia może nie być możliwa. Zależy to od typu kamery. • Jeśli nie jest odbierany sygnał z kamery cyfrowej, można użyć analogowego zewnętrznego kanału wejściowego (AV2) w celu podłączenia sygnału wideo i audio. Należy użyć przejściówki SCART do podłączenia do wejścia AV2. • Sterowanie kamerą cyfrową może być nieaktywne, nawet w innym trybie pracy niż tryb kamery. Zależy to od typu kamery. W takim wypadku należy przełączyć się w tryb sterowania DVD i wykonać normalną procedurę nagrywania podczas obsługi kamery cyfrowej.
	Nie działają pewne funkcje kamery cyfrowej.	• W zależności od typu kamery cyfrowej mogą nie działać jej pewne funkcje. Jeśli kamera cyfrowa nie obsługuje przykładowo odtwarzania w zwolnionym tempie, ta funkcja będzie niedostępna. • W przypadku wejścia DV (AV3) menu ekranowe dysku jest wyświetlane tylko podczas odtwarzania dysku.
	Nie można przełączyć sygnału audio DV.	• W przypadku nagrywania przy użyciu kamery cyfrowej nagrywanie sygnału można ustawić na 12 lub 16 bitów. Gdy używany jest tryb nagrywania 16 bitów, nie można przełączyć sygnału audio. Aby nagrywać sygnał audio, należy ustawić wartość 12 bitów.

		Objaw	Rozwiązanie
OGÓLNE		Brak obrazu z połączenia HDMI.	• Sprawdź połączenie HDMI. (Sprawdź stan wskazań dotyczących HDMI.) • Sprawdź, czy podłączony monitor lub inne urządzenie obsługuje HDCP. (To urządzenie nie będzie wysyłać sygnału wideo, jeśli inne urządzenie nie będzie obsługiwać HDCP.) • Sprawdź ustawienie HDMI. • Sprawdź, czy format wyjściowy tego urządzenia (HDMI FORMAT) jest zgodny z obsługiwanym formatem wejścia innego połączonego urządzenia. • Jeśli urządzenie jest podłączone do nieautoryzowanego monitora za pomocą kabla HDMI, sygnały audio i wideo mogą nie być wysyłane podczas odtwarzania zakupionego dysku DVD-Video.
KANAŁ		Nie można zmienić kanałów telewizyjnych.	• Sprawdź, czy połączenia zostały poprawnie wykonane. • Sprawdź, czy kable nie są uszkodzone. • Spróbuj ustawić opcję „Kanał“ w sposób omówiony na stronach 21-23.
		Niektóre ustawienia nie zostały zapisane pomimo poprawnego wykonania wszystkich czynności.	• Jeśli kabel sieciowy zostanie odłączony podczas wyświetlania komunikatu „Zapamiętywanie ustawień. Proszę czekać.“, niektóre ustawienia nie zostaną zapisane. Nie wolno odłączać kabla sieciowego, gdy jest wyświetlany ten komunikat (trwa to około 1 minuty.).
		Nie pojawiają się tylko pewne kanały.	• Prawdopodobnie ustawiono pomijanie tych kanałów. (Patrz str. 22, 25.)
		Pomimo wykonania procedury automatycznego strojenia nie można oglądać kanałów analogowych i DVB.	• Sprawdź, czy kabel antenowy jest poprawnie podłączony i wykonaj ponowne strojenie. (Patrz str. 21-23.) • Jeśli urządzenie zostanie przeniesione do innego obszaru/miejsca, należy ponownie wykonać automatyczne strojenie.
		Znikł kanał telewizyjny, który był ostatnio dostępny i wyświetlany jest komunikat „Brak sygnału“.	
NAGRYWANIE	OGÓLNE	Nie można wyświetlić obrazu z urządzenia zewnętrznego.	• Naciskaj kolejno przycisk **[INPUT SELECT]**, aby wybrać zewnętrzny kanał wejściowy, a następnie naciskaj kolejno przycisk **[PROG. ∧ / ∨]**, aby wybrać żądany kanał. • Włącz wszystkie połączone urządzenia. • Sprawdź, czy połączenia zostały poprawnie wykonane.
	DVD	Nie można nagrywać.	• Za pomocą tego urządzenia nie można nagrywać programów chronionych przed kopiowaniem. Nie świadczy to o awarii. • Prawdopodobnie brak wolnego miejsca do nagrywania na nośniku. Usuń zbędne tytuły lub wymień nośnik na inny. • Maksymalna liczba tytułów lub rozdziałów została przekroczona. Usuń zbędne tytuły, aby zwolnić miejsce lub włóż nowy nagrywalny nośnik. • Sprawdź, czy dysk jest kompatybilny z systemem CPRM. Programy przeznaczone tylko do jednorazowego kopiowania można nagrywać na dyski kompatybilne z systemem CPRM. • Sprawdź, czy dysk nie jest chroniony lub sfinalizowany. Cofnij zabezpieczenie lub finalizację. • Na dysku DVD-RW w trybie wideo sformatowanego w innym urządzeniu nie można nagrać w tym urządzeniu, jeśli nie zostanie w nim sformatowany. • Sprawdź, czy połączenia zostały poprawnie wykonane.
		Nie można nagrywać z zegarem.	• Zegar wewnętrzny urządzenia prawdopodobnie się zatrzymał ze względu na awarię zasilania, trwającą ponad 30 sekund. Zresetuj zegar. (Patrz str. 68.)
		Na ekranie telewizora pojawi się komunikat „Naprawa“. 	• Jeżeli podczas nagrywania, finalizowania, formatowania lub edytowania wystąpi awaria zasilania lub zostanie odłączony kabel sieciowy (nawet po zniknięciu komunikatu „Naprawa“), po następnym włączeniu urządzenia zostanie automatycznie uruchomiony proces naprawczy. • Może on trwać od kilku minut do kilku godzin.
		Jeśli użytkownik zamierza anulować proces naprawy. 	• Aby anulować proces naprawy, naciśnij przycisk **[OPEN/CLOSE ⏏]** na panelu przednim, a następnie wybierz opcję „Tak“ i naciśnij przycisk **[ENTER/OK]**. Następnie naciśnij przycisk **[OPEN/CLOSE EJECT ⏏]**, aby wyjąć dysk. Dysk anulowany podczas procesu naprawy MOŻE NIE DZIAŁAĆ.
		Wskazanie „ Zapis na dysk 100% “ nie znika.	• Wskazanie „ Zapis na dysk 100% “ może pozostać na ekranie przez najdłużej 20 sekund, nawet po osiągnięciu 100%. Nie świadczy to o awarii.
	VCR	Nagrywanie nie rozpoczyna się natychmiast po naciśnięciu przycisku **[REC]**.	• Podczas nagrywania na taśmę wideo sprawdź, czy w urządzeniu znajduje się kaseta z niewyłamanym języczkiem. W razie potrzeby można otwór zakleić taśmą celofanową.

		Objaw	Rozwiązanie
ODTWARZANIE	OGÓLNE	Współczynnik kształtu obrazu telewizora nie pasuje do ekranu posiadanego telewizora.	• Sprawdź ustawienie „Format obrazu“. (Patrz str. 67.) • Zostanie użyty inny współczynnik kształtu, gdy współczynnik kształtu określony przez dysk nie jest obsługiwany przez to urządzenie.
		Odtwarzany obraz jest zniekształcony. Nieprawidłowe kolory obrazu.	• Podczas szybkiego przewijania do przodu lub do tyłu odtwarzany obraz może być zakłócony. Nie świadczy to o awarii. • Podłącz bezpośrednio do telewizora. Jeśli połączysz to urządzenie z telewizorem przez magnetowid lub inne urządzenie, obraz może być zniekształcony ze względu na działanie systemu ochrony przed kopiowaniem. • Sprawdź, czy kable nie są uszkodzone. • Nie umieszczaj sprzętu, który może powodować zakłócenia elektryczne, na przykład telefonu komórkowego, w pobliżu urządzenia.
		Brak dźwięku oraz napisów.	• Włącz wszystkie połączone urządzenia. • Sprawdź, czy ustawienie zewnętrznego kanału wejściowego jest poprawne. • Sprawdź, czy połączenia zostały poprawnie wykonane. • Jeśli używasz połączenia HDMI, dźwięk nie jest wysyłany, gdy opcja „HDMI Audio“ jest ustawiona na „WYŁ.“. • Sprawdź połączenie kabla audio RCA. Jeśli używasz kabla konwersji HDMI-DVI, musisz również połączyć kabel audio RCA. • Jeśli używasz połączenia HDMI, sprawdź, czy format wejściowy tego urządzenia (HDMI FORMAT) jest zgodny z obsługiwanym formatem wejściowym innego połączonego urządzenia.
	DVD	Odtwarzanie nie rozpoczyna się od początku.	• Prawdopodobnie funkcja wznawiania jest aktywna. Przejdź do strony 47, na której znajduje się więcej informacji o anulowaniu funkcji wznawiania.
		Nie można odtwarzać.	• Sprawdź, czy włożyłeś dysk, który można odtworzyć. • Sprawdź, czy włożyłeś dysk prawidłowo, stroną z nadrukiem do góry. • Dysków nagranych na innych urządzeniach lub na komputerach osobistych nie można odtwarzać na tym urządzeniu, jeśli nie zostaną na nich sfinalizowane. • Nawet, jeśli zostaną sfinalizowane, ich odtworzenia nie można zagwarantować. • Prawdopodobnie dysk jest zabrudzony lub uszkodzony. Wyczyść dysk. • Sprawdź, czy wszystkie połączenia zostały poprawnie wykonane. • Sprawdź ustawienie „Blokada rodzic.“. (Patrz str. 64.) • Nie wolno odtwarzać dysków DVD od 2 minut przed zaprogramowanym czasem rozpoczęcia nagrywania z zegarem, gdy nośnikiem nagrania jest dysk DVD.
		Brak dźwięku oraz napisów.	• Sprawdź, czy wszystkie połączenia zostały poprawnie wykonane. • Sprawdź, czy ustawienie „Wyjście video“ jest poprawne. (Patrz str. 64-65.) • Prawdopodobnie wybrany język napisów nie jest obsługiwany przez dysk.
		Ustawienia dźwięku cyfrowego nie można zmienić ma główne (L), pomocnicze (P) lub ich kombinację.	• Jeśli źródło dźwięku jest w formacie Dolby Digital, zmień ustawienie „Dolby Digital“ na „PCM” w menu „Odtwarzanie“. (dotyczy wyłącznie dysków DVD) (Patrz str. 65.)
		Nie można zmienić języka ścieżki dźwiękowej lub napisów dysku DVD.	• Dysk nie obsługuje napisów w wielu językach. • Niektóre języki ścieżki dźwiękowej lub napisów można zmienić wyłącznie z menu dysku. Proszę zapoznać się z instrukcją dysku.
		Nie można zmienić kątów.	• Nawet, jeśli funkcja ujęcia z wielu kątów jest obsługiwana przez dysk, nie oznacza to, że wszystkie sceny są nakręcane z wielu kątów. Kąt można zmienić tylko, jeżeli dysk zawiera sceny z ujęciami z wielu kątów.
		Chociaż dysk zostanie sfinalizowany prawidłowo, nie można go odtworzyć na innym odtwarzaczu.	• Niektóre odtwarzacze DVD nie odtwarzają dysków nagranych na innych nagrywarkach. Zapoznaj się z instrukcją urządzenia.
	VCR	W przypadku wystąpienia zakłóceń obrazu.	• Podczas odtwarzania taśmy wideo ustaw głowicę, naciskając przycisk **[PROG. ∧ / ∨]**. • Może też być konieczne czyszczenie głowicy magnetowidu. Patrz „AUTOMATYCZNE CZYSZCZENIE GŁOWICY“ na str. 4.
		Urządzenie nie odtwarza taśmy wideo.	• Sprawdź, czy taśma wideo znajduje się w urządzeniu.
		Silnik obraca się nawet po zatrzymaniu odtwarzania / nagrywania.	• Silnik może obracać się przez około 5 minut po zakończeniu eksploatacji urządzenia. Nie świadczy to o awarii.
EDYTOWANIE	DVD	Nie można edytować ani usunąć tytułów.	• Tytuł lub dysk może być chroniony. Zdejmij zabezpieczenie, postępując zgodnie ze wskazówkami ze strony 57, omawiającymi zabezpieczanie tytułów i ze strony 41, omawiającymi zabezpieczenie dysków.
		Nie można wykonać kopiowania.	• Jeśli liczba tytułów lub rozdziałów przekroczy maksymalną dozwoloną, nie będzie można wykonać kopiowania.
		Nie można edytować ani usunąć tytułów.	• Nie można edytować ani usuwać tytułów na dyskach DVD-R, jeśli zostały sfinalizowane. Jeśli jest to dysk DVD-RW, cofnij finalizację, postępując zgodnie ze wskazówkami ze strony 41.
		Pojemność dysku nie zwiększy się, nawet po skasowaniu nagranego programu.	• Miejsce na dysku DVD-RW w trybie wideo przeznaczone do nagrywania powiększy się tylko po usunięciu ostatniego tytułu. Usunięcie tytułu z dysku DVD-R nie wpłynie na rozmiar miejsca przeznaczonego do nagrywania.
		Nie można wykonać kopiowania.	• Sprawdź, czy na dysku można dokonywać nagrań. (Patrz str. 28.)

	Objaw	Rozwiązanie
PILOT ZDALNEGO STEROWANIA	Pilot nie działa.	• Brak baterii w pilocie zdalnego sterowania lub są wyczerpane. Wymień baterie. • Sprawdź, czy między pilotem zdalnego sterowania a urządzeniem są przeszkody. • Zbliż się do urządzenia. (Patrz str. 12.) • Jeśli powyższe nie rozwiązuje problemu, zadzwoń do autoryzowanego centrum obsługi.

Rozwiązywanie problemów w przypadku komunikatów o błędach

Komunikat o błędzie	Przyczyna	Rozwiązanie
Błąd dysku —Proszę wyjąć dysk— Odtworzenie dysku nie jest możliwe.	• Do urządzenia włożono dysk, którego nie można odtwarzać. • Dysk włożono niewłaściwą stroną do góry.	• Włóż standardowy dysk. (Patrz str. 8-9.) • Włóż dysk stroną z nadrukiem do góry.
Nieznane urz. USB/plik — Wyjmij urz. USB. — Włóż kompatyb. urz. USB.	• Nie jest obsługiwany format plików, zapisanych w urządzeniu USB. • Podłączono niezgodne urządzenie USB.	• Podłącz zgodne urządzenie USB z obsługiwanym formatem plików. Jeśli problem nadal występuje, użyj zgodnego urządzenia USB innego typu.
Błąd regionu —Proszę wyjąć dysk— Dysk przeznaczony dla innego regionu.	• Brak upoważnienia do odtwarzania włożonego do urządzenia dysku w formacie DVD-Video w danym regionie.	• Włóż dysk w formacie DVD-Video z kodami regionów 2 lub ALL.
Blokada rodzic. Aktualny poziom blokady nie pozwala na odtwarzanie.	• Poziom kontroli rodzicielskiej – wybrany aktualnie w menu „Ustawianie“ – nie pozwala na odtwarzanie.	• Sprawdź ustawienie „Blokada rodzic.“. (Patrz str. 64.)
Błąd zapisu Ten program jest zabezpieczony przed nagrywaniem.	• Funkcja nagrywania napotkała program chroniony przed kopiowaniem. • Oryginalne źródło należy do systemu NTSC.	• Nie można nagrywać programów chronionych przed kopiowaniem.
Błąd zapisu Tego programu nie można nagrać w formacie Video.	• Próbujesz nagrać program do jednorazowego kopiowania na dysku DVD-RW w trybie wideo.	• Ustaw opcję „Tryb formatu“ na „Format VR“. (Patrz str. 30.)
Błąd zapisu Nie można dokonać zapisu na dysku.	• Próbujesz nagrywać na dysku bez możliwości nagrywania lub stan dysku nie spełnia wymagań dotyczących nagrywania. • Dysk jest zabrudzony. • Dysk jest uszkodzony. • Próbujesz nagrać program do jednorazowego kopiowania na dysk DVD-RW w trybie VR zawierający nagrania z innej nagrywarki.	• Włóż dysk nagrywalny i upewnij się, że jego stan odpowiada wymaganiom nagrywania. (Patrz str. 28.) • Wyczyść dysk przeznaczoną do tego szmatką. • Wymień dysk. • Prawdopodobnie należy sformatować dysk.
Błąd zapisu Nie można dokonać zapisu na dysku brak kompatybilności z CPRM.	• Próbujesz nagrać program do jednorazowego kopiowania na dysku DVD niezgodnym ze standardem CPRM.	• Włóż dysk DVD-RW w wersji 1.1 lub 1.2 (zgodny ze standardem CPRM.)
Błąd zapisu Dysk jest zabezpieczony przed nagrywaniem.	• Próbujesz nagrywać na dysku DVD-RW w trybie VR, dla którego określono ustawienie ochrony w menu „Ustawianie“.	• Usuń ustawienie ochrony dysku w menu „Menu DVD“. (Patrz str. 41.)
Błąd zapisu Dysk pełny (Brak miejsca na nagrywanie)	• Próbujesz nagrać program do jednorazowego kopiowania na dysk DVD-RW w trybie VR, na którym brak miejsca do nagrywania.	• Włóż dysk nagrywalny, na którym jest wystarczająca ilość miejsca do nagrywania. • Usuń zbędne tytuły oryginalne. (Patrz str. 55.)
Błąd zapisu Nie możesz zapisać więcej tytułów na jednym dysku (max 99).	• Próbujesz nagrywać na dysku DVD-RW / -R, na którym liczba nagranych tytułów osiągnęła wartość maksymalną (99).	• Usuń zbędne tytuły oryginalne. (Patrz str. 55.)
Błąd zapisu Nie możesz zapisać więcej rozdziałów na jednym dysku (max 999).	• Próbujesz nagrywać na dysku DVD-RW w trybie VR, na którym liczba nagranych rozdziałów osiągnęła wartość maksymalną (999).	• Usuń zbędne znaczniki rozdziałów z listy oryginału. (Patrz str. 56.)
Błąd zapisu Nie można zapisać informacji kontrolnych.	• Na tym dysku nie ma miejsca, aby zapisać informacje sterujące przy nagrywaniu lub usuwaniu zawartości. • Po wielokrotnej edycji obszar informacji sterujących może się wypełnić, mimo że w obszarze nagrywania jest wystarczająca ilość miejsca.	• Usuń zbędne tytuły oryginalne. (Patrz str. 55.)

Komunikat o błędzie	Przyczyna	Rozwiązanie
Błąd zapisu Nie można zapisać informacji nt kalibracji.	• Po wielokrotnym nagrywaniu na niestabilnym dysku ten obszar może się zapełnić. • Po każdym włożeniu dysku do nagrywania zostanie użyta pewna część obszaru roboczego dysku. W przypadku wielokrotnego powtarzania tej czynności obszar zostanie wykorzystany zbyt szybko i nagranie pełnych tytułów stanie się niemożliwe.	• Włóż nowy dysk.
Błąd zapisu Dysk jest już sfinalizowany.	• Próbujesz nagrywać na dysku, który został już sfinalizowany.	• Anuluj finalizowanie dysku. (Patrz str. 41.)

* Jeżeli po sprawdzeniu wszystkich punktów w rozdziale Rozwiązywanie problemów problem nie został wyeliminowany, należy zapisać kod błędu oraz jego opis i skonsultować się ze sprzedawcą.

Kody języków

Język	Kod
Abchaski	4748
Afarski	4747
Afrykanerski	4752
Ajmarski	4771
Albański	6563
Amherski	4759
Angielski	5160
Arabski	4764
Armeński	5471
Asamski	4765
Azerski	4772
Baskijski	5167
Baszkirski	4847
Bengalski, Bangla	4860
Bhutani	5072
Białoruski	4851
Bihari	4854
Birmański	5971
Bislama	4855
Bretoński	4864
Bułgarski	4853
Chiński	7254
Chorwacki	5464
Czeski	4965
Duński	5047
Esperanto	5161
Estoński	5166
Farerski	5261
Fidżyjski	5256
Fiński	5255
Francuski	5264
Fryzyjski	5271
Galicyjski	5358
Grecki	5158

Język	Kod
Grenlandzki	5758
Gruziński	5747
Guarani	5360
Gujarati	5367
Hausa	5447
Hebrajski	5569
Hinduski	5455
Hiszpański	5165
Indonezyjski	5560
Interlingua	5547
Interlingue	5551
Inupiak	5557
Irlandzki	5347
Islandzki	5565
Japoński	5647
Jawajski	5669
Jidysz	5655
Kambodżański	5759
Kannada	5760
Kaszmirski	5765
Kataloński	4947
Kazachski	5757
Kiczua	6367
Kinyarwanda	6469
Kirgiski	5771
Kirundi	6460
Koreański	5761
Korsykański	4961
Kurdyjski	5767
Laotański	5861
Lingala	5860
Litewski	5866
Łaciński	5847
Łotewski	5868

Język	Kod
Macedoński	5957
Malagaski	5953
Malajski	5965
Malayalam	5958
Maltański	5966
Maoryski	5955
Marathi	5964
Mołdawski	5961
Mongolski	5960
Nauru	6047
Nepalski	6051
Niderlandzki	6058
Niemiecki	5051
Norweski	6061
Okcytański	6149
Oriya	6164
Oromo (Afan)	6159
Pasztuński	6265
Pendżabski	6247
Perski	5247
Polski	6258
Portugalski	6266
Retoromański	6459
Rosyjski	6467
Rumuński	6461
Samoański	6559
Sangho	6553
Sanskryt	6547
Serbski	6564
Serbsko-chorwacki	6554
Sesotho	6566
Setswana	6660
Shona	6560
Sindhi	6550

Język	Kod
Siswat	6565
Słowacki	6557
Słoweński	6558
Somalijski	6561
Suahili	6569
Sudański	6567
Syngaleski	6555
Szkocki (gaelijski)	5350
Szwedzki	6568
Tadżycki	6653
Tagalog	6658
Tajski	6654
Tamilski	6647
Tatarski	6666
Telugu	6651
Tigrinya	6655
Tonga	6661
Tsonga	6665
Turecki	6664
Turkmeński	6657
Twi	6669
Tybetański	4861
Ukraiński	6757
Urdu	6764
Uzbecki	6772
Volapuk	6861
Walijski	4971
Węgierski	5467
Wietnamski	6855
Włoski	5566
Wolof	6961
Xhosa	7054
Yoruba	7161
Zulu	7267

Dane techniczne

Ogólne	
Głowice wideo magnetowidu	Cztery głowice
Wymagania w zakresie zasilania	220–240 V ~ ± 10 %, 50 Hz ± 0,5 %
Pobór mocy	35 W
Pobór mocy (tryb gotowości)	0,5 W (gdy opcja „Wyjście antenowe” jest ustawiona na „WYŁ.”.
Waga	5,0 kg
Wymiary (szerokość x wysokość x głębokość)	435 x 99,5 x 388 mm
Temperatura w środowisku pracy	5°C do 40°C
Wilgotność w środowisku pracy	Poniżej 80 % (bez kondensacji)
System TV	PAL-B/G, SECAM-LL’
Nagrywanie	
Format nagrywania	Format nagrywania wideo (VR) (tylko DVD-RW), format wideo (DVD-RW, DVD-R)
Dyski nagrywalne	DVD-ReWritable, DVD-Recordable
Format nagrywania wideo	
Częstotliwość próbkowania	13,5 MHz
Format kompresji	MPEG
Format nagrywania audio	
Częstotliwość próbkowania	48 kHz
Format kompresji	Dolby Digital
Tuner	
Kanały analogowe	
L (SECAM L)	F1 – E69
BG (PAL B/G)	E2 – E69
Kanały DVB-T	
VHF	F5 – F10
UHF	E21 – E69
Dostępna metoda kodowania źródła	MPEG-2
Wejścia/wyjścia	
Panel przedni:	
Wejście DV Gniazdo DV, 4-stykowe	IEEE 1394
Wejście USB TYP A	USB 2.0 Natężenie prądu magistrali: maks. 500 mA
Panel tylny:	
Weście/wyjście antenowe VHF/UHF	75 Ω
Wejście/wyjście audio Poziom wejścia/wyjścia	Dwa 21-stykowe gniazda SCART (AV1, AV2) 2 Vrms (impedancja wejściowa: powyżej 10 kΩ / impedancja wyjściowa: poniżej 1 kΩ)
Wejście/wyjście wideo Poziom wejścia/wyjścia	Dwa 21-stykowe gniazda SCART (AV1, AV2) 1 Vp-p (75 Ω) na każdym
Wyjście komponentowego sygnału wideo Poziom wyjściowy	Trzy złącza RCA Y: 1,0 Vp-p (75 Ω) P_B/C_B, P_R/C_R: 0,7 Vp-p (75 Ω) na każdym
Sygnał wyjściowy audio Poziom wyjściowy	Dwa złącza RCA 2 Vrms (impedancja wyjściowa: 680 Ω)
Cyfrowe wyjście audio Poziom wyjściowy	Jedno gniazdo koncentryczne 500 mVp-p (75 Ω)
Wyjście HDMI	Gniazdo HDMI

Uwagi

Dane techniczne i projekt tego produktu mogą ulec zmianie bez uprzedzenia.

Deklaracja zgodności

Ten produkt jest zgodny z wymaganiami określonymi w następujących dyrektywach:

Firma: FUNAI ELECTRIC EUROPE Sp. z o.o.
ul. Inżynierska 1, 67-100,
Nowa Sól, Polska

niniejszym deklaruje, że wymieniony poniżej produkt:
Nagrywarka DVD / magnetowid
Model WD6D-M101
Nazwa handlowa: Funai
jest zgodny z następującymi przepisami:

CE

Strona WWW: http://www.funai.eu
© 2013 FUNAI ELECTRIC All rights reserved.